

“Раз добром нагрите серце  
Вік не прохолоне!”  
 (“Сон”, 1844 р.).



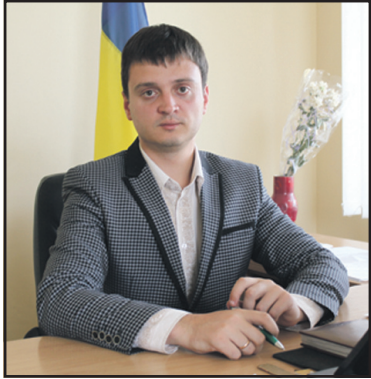
# ПОДІЛЬСЬКЕ СЛОВО

16 сторінок

№40 (5092) П'ятниця, 3 жовтня 2014 року

У номері:

3 стор.



**Василь Цаль:**  
“Зробимо все для того, щоб діти з Тернопільського району навчалися у школах району”.

[www.trrada.te.ua](http://www.trrada.te.ua) -  
веб-сторінка  
Тернопільської  
районної ради

9 стор.



**Ступківську громаду благословили архієпископ і митрополит Тернопільсько-Зборівський Василій Семенюк та 26 священнослужителів.**

## Енергетична яма

**Ми** так звикли до необмеженого користування електроенергією та природним газом, що у відсутність цих речей важко повірити. Особливо зараз, на порозі зими. Але вірогідність залишитися без енергоносіїв ще ніколи не була такою реальною, як зараз. Оголошений урядом України у червні цього року, в розпалі жаркого літа, надзвичайний стан в енергетиці, з наближенням холодів і морозів набирає реальних обрисів.

Причина — газ з Росії не надходить, постачання припинене ще два місяці тому, у сховищах його недостатньо для задоволення наших потреб у тому обсязі, який ми звикли споживати. Друга причина — внаслідок воєнних дій на Сході України пошкоджені ряд ТЕС, зруйновані або зупинені більшість українських шахт, які постачали вугілля для електростанцій. Різка зменшення джерел електроенергії різко зменшує її наявність у системах постачання. В цих умовах органи влади змушені вдаватися до обмежувальних заходів.

Антикризовий енергетичний штаб під головуванням віцепрем'єр-міністра України — міністра регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства ще 27 червня ц. р. дав чіткі і конкретні доручення керівникам областей “забезпечити зменшення споживання природного газу теплопостачальними підприємствами, державними органами влади, бюджетними та комерційними установами та організаціями до кінця 2014 року і на опалювальний період 2014-2015 рр.”. В області є відповідне доручення голови ОДА про створення обласного антикризового енергетичного штабу, доручення голови Тернопільської райдержадміністрації “Про зменшення споживання природного газу”. Діє в Тернопільському районі. Крім цього, є спільне рішення Тернопільської облдержадміністрації і ВАТ “Тернопільобленерго”, яке передбачає графіки відключення електроенергії в населених пунктах області. Заходи, як мовиться, далеко не формальні.

**ПОГОДЖЕНО**  
Заступник голови  
обласної державної адміністрації  
**Л. О. Бицюра**  
**ЗАТВЕРДЖУЮ**  
Генеральний директор  
ВАТ “Тернопільобленерго”  
**І. Ю. Юхимець**

### Про визначення порядку введення графіків обмеження споживання електроенергії в Тернопільській області

З метою виконання факсограми Міністерства енергетики та вугільної промисловості України № 03/32-5508 від 29.08.2014 року у зв'язку з напруженою ситуацією з поставками палива на електростанції, недопущення загрози порушення балансу між виробництвом і споживанням електроенергії у державі і в зв'язку з перевищеним рівнем споживання електроенергії в Тернопільській області зобов'язую запровадити наступні обмеження у постачанні електроенергії:

**1.1. Районним центрам, містам і селищам міського типу:**  
з 7 год. 50 хв. до 8 год. 50 хв.;  
з 11 год. 50 хв. до 14 год. 10 хв.;  
з 17 год. 50 хв. до 19 год. 10 хв.;  
з 19 год. 50 хв. до 21 год. 10 хв.

**1.2. м. Тернопіль:**  
з 12 год. 00 хв. до 14 год. 10 хв.;  
з 17 год. 50 хв. до 19 год. 10 хв.

**1.3. У сільській місцевості: Кременецький, Шумський, Лановецький, Збарзський, Зборівський, Підволочиський, Тернопільський, Козівський, Бережанський, Тербовлянський і Борщівський райони —**  
з 7 год. 50 хв. до 10 год. 10 хв.;

Підгаєцький, Гусятинський, Чортківський, Заліщицький, Буцацький, Монастирський райони — з 9 год. 50 хв. до 12 год. 10 хв.

У всіх адміністративних районах (крім Борщівського, Кременецького, Тербовлянського і Шумського районів):  
з 13 год. 50 хв. до 16 год. 10 хв.;  
з 18 год. 50 хв. до 20 год. 10 хв.

Для Борщівського, Кременецького, Тербовлянського, Шумського районів:  
з 13 год. 50 хв. до 16 год. 10 хв.;  
з 19 год. 50 хв. до 21 год. 10 хв.

**1.4. Сільськогосподарським споживачам рекомендувати завершити доїння корів:** ранкове — до 7 год. 50 хв., обіднє — до 14 год. 00 хв., вечірнє — до 18 год. 50 хв.

У Борщівському, Кременецькому, Тербовлянському і Шумському РЕМ — до 19 год. 50 хв.

**1.5. Керівникам промислових підприємств області забезпечити зниження електроспоживання за рахунок переводу окремих енергоємних виробництв на нічні години роботи** (з 23 год. до 6 год. ранку) і також запровадити заходи щодо зниження електроспоживання до рівня технологічної броні для виробництва з безперервним циклом і до аварійної броні для всіх інших виробництв в такі години:  
з 6 год. 50 хв. до 9 год. 30 хв.;  
з 16 год. 30 хв. до 21 год. 30 хв.

**Головний інженер ВАТ “Тернопільобленерго”  
С. П. БАРТКІВ.**

• **Гаряча тема**

Сьогодні кожен громадянин повинен навчитися економити як природний газ, так і електроенергію, знизити рівень їх споживання, щоб не виникло у період холодів аварійних відключень.

Зважаючи на актуальність, життєву важливість ситуації, що виникає з енергоносіями, публікуємо в повному обсязі спільне рішення ОДА та ВАТ “Тернопільобленерго” “Про визначення порядку введення графіків обмеження споживання електроенергії в Тернопільській області”. Тут чітко вказано час, коли не буде подаватися електроенергія для населених пунктів Тернопільського району. З пункту 1.3 зрозуміло, що припинення електроспоживання у селах Тернопільського району буде застосоване тричі на добу: з 7 год. 50 хв. до 10 год. 10 хв., з 13 год. 50 хв. до 16 год. 10 хв., з 18 год. 50 хв. до 20 год. 10 хв.

Порядок від'єднання електрики для селищ міського типу ще жорсткіший, і з документа видно, що відбуватиметься аж чотири рази на добу. Особливі обмеження стосуються сільськогосподарських підприємств, які спеціалізуються на молочнотоварному виробництві.

Судячи з усього, енергетична криза у вигляді вимушених відключень електроенергії підійшла до нас уже близько. Тепер кожному стають зрозумілими слова, сказані прем'єр-міністром України Арсенієм Яценюком ще задовго до осінньо-зимового періоду: “Тепла не буде, але не замерзнемо”. Строків і дат застосування обмежень не вказано — це може відбутися одразу, після оприлюднення, тобто завтра, а може бути й пізніше — без додаткових оголошень.

## Парламентські вибори-2014: реєстрацію завершено

26 вересня Центральна виборча комісія завершила реєстрацію партій у загальнодержавному багатомандатному виборчому окрузі. Загалом зареєстровано 29 політсил: “Радикальна партія Олега Ляшка”, “Солідарність жінок України”, “Інтернет партія”, Опозиційний блок, “Народний фронт”, “5.10”, Всеукраїнське аграрне об'єднання “Заступ”, “Відродження”, “Нова політика”, “Єдина країна”, “Сила людей”, ВО “Свобода”, Національна демократична партія України, Комуністична партія України, “Самопоміч”, ВО “Україна — єдина країна”, “Правий сектор”, “Україна майбутнього”, Ліберальна партія України,

Партія зелених, “Зелена планета”, Блок Петра Порошенка, “Сила і честь”, Конгрес українських націоналістів, “Сильна Україна”, Сергія Тігіпка, ВО “Батьківщина”, “Громадянська позиція”, Блок лівих сил України, Громадянський рух України.

30 вересня ЦВК завершила процес реєстрації кандидатів у народні депутати України на позачергових парламентських виборах

26 жовтня 2014 року. Всього зареєстровано 3 тис. 468 кандидатів у народні депутати України в одномандатних виборчих округах, у тому числі висунутих шляхом самовисування — 2 тис. 87, партіями — 1 тис. 381. У загальнодержавному багатомандатному виборчому окрузі зареєстровано 3 тис. 122 кандидати у народні депутати України від 29 політичних партій.

Судячи з останніх повідомлень,

ВО “Свобода” і Блок Петра Порошенка не конкуруватимуть між собою на мажоритарних округах. Ці політичні сили узгодили кандидатів, які висуватимуться на Тернопільщині. Там, де є представники від ВО “Свобода”, Блок Петра Порошенка своїх кандидатів не виставляв, і відповідно навпаки. Про це під час прес-конференції в Тернопільському прес-клубі повідомив свободівець, узгоджений кандидат

по місту Тернопіль Олексій Кайда. В одномандатному виборчому окрузі №165, до якого входить Тернопільський район, серед зареєстрованих кандидатів у народні депутати України знайомих імен мало. Від “Радикальної партії Олега Ляшка” на позачергових парламентських виборах зареєстровано Арсена Ігоровича Чудика, якого в Тернопільському районі знають як керівника апарату Тернопільської райдержадміністрації. Арсен Чудик народився 20 квітня 1980 року в селі Дичків Тернопільського району Тернопільської області. Проживає в селі Дичків Тернопільського району.



ОФІЦІЙНИЙ ПРЕДСТАВНИК В ЗАХІДНОМУ РЕГІОНІ



[www.lanclaus.com.ua](http://www.lanclaus.com.ua)

Наша  
сторінка

[www.facebook.com/PodilskeSlovo](http://www.facebook.com/PodilskeSlovo)



PodilskeSlovo



## З професійним святом, шановні освітяни!

Дорогі вчителі! Щороку восени Україна відзначає Ваше професійне свято. В цей день кожен з нас вінує своїх учителів — тих, хто не тільки навчив читати, писати, рахувати, прагнути до знань, але і запалив у кожного бажання шукати істину, боротися за правду, перемогти життєві труднощі, допомагати іншим.

Мудрість, натхнення, щоденна жертвна праця освітян сьогодні — це наші сім'ї, наш край, наша держава у майбутньому. Працею вчителів твориться наше майбуття. Ви даєте знання нашим дітям, навчаєте пізнавати нове, пам'ятати про те, якого ми роду і яка наша історія. Прийміть щирі вдячність за це. За добро і щедрість душі, за творчість і невтомність, за самовідданість і професіоналізм.

Щиро бажаю Вам, дорогі освітяни, міцного здоров'я, щастя, добробуту, злагоди, творчих успіхів, невечерньої наснаги, талановитих та вдячних учнів. Нехай Господь дарує Вам людську повагу, багато радісних днів і довгих щасливих років життя!

**Василь ДІДУХ,**  
голова Тернопільської районної ради.



### • Призначення

## Роман Васильович Торожнюк — начальник відділу розвитку інфраструктури Тернопільської райдержадміністрації

Роман Торожнюк народився 22 червня 1986 року в Тернополі, закінчив ЗОШ I-III ст. №9 обласного центру. Вищу освіту здобув у Тернопільському національному економічному університеті за напрямком «міжнародна економіка». Після закінчення вузу працював менеджером у ТОВ «Аскор Україна», згодом — у патронатній службі Тернопільської ОДА, в управлінні агропромислового розвитку облдержадміністрації. У серпні 2014 року розпорядженням голови Тернопільської РДА призначений на посаду начальника відділу розвитку інфраструктури райдержадміністрації.

Кандидат у майстри спорту з кіокушинкай карате. Член міської організації ВО «Свобода».



### До відома пенсіонерів!

Управління Пенсійного фонду України в Тернопільському районі просить отримувачів пенсій своєчасно повідомляти органи, що призначають та виплачують пенсію, про прийняття на роботу, звільнення з роботи, зміни в складі сім'ї, зміни місця проживання та інші обставини, що можуть вплинути на пенсійне забезпечення.  
**Тел. для довідок: 53-50-72, 53-51-54.**

## Пам'яті Леоніда Якимовича Ковальчука



1 жовтня 2014 року на 68 році життя перестало битися серце Леоніда Якимовича Ковальчука — ректора Тернопільського державного медичного університету, доктора медичних наук, професора, українського вченого у галузі хірургії.

Ковальчук Леонід Якимович народився 15 березня 1947 року у с. Тернавка Ізяславського району, нині Хмельницької області. Прийшов у вітчизняну медицину за покликанням. Закінчив Бережанське медичне училище (1967 р.), а в 1973 році Тернопільський медичний інститут (нині ТДМУ). Працював хірургом дільничної лікарні в с. Устя-Зелене Монастирського району Тернопільської області. З 1975 р. — лікар-хірург, завідувач хірургічного відділення районної лікарні у селі Великі Дедеркали Шумського району, з 1978 р. — завідувач хірургічного відділення центральної районної лікарні в місті Знамянка Кіровоградської області. Від 1980 року — в Тернополі: хірург міської лікарні № 1, асистент, доцент кафедри хірургії медичного інституту, у 1983-1987 роках — головний хірург обласного управління охорони здоров'я, з 1987 р. — завідувач кафедри шпитальної хірургії, з 1994 — проректор з лікувальної роботи, з 1997 — ректор Тернопільського державного медичного університету.

Леонід Ковальчук — автор і співавтор понад 200 наукових праць, досліджень хірургічної патології органів черевної і грудної порожнини, магістральних судин, проблем остеопозрозу. З 2003 року був членом-кореспондентом Академії медичних наук України. Його подвижницька праця у галузі медицини відзначена орденом «За заслуги» III ст., Дипломом міжнародного рейтингу «Золота фортуна». З 2009 року у Тернопільській обласній раді Леонід Якимович Ковальчук очолював постійну комісію з питань охорони здоров'я, сім'ї, материнства і дитинства.

У зв'язку з чиною Леоніда Якимовича Ковальчука — визначного хірурга, вченого, педагога, громадського діяча — адміністрація Тернопільського районного територіального медичного об'єднання, медики Тернопільського району висловлюють глибокий жаль і співчуття рідним та близьким, усій медичній спільноті.

## Тільки вільний, національно і патріотично орієнтований вчитель може навчати і виховувати українську дитину

**Андрій СТРОЄВУС,**  
голова Тернопільської райдержадміністрації.

**«Була безсонна, всім безсонна ніч. Шавіністи і запроданці шаленіють. А вданці вилішили: буду виступати! За день написав, з високим тиском позвався на вечірнє засідання. Такий був стан, що подумавось: могу й смерти на трибуні. Не вмер. Хоча, хто бачив по телевізорі, кажуть, був дуже змучений і голос ледве відчувався. Та ще й почувалось, що половина залу чи й більше — це застійники, сусловці, брежнєвці, вороже тобі середовище. Витримав. Після засідання у фойє вродлива жінка підійшла, схвилювано взяла мою руку:**

**— Олесю Терентійовичу, дозвольте потиснути Вашу святу руку... І пішла. Тільки й встигла сказати: вчителька з Харківщини, з Дергачівського району...».**

Так записав 26.10.1989 року в своєму щоденнику Олесь Гончар, в день, коли приймали закон України «Про українську мову». Олесь Гончар в такий спосіб захищав українську мову. Олесь Гририк спалив себе на могилі Тараса Шевченка на Чернечій горі на знак протесту проти русифікації. Двісті українських кобзарів після свого з'їзду в Харкові в 1934 році були розстріляні. Всі ці подвиги боротьби за мову, літературу, історію, науку, за Україну дали можливість вчителю в Українській державі працювати вільно, незалежно від того, хто Президент, Прем'єр чи міністр. Така місія вчителя. Тільки вільний, національно і патріотично орієнтований вчитель може навчати і виховувати українську дитину.

«Ви думаєте, що ви вчителі?.. Ні! Ви не вчителі! Ви сіль землі!» — так звертався Ісус Христос до апостолів. Вітаючи наше вчительство з професійним святом, хочу зазначити, що професія вчителя особлива, велична. Українці нині займають четверте місце в світі за вищою освітою.

Для організації першого університету в Україні слобожанські поміщики зібрали 618 тисяч карбованців (на той час астрономічна сума). Більшість з них були учнями або знайомими українського філософа Григорія Сковороди. Це приклад для жертвості наших підприємців. Ми плекаємо велику надію на тісну співпрацю освіти і наших господарників. Підприємливі

американці ще в 60 роках ХХ століття підрахували, що 1 долар, вкладений в освіту, дає 600 доларів прибутку.

Україна і українці дали світові величезну плеяду педагогів і педагогічних науковців. Чого варті такі імена, як Костянтин Ушинський, Василь Су-

хомлінський, Христя Алчевська, Григорій Ващенко. Зокрема, останній у своїй книзі «Виховний ідеал» розробив виховну систему, спроби очистити українську духовність від усякого науму, привнесеного імперськими, тоталітарними режимами. Стисло формулу своєї педагогіки Григорій Ващенко формулював у словах: «Служіння Богові та Україні». І як проявилися принципи педагогіки Григорія Ващенко під час Революції Гідності і війни проти сепаратизму і тероризму на Сході України! Духовенство і Патріоти стояли на Майдані поруч, а тепер на передовій проти агресора. Вчителя, який не озброєний спадщиною Григорія Ващенко, можна привітати до воєни без бронезилета і бронетехніки.

«За природою своєю дитина допитлива, жадібна до знань. Безрезультатне навчання вбиває інтерес до знань», — писав у 60-х роках минулого століття Василь Сухомлінський, видатний український педагог, який директорував в Павлишах, що на Кіровоградщині. А чи викликають інтерес до знань навчальні програми, які переважно неідеальні, недосконалі підручники, застарілі навчальні плани? За такої системи спочатку в учнів виникає відраза до навчання, потім до книги і вчителя, а потім до всього оточуючого. Чим не диверсія в системі освіти, подібна до того, що твориться в економіці, армії?

Освітня громада вітала прийняття закону про вищу освіту. На часі зміни до законодавства в загальноосвітній школі. Тому я пропоную створення ініціативної групи з числа вчителів, вихователів, керівників освітніх закладів, методистів, батьківської громади, громадських організацій, представників духовенства, засобів масової інформації, депутатського корпусу, яка має напрацювати пропозиції до змін в загальноосвітніх школах, дитячих садочках, позашкільних навчально-виховних закладах. Праця ініціативної групи буде спрямована на активізацію підтримки вчителя, його творчої праці, без якої розвиток суспільства неможливий.

Шевченко сформував, зцілив і, надихнувши духом нації, відновив та утвердив Українську Людину!

### • 1 жовтня — Міжнародний день людей похилого віку

## Мешканці Петриківського геріатричного будинку-інтернату отримали подарунки з нагоди свята

1 жовтня ц. р. з нагоди Міжнародного дня людей похилого віку голова Тернопільської облдержадміністрації Олег Сиротюк, голова Тернопільської райдержадміністрації Андрій Строевус відвідали мешканців Петриківського геріатричного будинку-інтернату та вручили їм продуктові набори.

«Ці подарунки — невеличка окраса сьогоднішнього дня, однак ми пам'ятаємо про людей похилого віку постійно, — наголосив Олег Сиротюк. — Низько вклоняємося перед кожним із вас, перед вашою життєвою дорогою. Хочемо, щоб ви відчували нашу підтримку, розуміли, що ми дбаємо про вас. Наш

обов'язок, як представників влади, забезпечити вам належну підтримку та опіку з боку держави. Ми завдячуємо вам усім, що маємо сьогодні. За ту країну, яку зараз маємо, боролися наші батьки та діди. Тому в цей день висловлюємо вам глибоку повагу. Ми лише можемо уявити собі, які випробування у житті ви пройшли, зберігши при цьому гідність, віру та любов».

Привітати мешканців геріатричного будинку завітали вихованці музичної школи № 2 міста Тернополя. Після урочистостей керівник області ознайомився з умовами проживання мешканців геріатричного будинку-інтернату, оглянув господарство закладу.

Петриківський геріатричний пансіонат працює з 1975 року, розра-

Так пише Ждан Тихоступ — автор літературно-історичного нариса «З Дичковом у серці». Завдяки таким ентузіастам постали історії сіл, «Просвіти», церков, розвідки про визвольні змагання українців.

Чого варта книга пам'яті Тернопільського району «За честь і славу, за народ!», яка вийшла друком у 2003 році. Але це тільки початок. Щоб зберегти і передати пам'ять про історичну правду, про життя на території Тернопільського району, будуть створені робочі групи з числа працівників бібліотек, клубів, будинків культури, вчителів, ініціативних жителів району для написання історії кожного населеного пункту. Перша робоча зустріч вже проведена з бібліотекарями Тернопільського району. Чекаємо ініціативи від мешканців сіл і селищ, від нашого вчительства.

У складні часи живе Україна. Путінська імперська Московія розв'язала війну за «руський мір». Всі ми знаємо про валуєвські укази і комуністичну русифікацію. На підтвердження цих жахливих подій є страшна історія, яка сталася в Харківському університеті в 1954 році. Студенти не побоялися висловити свій протест проти складання іспитів російською мовою. Розправа приголомшує своєю жорстокістю: згідно з вироком закритого суду, 33-х найактивніших студентів було розстріляно, майже 800 (!) студентів репресовано. Ось у такий спосіб ставав Харків «руським городом». Ось так з'явилися добкині і кернеси та їм подібні. Цей факт наведений у книзі «Якби ми вчилися так, як треба», на жаль, вже покійного професора, голови педагогічного товариства ім. Григорія Ващенко Анатолія Погрібного.

Шановні друзі! З нагоди всенародного свята — Дня вчителя вітаю молодих і досвідчених, пенсіонерів і студентів — майбутніх педагогів. Мирного неба, особистого щастя, перемоги над ворогом. Кому важко або наболіло, звертайтеся до мене. Я очолюю молоду команду. Пріоритет в роботі — чуйність до людей. Але й нам потрібна допомога. Разом — ми сила. Ще раз із святом.

І на завершення. Пригадуються слова Ліни Костенко. Її батько перед початком Другої світової війни працював на Луганщині директором школи. Був він завзятим шахістом. За шахами вели бесіди. Хтось із приятелів повідомив «куди треба». Прийшли енкаведисти. Шукали. А потім запитали: «Де зброя?». Батько з легкістю показав на колиську, де лежала восьмимісячна Ліна, — «Ось моя зброя!».

Діти — наша зброя! Тож гострімо нашу зброю в навчанні, в любові до Бога, до рідної землі, до праці в ім'я України.

Слава Україні! Героям слава!



## Василь Цаль: “Зробимо все для того, щоб діти з Тернопільського району навчалися у школах району”

Андрій ОМЕЛЬНИЦЬКИЙ.  
Фото автора.

Про проблеми і напрацювання в освітній галузі Тернопільського району, перспективи розвитку освіти в Україні — в інтерв'ю “Подільському слову” начальника відділу освіти Тернопільської райдержадміністрації Василя Цаля.

— Василю Зеновійовичу, які проблеми є сьогодні в освітній галузі Тернопільського району?

— Основна проблема, на мою думку, — недофінансування освітньої галузі. Ця проблема з'явилася давно і, на жаль, триває не один рік. Недофінансування безпосередньо пов'язане з невисокою наповнюваністю шкіл Тернопільського району. Кошти на сферу освіти виділяють із розрахунку на кількість учнів у навчальних закладах. Сьогодні спостерігаємо значний відтік дітей зі шкіл району до Тернополя. За приблизними підрахунками, в школах міста Тернополя навчаються півтори тисячі школярів Тернопільського району. В грошовому еквіваленті це 12 мільйонів гривень, які могли б покращити бюджет Тернопільського району. Інша проблема, яка передалася нам у спадок ще від радянської влади, — застаріла матеріально-технічна база шкіл. Системи опалення в більшості навчальних закладів району потребують нагального ремонту, на це потрібні значні кошти. Доводиться використовувати спонсорську допомогу, заохочувати інвесторів. Сьогодні співпрацюємо з ТзОВ “Альфа-ГазКомплект” і ТОВ “Компанія Енергія Тепла”, які в майбутньому постачатимуть тепло в школи району. З керівництвом ТОВ “Компанія Енергія Тепла” проведена розширена бесіда за участі господарської частини відділу освіти Тернопільської РДА і Тернопільської районної ради. Компанія планує перевести на альтернативні види палива шкільну котельню у Великих Гаях. У зв'язку з ускладненою економічною ситуацією в Україні це не робитиметься швидко. Сподіваємося, вже до кінця цього року або до початку нового навчального року нам вдасться перевести частину шкіл Тернопільського району на альтернативне опалення.

— Якими бачите перспективи розвитку освітньої галузі в складний для України час?

— У ситуації, яка виникла сьогодні в Україні, варто звернути увагу на фактор економії. Потрібно економити. Але освітня галузь потребує вкладень. Через деякий час це принесе позитивні результати. Це як добрий фермер — спочатку вкладає гроші, а згодом отримує з цього прибуток. Збільшуючи тарифи на комунальні послуги, кількість годин, які має відпрацювати педагог, ми не отримуємо ніякого розвитку освітньої галузі.

— На Вашу думку, що варто робити для того, щоб уникнути значного відтоку учнів зі шкіл Тернопільського району?

— У відділі освіти заплановані щотижневі оперативні наради, де розглядатиметься ситуація в цьому питанні щодо кожної школи зокрема. Тернопільська райдержадміністрація започаткувала хорошу традицію проводити виїзні наради, коли можна побачити проблемні точки безпосередньо на місці. Найближчим часом плануємо провести таку нараду в Острові. Аналізуємо, з яких шкіл здійснюється найбільший відтік учнів. Робитимемо все, щоб діти навчалися в школах району. Для того, щоб батьки не хотіли віддавати своїх дітей до шкіл міста Тернополя, необхідно в наших загальноосвітніх школах оновлювати матеріально-технічну базу, покращувати якість освітніх послуг. Варто пам'ятати, що якість освітніх послуг у школах Тернополя не завжди може бути кращою, ніж у Тернопільському районі. В Тернополі перенаповнені класи. В такому випадку вчитель не може охопити всіх учнів, працюючи насамперед із сильнішими. В наших школах педагог безпосередньо працює з кожним учнем.



Начальник відділу освіти Тернопільської райдержадміністрації Василь Цаль.

— В якій формі здійснюватимуться контакти з керівниками навчальних закладів, педагогами?

— Вводимо діалоговану форму співпраці, де кожна сторона зможе висловити свою думку. Наприклад, цього вівторка провели на базі НВК “Великобуківська ЗОШ I-III ступенів гімназії ім. С. Балея” показове заняття з безпеки життєдіяльності, на якому були присутні педагоги та керівники усіх навчальних закладів Тернопільського району.

— Чи планується відкриття додаткових груп у дошкільних навчальних закладах Тернопільського району?

— Дошкільна освіта є пріоритетним завданням відділу освіти, адже саме із садочка починається виховання дитини. Першочерговою ціллю є збільшення функціональності відкритих ДНЗ, відкриття нових дошкільних навчальних закладів і груп. Усе залежатиме від того, чи зможе місцева влада фінансувати та утримувати заклад, адже дошкільні навчальні заклади перебувають на балансі сільських і селищних рад. Вважаю позитивною практику відкриття навчально-виховних комплексів. Плануємо відкрити НВК на базі Мар'янівської ЗОШ I-II ступенів, Довжанківської ЗОШ I-III ступенів і Дубівецької ЗОШ I-II ступенів.

— Яка робота здійснюється в плані військово-патріотичного виховання учнів?

— Максимальна увага приділена темам, які безпосередньо пов'язані з національно-патріотичним вихованням дітей. Кожен керівник навчального закладу може на свій вибір вносити елементи патріотичного виховання в навчально-виховний процес. Значний акцент робитиметься на творах національно-патріотичного спрямування.

В багатьох школах практикується ранкова молитва за мир і спокій в Україні, щопонеділка відбуваються лінійки, на яких учні і вчителі спільно виконують Державний гімн України, спеціально розроблені виховні години. Буде проведено низку військово-патріотичних заходів. Наприклад, уже цієї середі відбулася спартакиада в Почапинцях, під час якої реалізовано проєкт військово-патріотичного виховання. Тернопільський міський об'єднаний війсь-

комат надав зброю, тож школярі мали змогу ознайомитися з її функціонуванням. Відновимо традицію відправляти юнаків допризовного віку на тренування й навчання безпосередньо у військові частини. В планах відділу освіти посилення співпраці з різними громадськими організаціями, особливо з тими, які сповідають український патріотизм і здоровий спосіб життя. Зараз ми над цим працюємо. З радістю розглянемо пропозиції всіх громадських організацій, які висловлять бажання співпрацювати з навчальними закладами Тернопільського району. Наприклад, у Скоморохах запланована співпраця з організацією “Сокил” щодо проведення змагань із ворк-ауту.

— Чи всі школи Тернопільського району забезпечені підручниками?

— Незабаром отримають підручники шестикласники, наразі можна користуватися їх електронною версією. Відділ освіти планує створення електронного каталогу шкільних підручників, який буде розміщений на сайті відділу освіти Тернопільської РДА або ж Тернопільського районного методичного кабінету. Бібліотекарі бачитимуть, в якій школі є той чи інший підручник, і зможуть ними взаємообмінюватися.

— На Вашу думку, як потрібно вибудувати навчальний процес, щоб учень досягнув найвищих результатів на зовнішньому незалежному оцінюванні?

— Передусім необхідно проаналізувати механізм, який би допоміг досягти високих результатів. Доцільно звертати увагу на форму викладу завдань, які будуть на ЗНО. Сьогодні більшість шкільних програм орієнтовані на такі типи завдань. Потрібно працювати в тому напрямку, в якому відбувається тестування. Коли говоримо про підготовку до ЗНО, варто пам'ятати, що вона буде плідною лише тоді, коли в цьому будуть зацікавлені обидві сторони: як учитель, так і учень.

— Що побажаєте освітянам напередодні професійного свята?

— Насамперед бажаю міцного здоров'я, щастя, миру і спокою в їхніх домівках. Щодня освітяни віддають дітям тепло своїх сердець. Бажаю, щоб їхня нелегка робота була належним чином оцінена. Напередодні Дня працівників освіти відзначимо грамотами педагогів, які активно працювали протягом навчального року, учні яких досягли високих результатів на шкільних олімпіадах і здобули високі бали на ЗНО, керівників навчальних закладів, які мають значні напрацювання.

## Президент представив “Стратегію реформ-2020”

Президент України Петро Порошенко представив “Стратегію реформ-2020”. “Мета наших амбітних реформ — досягти європейських стандартів життя і підготуватися до того, щоб у двадцятому році подати заявку на членство в ЄС”, — заявив Глава держави.

Президент визначив вісім пріоритетних сфер, зміни в яких або вирішують найгостріші проблеми, або створюють інституційні передумови для проведення інших реформ. Цими пріоритетами він назвав антикорупційну та судову реформи, реформу правоохоронних органів, децентралізацію та реформу державного управління, податкову реформу. Також серед названих Президентом пріоритетів — дерегуляція та розвиток підприємництва, реформа системи безпеки та оборони, реформа охорони здоров'я. “До цього я би додав дві спеціальні нагальні програми — енергонезалежності та подальшої популяризації України в світі”, — зазначив Петро Порошенко.

Петро Порошенко назвав головною з реформ судову. “Суть усіх реформ зводиться в принципі до того, щоб замість поганих, нечесних і нерівних правил гри створити хороші, чесні й справедливі”, — сказав він, відзначивши роль судів у цьому процесі. “Судову реформу можна вважати свого роду “передреформою”, як і зміни в сфері держуправління. Вся державна машина підлаштована під

корупційні інтереси”, — зазначив Президент. Відтак, за його словами, реформам має передувати радикальне оновлення чиновницького корпусу.

При цьому Президент підкреслив, що підготовку і проведення реформ необхідно здійснювати в режимі постійного зв'язку з експертами та громадянським суспільством. “Реформи мають стати плодом спільних зусиль всіх гілок влади, суспільства та бізнесу. Моя ж функція як Президента — створити політичні умови, сприятливі для проведення реформ”, — заявив Петро Порошенко.

“Стратегія-2020” складається з трьох векторів руху: сталий розвиток країни; безпека держави, бізнесу та громадян; відповідальність і соціальна справедливість. Головною передумовою цієї роботи має стати новий суспільний договір між громадянським суспільством, владою та бізнесом, де кожна сторона має свою зону відповідальності.

Петро Порошенко наголосив на тому, що “Стратегія-2020” має об'єднати всі політичні сили навколо спільної мети для України. “Політична конкуренція повинна перейти в площину пошуку оптимальних шляхів впровадження реформ та досягнення спільної мети. Вже нема й не може бути розмови, куди йти. Предмет дискусії — лише як”, — сказав Петро Порошенко.

Прес-служба  
Тернопільської ОДА.

• Колегія

## Кому буде тепло?

Ірина ЮРКО.

30 вересня під час колегії Тернопільської райдержадміністрації, яку провів голова Тернопільської райдержадміністрації Андрій Строевус, розглянули питання підготовки господарського комплексу та соціальної інфраструктури до осінньо-зимового періоду 2014-2015 років, підбили підсумки стану забезпечення громадського порядку, обговорили стан виконання органами місцевого самоврядування делегованих повноважень з питань захисту дітей, заслухали питання щодо фінансово-бюджетної дисципліни у Тернопільському районі. У роботі колегії взяв участь голова Тернопільської районної ради Василь Дідух.

— У Тернопільському районі завершуються роботи з підготовки промислових і сільськогосподарських підприємств, закладів соціальної сфери району до осінньо-зимового періоду 2014-2015 років, — зазначив, доповідаючи з першого питання, заступник начальника відділу розвитку інфраструктури Тернопільської РДА Андрій Кучерак. — В освітянській сфері визначено тринадцять шкіл для переведення на альтернативні види опалення — котельні у Домаморницькій, Козівській, Ангелівській, Лозівській, Почапинській, Дичківській, Баворівській, Скоморохівській, Великоберезовицькій, Острівській загальноосвітніх школах. Через відсутність коштів не відремонтовано теплотрасу у Петрівській ЗОШ I-II ст., не замінено два котли у Товстолузькій ЗОШ I-III ст., потребує ремонту котел у Дубівецькій ЗОШ I-II ст., необхідна заміна двох котлів і ремонт системи опалення корпусу №1 Білецької ЗОШ I-II ст., потребує двох котлів і приміщення у Байковецькій ЗОШ I-II ст., необхідна заміна котла корпусу №2 Баворівської ЗОШ I-III ст., без

трьох нових котлів у НВК “Домаморицька ЗОШ I-II ст.-дошкільний навчальний заклад” буде холодно.

Як зазначив Андрій Кучерак, проблемним залишається фінансування дорожніх організацій, через це незадовільними темпами проводиться ремонт районних та комунальних доріг, не забезпечується плановий ремонт техніки. З цього питання інформували начальник філії “Тернопільський райавтодор” Михайло Крушанський, заступник головного лікаря Тернопільського районного територіального медичного об'єднання Ігор Войтович.

Про стан забезпечення громадського порядку в Тернопільському районі, роботу громадських формувань з охорони громадського порядку та громадських помічників дільничних інспекторів міліції в I-III кварталах 2014 року інформував начальник Тернопільського районного відділу УМВС України в Тернопільській області Андрій Купчак. Про стан виконання органами місцевого самоврядування делегованих повноважень з питань захисту прав дітей доповіла заступник начальника-завідувач сектору профілактики правопорушень та служби бездоглядності служби у справах дітей Тернопільської РДА Зоряна Здеб. Про стан фінансово-бюджетної дисципліни в Тернопільському районі доповіла завідувач сектору контролю Тернопільської об'єднаної фінансової інспекції Віра Нитка. Начальник відділу ведення державного реєстру виборців Тернопільської РДА Володимир Дорошенко інформував щодо підготовки позачергових виборів депутатів Верховної Ради України. Про заходи щодо необхідності економії енергоносіїв у Тернопільському районі інформував перший заступник голови Тернопільської райдержадміністрації Богдан Лихий.

За результатами колегії прийнято розпорядження і доручення голови Тернопільської районної державної адміністрації.



## Модернізуємо муніципальну інфраструктуру

Група управління проектами Тернопільського району з розробки, супроводу та впровадження інвестиційних проектів інформує про те, що у рамках підтримки заходів із впровадження енергозберігаючих технологій, кращих світових практик у галузі енерго- та теплопостачання, покращення кліматичних та екологічних умов, Міністерство регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України (далі – Мінрегіон) спільно з Європейським інвестиційним банком проводить відбір міст та селищ міського типу для участі у проекті “Модернізація муніципальної інфраструктури”.

Загальна вартість інвестиційного проектного портфелю муніципальної інфраструктури становитиме до 800 млн. євро з терміном реалізації до 2020 року. Проектом передбачається фінансування за наступними напрямками: теплопостачання; водопостачання та водовідведення; поводження з твердими побутовими відходами; вуличне освітлення; енергоефективність громадських будівель.

Європейський інвестиційний банк може здійснювати кредитування українських підприємств галузі житлово-комунального господарства комунальної форми власності за таких умов: термін надання кредиту – до 25 років; пільговий період – до 6 років; індивідуальна сума кредиту – від 5 млн. євро;

відсоткова ставка – орієнтовно 3% річних; державна гарантія.

Для участі у відборі на кредитування Європейського інвестиційного банку необхідно заповнити заявку зацікавленості з метою збільшення шансів на позитивний розгляд заявки зацікавленості фахівцями банку до заявки може додаватися “банківське ТЕО” (бізнес-план) проекту.

Звертаємо вашу увагу на те, що в рамках співробітництва з міжнародними фінансовими організаціями проектні пропозиції готуються згідно з постановами Кабінету Міністрів України від 14.05.2012 № 541 “Про затвердження Порядку надання місцевих гарантій” та від 26.11.2008 р. № 1027 “Про порядок ініціювання, підготовки та реалізації проектів економічного і соціального розвитку України, що підтримуються міжнародними фінансовими організаціями”.

За детальною інформацією щодо участі у цьому та інших проектах і програмах міжнародних фінансових організацій можна звертатися у Мінрегіон за тел. (044) 207-18-17 та у відділ економічного розвитку і торгівлі Тернопільської райдержадміністрації за тел. (0352) 43-60-63.

**Богдан ЛИХИЙ,**  
перший заступник голови  
Тернопільської  
райдержадміністрації.

### • Служба 101

## Гриби — небезпечний продукт

**Сезон “тихого полювання” у розпалі. ДСНС застерігає: будьте обережні при вживанні дикорослих грибів.**

Якщо після споживання грибів почуваєтеся погано чи помітили нездорові ознаки у своїх близьких (нудота, блювання, головний біль, галюцинації, біль у животі), негайно викликайте “швидку допомогу”. До її приїзду промийте шлунок 1-2 л розчином марганцю або сольовим розчином. Можна зробити очисну клізму. Пийте багато рідини. Навіть при

полегшенні стану обов'язково зверніться до найближчої лікувальної установи.

Грибів, яких не доіли, не викидайте — їх аналіз допоможе лікарям швидше визначити вид отрути, яка потрапила до організму. Жодного самолікування. Чим більше токсинів потрапить у кров, тим важчим буде перебіг отруєння.

**За матеріалами  
Тернопільського РВ УДСНС  
України у Тернопільській  
області.**

### • Служу Україні!

## Вчителько моя, зоре світова...

**Стефанія РОМАНИШИН,**  
педагог-організатор  
Ігровицької  
ЗОШ І-ІІ ст.



Учениці Ігровицької ЗОШ І-ІІ ст. (зліва направо) Вікторія Біловус, Катерина Литвин, Уляна Луцко, Анна Корнят привітали з днем народження вчителя-пенсіонера Стефанію Григорівну Кованюк.

27 вересня святкувала свій день народження пенсіонерка, а в минулому вчитель початкових класів Ігровицької школи Стефанія Григорівна Кованюк. Півтисячі дітей стали вихованцями цієї мудрої жінки за час її професійної діяльності. Багатьох навчила Стефанія Григорівна читати, писати, рахувати, та в першу чергу бути добрими і чуйними людьми.

Щоб привітати колишню вчительку, до неї завітали Ігровицький сільський голова Галина Богданівна Голик, учні Ігровицької ЗОШ І-ІІ ст. Уляна Луцко, Катерина Литвин, Вікторія Біловус,

Анна Корнят. Привітав свою першу вчительку і директор ПОП “Золотий колос” Ярослав Володимирович Симак, який виділив кошти на подарунок. Також Стефанію Григорівну прийшли привітати її вихованці Марія Гвоздик, Ірина Шевчук та Надія Максимик.

### • Статистична панорама

\* У січні-липні 2014 р. підприємства Тернопільського району реалізовано промислової продукції (товарів, послуг) на 296,2 млн. грн., що становить 7% загального обсягу реалізованої промислової продукції в області. Реалізація промислової продукції на одну особу в січні-липні 2014 р. у Тернопільському районі становила 4503,7 грн. (у січні-липні 2013р. – 3752,5 грн.).

\* Станом на 1 вересня 2014 р. сільськогосподарськими підприємствами скошено та обмолочено зернових та зернобобових культур (без кукурудзи) на площі 15,6 тис. га, що складає 92,2% площі, посіяних під урожай 2014 р. Сільськогосподарські підприємства району зібрали зернових та зернобобових культур (у початково оприбуткованій вазі) 757,2 тис. ц (на 68,2% більше проти 1 вересня 2013 р.), у т. ч. пшениці – 513,2 тис. ц, ячменю – 213,8 тис. ц. Станом на 1 вересня 2014 р. валовий збір овочів

відкритого ґрунту становив 13,0 тис. ц, плодів та ягід – 0,7 тис. ц, що відповідно на 34,9% та в 3,1 раза більше, порівняно з 1 вересня 2013 р.

\* У січні-серпні 2014 р. підприємствами Тернопільського району виконано будівельних робіт на суму 85544 тис. грн., що становить 20,2% до загального обсягу в області.

\* У січні-серпні 2014 р. підприємствами автомобільного транспорту (з урахуванням вантажних перевезень, виконаних фізичними особами-підприємцями) перевезено 101,6 тис. т вантажів та виконано вантажооборот в обсязі 60,4 млн. т/км, що відповідно становить 44,7% та 36% до січня-серпня 2013 р.

\* Обсяг експорту товарів у січні-липні 2014 р. становив 108,8 млн. дол. США, імпорту – 97,1 млн. дол. Порівняно з січнем-липнем 2013 р. експорт збільшився на 23,1%, імпорт – на 11,7%. Позитивне саль-

до зовнішньої торгівлі товарами становило 11,7 млн. дол. (у січні-липні 2013 р. також позитивне – 1,5 млн. дол.).

\* Обсяг роздрібного товарообороту підприємств, які здійснювали діяльність із роздрібною торгівлю та забезпечення стравами та напоями, у січні-червні 2014 р. склав 130,1 млн. грн., що в порівнянних цінах становить 97,2% обсягу січня-червня 2013 р.

\* У січні-липні 2014 р. загальна сума зарплатності з виплати зарплатної плати збільшилась на 65,4%, або на 721,8 тис. грн., і на 1 серпня 2014 р. становила 1825,5 тис. грн.

\* Чисельність населення Тернопільського району на 1 серпня 2014 р. становила 66450 осіб. У січні-липні 2014 р. чисельність населення збільшилась на 307 осіб.

**Головне управління статистики  
у Тернопільській області.**

## Ціна людського життя — територія

**Галина ЮРСА.**

**Багато людей доброї волі вважають дикістю той факт, що у ХХІ столітті, в еру милосердя, про яку мріяв герой серіалу “Місце зустрічі змінити не можна” одразу після однієї із найкращих воєн, буде проливатися невинна кров. Нині на Сході України продовжуються воєнні дії, які забирають життя тисяч військових та мирних людей, нищать генофонд української нації. Адже ховажаємо 20-40-літніх, молодих, здорових чоловіків...**

У тернопільському парку в один по-літньому теплий вересневий вечір відпочивав з родиною командир підрозділу батальйону “Шторм” Руслан П. Для нього це був короткий мирний відрізок з початку цього року. Військовик, доброволець, патріот приніс зі сходу правду про цю жорстоку, братовбивчу війну.

Батальйон “Шторм” сформовано у січні 2014 року в Одесі з колишніх воїнів автомобільних військ та молодих хлопців з Майдану, Автомайдану, Народної Самооборони. Кадрова служба підрозділу проводить чіткий відбір до “Шторму” за психологічною, фізичною, моральною та іншими якостями. Воїни проходять вишкіл з допомогою кваліфікованих інструкторів. Тут жорстка дисципліна, як і має бути у воєнний час.

Руслан за професією військова людина, але займався мирною працею, виховував дітей, проте життя змусило воювати. Пішов добровольцем, як і тисячі його колег. Своєю найбільшою соціальною пільгою у майбутньому воїн вважає перемогу українців у цій неоголошеній війні. Адже, каже, що не допомагає відвойовувати Схід. Основна мета – не пустити ворога далі. А він рветься з усіх сил. Як співається у відомій російській пісні: “ми за ценою не постоїмо”. А ціна – життя людей. Руслан бачить смерть кожного дня. І дуже обурюється, коли наш брат – журналіст – говорить, приміром, що сьогодні на Сході України загинуло 5 військових. Це неправда. Гинуть десятками, сотнями. І найбільшче – мирні жителі, діти. У пору, коли на Сході України налилась колоссям пшениця, росіяни і найманці безжалюно обстрілювали територію Луганської та Донецької областей. Від снарядів гинули малолітні діти. Руслан ніколи не забуде розпачу матері, яка втратила трирічну дитину.

Бійці батальйону “Шторм” завжди на передовій. Руслан не завжди з цього приводу розуміє дії вищого воєнного командування, адже його хлопці озброєні легкими автоматами та кулеметами, а відбиватись доводиться від добре озброєного російського агресора. Проте завдяки злагодженим діям батальйону, справді залізної дисципліні втрати порівняно невеликі,

хоча кожне поранення бійців Руслан сприймає як власний біль, а загибель двох молодих хлопців стала особистою трагедією. Командир підрозділу батальйону “Шторм” з цього приводу згадує такий факт. У бою за визволення селища Георгіївка, який відбувся 20 серпня ц. р., у батальйоні було двоє легко поранених. А з сусідньої дивізії не дорахувались 30 бійців убитими та 70 було поранено. Ці хлопці стояли позаду батальйону “Шторм”, були набагато краще озброєні. І річ тут не у фортуні. Деякі офіцери та солдати регулярної української армії мають за гріх випивати спиртне. В умовах війни, вважає Руслан, це дорівнює тяжкому злочину.

Російська пропаганда підло бреше, що їхня держава не бере участі у воєнних діях на Сході України та не допомагає сепаратистам. У цьому ж бою, за інформацією Руслана П., було захоплено новенький БМД. Звідти добули багато документів, які підтверджують, що це бойова машина військ Російської Федерації, а бійці, які керували БМД, належать до регулярних військ РФ (батальйон Псковської десантної дивізії). В інтернеті є відео, яке при бажанні може переглянути кожен охочий. А документи передано в штаб АТО. Віримо, що цим фактам дасть відповідну оцінку вся світова громадськість, військові.

Руслан дуже шкодує й простих російських солдатів, які в умовах неоголошеної війни Росії з Украї-

ною змушені діяти за наказом командування. А ще більше жаль їхніх матерів. Але хто пошкодує поранених українських хлопців, яких росіяни якось десь показу розстріляли, намагаючись принизити, залякати наших бійців. Зроблено це було з особливою жорстокістю та цинізмом. Адже все це хлопці з батальйону “Шторм” мали можливість бачити, але не могли виручити приречених на смерть українців, бо їхні кулемети не могли дістати злочинців на такій відстані.

Руслан багато говорив про допомогу учасникам АТО, яку надають прості українські громадяни коштами та продуктами. Без цього хлопці не змогли б вистояти. Але хай буде на совісті деяких військовиків та цивільних той факт, що не завжди допомога приходитьчасно і за призначенням. Непоодинокі випадки, коли бійцям передають дорожку оптику, інше бойове спорядження, а посилки приходять відкритими і потрібних речей там не знаходять. Тому боєць радить надавати адресну допомогу. Відкрийте інтернет, там знайдете відповідну інформацію. Лише так ваш пакет буде передано за призначенням.

Ця війна, вважає мій співрозмовник Руслан, оголила усі проблеми нашого українського суспільства. З часу проголошення Незалежності України ні один з її керівників різного рівня не дав про державу, а більше про владні інтереси. Тому маємо стільки бідних, десятків мільйонів людей, кілька десятків міль-

йонерів. Маємо сучасних місцевих великих власників, які “дерибанили” (і продовжують це робити) державну землю, продовжують давати та брати хабарі. Путін тому вирішив піти на Схід України, бо йому задарма віддали Крим. Якби тоді була дана гідна відсіч агресорові, не було б теперішніх великих жертв, не знали б ми страшного поняття “вантаж – 200”. Україна експортує танки, важку техніку в інші держави. То чому ж її захисники сьогодні змушені відбивати добре озброєного ворога майже голіруч у той час, як на Харківському танковому заводі десятки бойових машин припадають пилюкою.

Війна показала, що є в Україні патріоти, які життя готові віддати заради гідного майбутнього наступних поколінь. Війна, як це жорстоко не звучить, об'єднала українців, показала, що ми неподільні на східних та західних, ми – соборні! Коли запитала, чи вірить Руслан у перемогу українців, бувалий солдат відповів, що впевнений у ній. Адже захищає свою землю, не посягаючи на чуже.

Подавши руку герою, побажала йому вижити живим з цього пекла, пригорнути до серця дружину й дітей. Наші молитви сьогодні за живих та убитих захисників соборності та європейського вибору України. Вірю, що останні події багато чому навчать людей, вони нарешті усвідомлять, що мусять бути сильними, та знатимуть, хто їх справжній брат, а хто ворог.



# Програма телепередач

## ПОНЕДІЛОК, 6 ЖОВТНЯ

### УТ-1

15.00 Вікно до Америки.  
15.20 Euronews.  
15.40 Х/ф "Гора Будди".  
17.40 До Ради.  
18.05 Час-Ч.  
18.15 Новини. Світ.  
18.30, 21.00 Новини.  
18.55 З перших вуст.  
19.00 Про головне.  
19.40 Шустер Live. Будні.  
21.30 Спорт.  
21.50 Д/ф "Контингент. Єгипет. Нескінченна війна на Сході".  
22.35, 00.55, 01.15 Погода.  
22.55 Трійка, Кено, Секунда удачі.  
23.00, 00.00, 01.00 Підсумки.  
23.20 Вертикаль влади.  
00.35 Від першої особи.

### Канал "1+1"

06.45, 07.15, 07.45, 08.10, 09.10 Сніданок з "1+1".  
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 "ТСН".  
07.10 "Особистий рахунок".  
07.35 "Маша і ведмідь".  
08.35 "Чистопевсь".  
09.35 "Шість кадрів".  
10.25 "Міняю жінку".  
12.00 "ТСН".  
12.10 Х/ф "Міцний горішок 3: Відплата".  
14.50 "Хорообрі серця".  
16.45 "ТСН. Особливе".  
17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана 4".  
19.30 "ТСН".  
20.30 "Секретні матеріали - 2014".  
21.00 "Чистопевсь".  
21.20 Х/ф "Свати 4".  
22.30 "Гроші".  
23.35 "Сказочна Русь".  
00.20 "ТСН".  
00.35 Х/ф "Розвідка". (3).

### Інтер

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 08.35, 09.00 "Новини".  
07.15, 07.35, 08.10, "Ранок з Інтером".  
09.20 Х/ф "Ромашка, Кактус, Маргаритка".  
11.15 Д/с "Слідство вели..."  
12.00 "Новини".  
12.25 Д/с "Слідство вели..."  
13.45 "Сімейний суд".  
14.00 "Новини".  
14.20 "Сімейний суд".  
15.05 "Чекай на мене".  
17.45 "Новини".

### УТ-1

06.30, 07.00, 08.00, 09.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини.  
06.50 Доброго ранку, Україно!  
06.55, 07.30, 07.45, 08.25, 08.40 Гість студії.  
07.25 Ера будівництва.  
07.35 Країна on-line.  
08.55 Паспортний сервіс.  
09.55 Уряд на зв'язку з громадянами.  
10.35 Т/с "Китай на кінчику язика".  
"Таємниці китайської кухні".  
11.40, 17.40 До Ради.  
12.00 Т/с "П'ять хвилин до метро".  
13.15, 18.05 Час-Ч.  
13.35 Фольк-music.  
14.50 Книга.ца.  
15.20 Euronews.  
15.45 Х/ф "Закохаймося".  
18.15 Новини. Світ.  
18.55 З перших вуст.  
19.00 Про головне.  
19.40 Шустер Live. Будні.  
21.50 Перша студія.  
22.55 Трійка, Кено, Максима.  
23.00, 00.00, 01.00 Підсумки.  
23.20 Вертикаль влади.  
00.35 Від першої особи.

### Канал "1+1"

06.30 "Секретні матеріали - 2014".  
06.45, 07.15, 07.45, 08.10, 09.10 Сніданок з "1+1".  
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 "ТСН".  
07.10 "Особистий рахунок".  
07.35 "Маша і ведмідь".  
08.35 "Чистопевсь".  
09.35 "Чотири весілля".  
10.55 Х/ф "Свати 4".  
12.00 "ТСН".  
12.25 "Розсміши коміка 3".  
13.25 "Сімейні мелодрами".  
16.45 "ТСН. Особливе".  
17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана 4".  
19.30 "ТСН".  
20.30 "Секретні матеріали - 2014".  
21.00 "Чистопевсь".  
21.20 Х/ф "Свати 4".  
22.30 "Територія обману".  
23.40 "Мультибарбара".  
00.20 "ТСН".  
00.35 Х/ф "Розвідка". (3).

18.00 "Стосується кожного".  
19.00 Т/с "Поки станиця спить".  
20.00 "Подробиці".  
20.40 Т/с "Сучі війни".  
22.50 Т/с "Кулінар 2".

### ICTV

05.50 Надзвичайні новини.  
06.40 Факти тижня.  
08.45 Факти. Ранок.  
09.15 Надзвичайні новини.  
10.10 Х/ф "Скелелазка й останній із 7-ї коліски".  
12.15 Т/с "Прокурорська перевірка".  
12.45 Факти. День.  
13.20 Т/с "Прокурорська перевірка".  
14.00 Х/ф "Паркер".  
15.45 Факти. День.  
16.10 Х/ф "Паркер".  
16.55 Х/ф "Захисник".  
18.45 Факти. Вечір.  
19.20 Надзвичайні новини.  
20.25 Дістало!  
21.20 Факти. Вечір (російськомовний випуск).  
21.35 Свобода слова.  
00.30 Х/ф "Каратель. Територія війни". (2).

### СТБ

05.50 "Вікна-новини".  
06.40 "Усе буде добре!"  
08.40 Х/ф "Три плюс два".  
10.35 Х/ф "З привітом, Козаностра".  
12.35 "Битва екстрасенсів 14".  
15.00 "Усе буде смачно!"  
16.00 "Усе буде добре!"  
18.00 "Вікна-новини".  
18.55 Т/с "Коли ми вдома". (2).  
20.00 "Куб 5".  
22.00 "Вікна-новини".  
22.30 "Детектор брехні 6".  
23.00 "Один за всіх".  
01.00 Нічний ефір.

### Новий канал

05.55 М/с "Пригоди Джекі Чана".  
06.35 М/с "Нові пригоди мисливців за привидами".  
07.00 Т/с "Татусеві дочки".  
08.00 Шоуманія.  
09.20 Т/с "Татусеві дочки".  
11.55 Т/с "Останній із Магікян".  
13.55 Шоуманія.  
14.45 Т/с "Останній із Магікян".  
16.40 М/ф "Добриня Микитич

і Змії Горинич".  
18.00 Репортер.  
18.20 Абзац!  
19.00 Ревізор. Дайджест.  
21.35 Супермодель по-українськи.  
23.40 Абзац!  
00.35 Репортер.  
00.40 Х/ф "Мамо не журися 2". (2).

### ТРК «Україна»

05.30 Події тижня з Олегом Панотою.  
06.50, 7.10, 8.10 Ранок з Україною.  
07.00, 8.00, 9.00, 15.00, 19.00 Події.  
09.15, 14.10, 15.25, 17.10 Т/с "Слід".  
10.00 Т/с "А сніг кружляє".  
18.00 Т/с "Красуня Ляля".  
19.45 "Говорить Україна".  
21.00 Т/с "Карпов-3".  
23.00 Події дня.  
23.30 Х/ф "Таємниця перевалу Дятлова". (3).

### K1

06.00 "Люблю готувати".  
06.30 "Top Shop".  
07.30 М/ф.  
11.00 Х/ф "Можна, я буду називати тебе мамою?"  
12.45 "КВН-2014. Літній Кубок".  
15.00 Х/ф "Діти-шпигуни".  
16.40 М/ф "Мадагаскар-2".  
18.00 "Звана вечеря".  
19.00 "Орел і решка. Шопінг".  
20.00 "Орел і решка. На краю світу".  
21.00 "Розсміши коміка".  
22.00 Х/ф "Зіткнення з безоднею". (2).  
00.10 Х/ф "Крамниця чудес".

### НТН

06.15 Х/ф "Зникла експедиція".  
08.30 "Правда життя".  
09.00 "Агенти впливу".  
09.50 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів-3".  
11.35 Т/с "Шериф".  
15.15 Т/с "Павутиння-6".  
19.00, 21.40 "Свідок".  
19.30 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів-11".  
22.00 Т/с "Криміналісти: мислити як злочинець-8". (2).

23.45 Т/с "Справжній детектив". (3).  
00.50 Т/с "CSI: Нью-Йорк-5". (2).

### ТЕТ

06.00 Малюта-твійнята.  
06.20, 10.20 М/с "Маша і Ведмідь".  
06.50, 9.20 М/с "Клуб Вінкс: школа чарівниць".  
07.45 Мультик з Лунтіком.  
08.25 М/с "Підлітки мутанти черепашки ніндзя".  
08.55 М/с "Каспер".  
10.55 "Єралаш".  
12.00 Богиня шопінгу.  
13.50, 19.00 Панянка-селянка.  
14.50, 21.00 Країна У.  
15.50 Віталька.  
17.00 Т/с "Світлофор".  
20.00 Т/с "Кухня".  
22.00 Розсміши коміка.  
23.00 Т/с "Світлофор". (2).  
00.00 6 кадрів.

### Канал "2+2"

06.00 "33 квадратних метри".  
06.25 Х/ф "Олександр Маленький".  
08.30 Д/ф "Знищені за мить".  
10.30 Д/ф "Зброя майбутнього".  
11.30 Д/ф "Сучасні снайпери".  
12.30 Х/ф "Три дні поза законом".  
14.30 Т/с "Гончі-3".  
18.30, 21.00 Новини "Спецкор".  
19.00 Т/с "ППС-2".  
21.30 "ДжеДАІ. Воїни доріг".  
22.00 Т/с "Наркотрафік". (2).  
00.00 Х/ф "Брати Грімм". (2).

### Тоніс

05.50 Х/ф "Свинарка і пастух".  
07.10 Крокодил-убивця.  
10.00, 16.50 "Алло, лікарю!"  
11.00 Кайлі Міноуг: принцесами не народжуються...  
12.15 Дика Африка.  
14.00, 22.50 Монстри всередині мене.  
15.00, 18.30, 20.30 "Соціальний пульс".  
15.20, 18.40, 20.55 "Погода".  
15.40, 17.45 "Сильні світу цього".  
16.00, 20.00 Наші улюбленці.  
18.00 "Агропульс".

### Enter-фільм

05.45, 9.30 М/ф.  
09.00 Телемагазин.  
09.40 Х/ф "Одного разу один".  
11.30 Х/ф "Дівчина з гітарою".  
13.10, 19.35 Т/с "Суто англійські вбивства".  
14.55, 21.25 Т/с "Пуаро Агати Крісті".  
16.35 Х/ф "Альоша".  
17.50 Х/ф "Білий ворон".  
23.05 Х/ф "Гарячий сніг".  
00.50 Х/ф "Сутичка".

### Мега

06.00 Легенди бандитської Одеси.  
07.00, 15.00 У пошуках істини.  
07.50 Любов Гтлера.  
08.40, 14.10 Вражаючі кадри.  
09.40, 18.30 Далеко і ще далі.  
10.30 Дикі стежки Британії.  
11.30 Згря.  
12.20, 17.30 Танки. Великі битви.  
13.10 Таємниці Третього Рейху.  
15.50, 21.10 Правила життя.  
16.40, 22.00 Сучасні дива.  
19.20 Секретні території.  
22.50 Дожити до світанку.  
23.40 Очима пінгвінів.  
00.30 Покер.

### 5 канал

06.30, 06.45, 07.15, 07.35, 07.45, 08.10, 08.20, 08.35, 08.45 Ранок на П'ятому.  
07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00, 00.00, 01.00 Час новин.  
07.30, 08.30, 09.45, 10.30, 11.30, 12.30, 13.45, 14.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.30, 00.30 Час. Важливо.  
07.50 Автопілот-новини.  
08.40 Трансмсія-новини.  
09.15, 13.15 Час: підсумки тижня.  
10.35, 18.35, 23.35 Велика політика.  
11.35 Тема/Хроніка тижня.  
12.35, 17.35 В Кабінетах.  
14.35 Кіно з Яніною Соколовою.  
15.45 Мамина школа.  
16.15, 17.05 Єдина родина.  
18.10 Місцевий час.  
20.05, 21.10, 01.15 Час. Підсумки дня.  
21.40 Час-Тайм.  
00.32 Кримінальні новини.  
00.35 Машина Часу.

## ВІВТОРОК, 7 ЖОВТНЯ

### УТ-1

06.30, 07.00, 08.00, 09.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини.  
06.50 Доброго ранку, Україно!  
06.55, 07.30, 07.45, 08.25, 08.40 Гість студії.  
07.25 Ера будівництва.  
07.35 Країна on-line.  
08.55 Паспортний сервіс.  
09.55 Уряд на зв'язку з громадянами.  
10.35 Т/с "Китай на кінчику язика".  
"Таємниці китайської кухні".  
11.40, 17.40 До Ради.  
12.00 Т/с "П'ять хвилин до метро".  
13.15, 18.05 Час-Ч.  
13.35 Фольк-music.  
14.50 Книга.ца.  
15.20 Euronews.  
15.45 Х/ф "Закохаймося".  
18.15 Новини. Світ.  
18.55 З перших вуст.  
19.00 Про головне.  
19.40 Шустер Live. Будні.  
21.50 Перша студія.  
22.55 Трійка, Кено, Максима.  
23.00, 00.00, 01.00 Підсумки.  
23.20 Вертикаль влади.  
00.35 Від першої особи.

### Канал "1+1"

06.30 "Секретні матеріали - 2014".  
06.45, 07.15, 07.45, 08.10, 09.10 Сніданок з "1+1".  
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 "ТСН".  
07.10 "Особистий рахунок".  
07.35 "Маша і ведмідь".  
08.35 "Чистопевсь".  
09.35 "Чотири весілля".  
10.55 Х/ф "Свати 4".  
12.00 "ТСН".  
12.25 "Розсміши коміка 3".  
13.25 "Сімейні мелодрами".  
16.45 "ТСН. Особливе".  
17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана 4".  
19.30 "ТСН".  
20.30 "Секретні матеріали - 2014".  
21.00 "Чистопевсь".  
21.20 Х/ф "Свати 4".  
22.30 "Територія обману".  
23.40 "Мультибарбара".  
00.20 "ТСН".  
00.35 Х/ф "Розвідка". (3).

### Інтер

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 08.35, 09.00 "Новини".  
07.15, 07.35, 08.10, "Ранок з Інтером".  
09.20 Т/с "Сучі війни".  
11.30 Д/с "Слідство вели..."  
12.00 "Новини".  
12.25 Д/с "Слідство вели..."  
13.05 Д/с "Страх у твоєму домі".  
14.00 "Новини".  
14.20 "Судові справи".  
15.40 "Сімейний суд".  
17.45 "Новини".  
18.00 "Стосується кожного".  
19.00 Т/с "Поки станиця спить".  
20.00 "Подробиці".  
20.40 Т/с "Сучі війни".  
22.50 Т/с "Кулінар 2".

### ICTV

05.50 Свобода слова.  
08.45 Факти. Ранок.  
09.15 Надзвичайні новини.  
10.10 Т/с "Менти 8".  
12.20 Т/с "Прокурорська перевірка".  
12.45 Факти. День.  
13.20 Т/с "Прокурорська перевірка".  
14.20 Т/с "Літейний".  
15.45 Факти. День.  
16.10 Т/с "Літейний".  
16.45 Т/с "Менти 8".  
18.45 Факти. Вечір.  
19.20 Надзвичайні новини.  
20.25 Цивільна оборона.  
21.20 Факти. Вечір (російськомовний випуск).  
21.35 Т/с "Чужий район".  
23.25 Х/ф "Несамовитий". (2).

### СТБ

06.15 "Вікна-новини".  
06.45 "Усе буде добре!"  
08.45 Х/ф "Бабині царство".  
12.45 "Битва екстрасенсів. Чоловіки проти жінок".  
15.00 "Усе буде смачно!"  
16.00 "Усе буде добре!"  
18.00 "Вікна-новини".  
18.55 Т/с "Коли ми вдома". (2).  
19.55 "Врятуйте нашу сім'ю 2".  
22.00 "Вікна-новини".  
22.50 "Врятуйте нашу сім'ю 2".  
23.50 Х/ф "Бабині царство".

### Новий канал

05.55 М/с "Пригоди Джекі Чана".  
06.35 М/с "Нові пригоди мисливців за привидами".  
07.00 Репортер.  
07.05 Т/с "Татусеві дочки".  
08.00 Шоуманія.  
09.00 Т/с "Татусеві дочки".  
11.55 Т/с "Щасливі разом".  
14.00 Шоуманія.  
14.55 Т/с "Щасливі разом".  
18.00 Репортер.  
18.20 Абзац!  
19.00 Хто зверху?  
21.10 Т/с "Вороніни".  
22.10 Х/ф "Стрітрейсери". (2).  
00.30 Абзац!

### ТРК «Україна»

06.00, 7.00, 8.00, 9.00, 15.00, 19.00 Події.  
06.50, 7.10, 8.10 Ранок з Україною.  
09.15, 14.15, 15.25, 17.10 Т/с "Слід".  
10.00 Т/с "Карпов-3".  
12.00, 19.45 "Говорить Україна".  
13.15 Т/с "ОСА".  
18.00 Т/с "Красуня Ляля".  
21.00 Т/с "Карпов-3".  
23.00 Події дня.  
23.30 Т/с "Мент у законі-8".

### K1

06.00 "Люблю готувати".  
06.30 "Top Shop".  
07.30, 9.50 М/ф.  
08.20 Т/с "Хто у домі господар?"  
10.00 Х/ф "Крамниця чудес".  
12.00 Т/с "Всі жінки — відьми".  
13.45 Т/с "Доктор Хаус".  
15.20, 20.00 "Орел і решка. На краю світу".  
16.15, 19.00 "Орел і решка. Шопінг".  
17.10, 21.00 "Розсміши коміка".  
18.00 "Звана вечеря".  
22.00 "Доктор Хаус".  
01.20 Т/с "Мертві, як я".

### НТН

05.20 Х/ф "Золота річка".  
06.55 Х/ф "День командира дивізії".  
08.30 Ранковий "Свідок".  
09.00 "Випадковий свідок".  
10.10 Т/с "Коломбо".

11.40, 15.00, 19.00, 21.40 "Свідок".  
12.10 "Що робити?"  
13.05, 19.30 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів-11".  
15.15 Т/с "Сліпий-3".  
22.00 Т/с "Криміналісти: мислити як злочинець-8". (2).  
23.45 Т/с "Справжній детектив". (3).  
00.50 Т/с "CSI: Нью-Йорк-5". (2).

### ТЕТ

06.00 Малюта-твійнята.  
06.20, 10.20 М/с "Маша і Ведмідь".  
06.50, 9.20 М/с "Клуб Вінкс: школа чарівниць".  
07.45 Мультик з Лунтіком.  
08.25 М/с "Підлітки мутанти черепашки ніндзя".  
08.55 М/с "Каспер".  
10.55 "Єралаш".  
12.00 Богиня шопінгу.  
13.50, 19.00 Панянка-селянка.  
14.50, 21.00 Країна У.  
15.50 Віталька.  
17.00 Даеш молоді!  
18.00, 23.00 Т/с "Світлофор". (2).  
20.00 Т/с "Кухня".  
22.00 Розсміши коміка.  
00.00 6 кадрів.

### Канал "2+2"

06.10 "33 квадратних метри".  
06.35 Т/с "Спецзагін Кобра-11".  
08.35, 21.30 "ДжеДАІ. Воїни доріг".  
09.00, 18.30, 21.00 Новини "Спецкор".  
09.30 "Люстратор 7.62".  
09.40 Т/с "Ментовські війни-3".  
16.30, 19.00 Т/с "ППС-2".  
22.00 Т/с "Наркотрафік". (2).  
00.10 Х/ф "Слід смерті". (2).

### Тоніс

05.55, 7.30, 15.00, 18.30, 20.30 "Соціальний пульс".  
06.05 Родом з України. Тетяна Конохова.  
06.35 Родом з України. М. Губенко.  
07.05, 18.45, 22.45 "Економічний пульс".  
07.10, 15.40 "Сильні світу

### Мотоспорт".

### Enter-фільм

05.45, 9.30 М/ф.  
09.00 Телемагазин.  
10.10 Х/ф "Жінка дня".  
11.40 Х/ф "Відставної кози барабанщик".  
13.05, 19.35 Т/с "Суто англійські вбивства".  
14.55, 21.20 Т/с "Пуаро Агати Крісті".  
16.35 Х/ф "Між високих хлібів".  
18.10 Х/ф "Увага, відьми".  
23.00 Х/ф "Син полку".  
00.20 Х/ф "Довгий день".

### Мега

06.00 Легенди бандитського Києва.  
07.00, 15.00 У пошуках істини.  
07.50 Таємниці вермахту.  
08.40, 14.10 Вражаючі кадри.  
09.40, 18.30 Далеко і ще далі.  
10.30 Дикі стежки Британії.  
11.30, 23.40 Згря.  
12.20, 17.30 Танки. Великі битви.  
13.10 Діти для Гтлера.  
15.50, 21.10 Правила життя.  
16.40, 22.00 Сучасні дива.  
19.20 Секретні території.  
22.50 Полярний ведмідь.  
00.30 Авіакатастрофи близько.

### 5 канал

06.30, 06.45, 07.15, 07.35, 07.45, 08.10, 08.20, 08.35, 08.45 Ранок на П'ятому.  
07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00, 00.00, 01.00 Час новин.  
07.30, 08.30, 09.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.30, 00.30 Час. Важливо.  
07.50 Автопілот-новини.  
08.40 Трансмсія-новини.  
09.35, 10.35, 11.35, 12.35, 13.35, 14.35, 15.35, 20.05, 21.10, 01.15 Час. Підсумки дня.  
16.10 Трансмсія.  
17.15 Драйв-новини.  
17.35 Особливий погляд.  
18.10 Місцевий час.  
21.40 Час-Тайм.  
00.32 Кримінальні новини.



# П'ятниця, 3 жовтня 2014 року Програма телепередач

## СЕРЕДА, 8 ЖОВТНЯ

### УТ-1

06.30, 07.00, 08.00, 09.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини.  
06.50 Доброго ранку, Україно!  
06.55, 07.25, 07.40, 08.25, 08.40 Гість студії.  
07.35 Країна on-line.  
08.55 Паспортний сервіс.  
09.55 Перша шпальта.  
10.35 Т/с "Китай на кінчику язика". "Гармонія п'яти смаків".  
11.40, 17.40 До Ради.  
12.00 Т/с "П'ять хвилин до метро".  
13.20 Перша студія.  
14.05, 18.05 Час-Ч.  
14.15 Нотатки на глобусі.  
14.35 Як ваше здоров'я?  
15.30 Euronews.  
16.05 Д/ф "Обуртесь!"  
18.15 Новини. Світ.  
18.55 З перших вуст.  
19.00 Про головне.  
19.40 Шустер Live. Будні.  
21.50 Слідство. Інфо.  
22.15 Д/ф "Контингент. Єгипет. Нескінченна війна на Сході".  
22.40 Мегалот.  
22.50 Суперлото, Трійка, Кено.  
23.00, 00.00, 01.00 Підсумки.  
23.20 Вертикаль влади.  
00.35 Від першої особи.

### Канал "1+1"

06.30 "Секретні матеріали - 2014".  
06.45, 07.15, 07.45, 08.10, 09.10 Сніданок з "1+1".  
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 "ТСН".  
07.10 "Особистий рахунок".  
07.35 "Маша і ведмідь".  
08.35 "Чистопевні".  
09.35 "Чотири весілля 2".  
10.55 Х/ф "Свати 4".  
12.00 "ТСН".  
12.25 "Розсміши коміка 3".  
13.25 "Сімейні мелодрами".  
16.45 "ТСН. Особливе".  
17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана 4".  
19.30 "ТСН".  
20.30 "Секретні матеріали - 2014".  
21.00 "Чистопевні".  
21.20 Х/ф "Свати 4".  
22.30 "Інспектор Фреймут".  
00.20 "ТСН".  
00.35 Х/ф "Розвідка". (3).

### Інтер

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 08.35, 09.00 "Новини".  
07.15, 07.35, 08.10, "Ранок з Інтером".

### УТ-1

06.30, 07.00, 08.00, 09.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини.  
06.50 Доброго ранку, Україно!  
06.55, 07.30, 07.45, 08.25, 08.40 Гість студії.  
07.25 Ера будівництва.  
07.35 Країна on-line.  
08.55 Паспортний сервіс.  
09.55 Слідство. Інфо.  
10.35 Т/с "Китай на кінчику язика".  
11.40, 17.40 До Ради.  
12.00 Т/с "П'ять хвилин до метро".  
13.15, 18.05 Час-Ч.  
13.40 Школа Мері Поппінс.  
13.55 Хто в домі халязін?  
14.20 Надвечір'я...  
15.20 Euronews.  
15.55 Х/ф "Запрошення".  
18.15 Новини. Світ.  
18.55 З перших вуст.  
19.00 Про головне.  
19.40 Шустер Live. Будні.  
21.50 "Схеми" з Н. Седлецькою.  
22.55 Трійка, Кено, Максима.  
23.00, 00.00, 01.00 Підсумки.  
23.20 Вертикаль влади.  
00.35 Від першої особи.

### Канал "1+1"

06.30 "Секретні матеріали - 2014".  
06.45, 07.15, 07.45, 08.10, 09.10 Сніданок з "1+1".  
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 "ТСН".  
07.10 "Особистий рахунок".  
07.35 "Маша і ведмідь".  
08.35 "Чистопевні".  
09.35 "Чотири весілля 2".  
10.55 Х/ф "Свати 4".  
12.00 "ТСН".  
12.25 "Розсміши коміка 3".  
13.25 "Сімейні мелодрами".  
16.45 "ТСН. Особливе".  
17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана 4".  
19.30 "ТСН".  
20.30 "Секретні матеріали - 2014".  
21.00 "Чистопевні".  
21.20 Х/ф "Свати 4".  
22.30 "Право на владу".  
00.30 "ТСН".  
00.45 Х/ф "Поза межжя". (2).

### Інтер

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 08.35, 09.00 "Новини".  
07.15, 07.35, 08.10, "Ранок з Інтером".

09.20 Т/с "Сучі війни".  
11.25 Д/с "Слідство вели..."  
12.00 "Новини".  
12.25 Д/с "Слідство вели..."  
13.05 Д/с "Страх у твоєму домі".  
14.00 "Новини".  
14.20 "Судові справи".  
15.40 "Сімейний суд".  
17.45 "Новини".  
18.00 "Стосується кожного".  
19.00 Т/с "Поки станиця спить".  
20.00 "Подорожниця".  
20.40 Т/с "Сучі війни".  
22.50 Т/с "Кулінар 2".

### ICTV

06.35 Т/с "Департамент".  
07.45 Факти. Ранок.  
08.00 Т/с "Департамент".  
08.45 Факти. Ранок.  
09.15 Надзвичайні новини.  
10.10 Т/с "Менти 8".  
12.20 Т/с "Прокурорська перевірка".  
12.45 Факти. День.  
13.20 Т/с "Прокурорська перевірка".  
14.25 Т/с "Літєйний".  
15.45 Факти. День.  
16.10 Т/с "Літєйний".  
16.45 Т/с "Менти 8".  
18.45 Факти. Вечір.  
19.20 Надзвичайні новини.  
20.25 Депутат під прикриттям.  
21.10 Факти. Вечір (російськомовний випуск).  
21.25 Т/с "Чужий район".  
23.25 Х/ф "Код доступу".

### СТБ

06.05 "Вікна-новини".  
06.40 "Усе буде добре!"  
08.40 "Зіркове життя. Діти-злочинці".  
09.50 "Врятуйте нашу сім'ю 2".  
12.45 "Битва екстрасенсів. Чоловіки проти жінок".  
14.55 "Усе буде смачно!"  
16.00 "Усе буде добре!"  
18.00 "Вікна-новини".  
18.55 Т/с "Коли ми вдома". (2).  
20.00 "МайстерШеф 4".  
22.00 "Вікна-новини".  
22.50 "МайстерШеф 4".

### Новий канал

05.55 М/с "Пригоди Джекі Чана".  
06.35 М/с "Нові пригоди мисливців за привидами".  
07.00 Репортер.

07.05 Т/с "Татусеві дочки".  
08.00 Шоуманія.  
09.00 Т/с "Татусеві дочки".  
11.55 Т/с "Вороніни".  
14.00 Шоуманія.  
14.50 Т/с "Вороніни".  
18.00 Репортер.  
18.20 Абзац!  
19.00 Герої і коханці.  
21.45 Т/с "Вороніни".  
23.45 Абзац!  
00.40 Репортер.  
00.50 Х/ф "Жертви війни". (2).

### ТРК «Україна»

06.00, 7.00, 8.00, 9.00, 15.00, 19.00 Події.  
06.50, 7.10, 8.10 Ранок з Україною.  
09.15, 14.15, 15.25, 17.10 Т/с "Слід".  
10.00 Т/с "Карпов-3".  
12.00, 19.45 "Говорить Україна".  
13.15 Т/с "ОСА".  
18.00 Т/с "Красуня Ляля".  
21.00 Т/с "Карпов-3".  
23.00 Події дня.  
23.30 Т/с "Мент у законі-8".

### K1

06.00 "Люблю готувати".  
06.30 "Top Shop".  
07.30, 9.50 М/ф.  
08.20 Т/с "Хто у домі господар?".  
10.15 Т/с "Всі жінки — відьми".  
13.45 Т/с "Доктор Хаус".  
15.20, 20.00 "Орел і решка. На краю світу".  
16.15, 19.00 "Орел і решка. Шопінг".  
17.10, 21.00 "Розсміши коміка".  
18.00 "Звана вечеря".  
22.00 "Доктор Хаус".  
01.15 Т/с "Мертві, як я".

### НТН

05.15 Т/с "Сліпий-3".  
08.30 Ранковий "Свідок".  
09.00 "Випадковий свідок".  
09.55 Т/с "Коломбо".  
11.40, 15.00, 19.00, 21.40 "Свідок".  
12.10 "Що робити?".  
13.05, 19.30 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів-11".  
15.15 Т/с "Жорстокий бізнес".  
22.00 Т/с "Криміналісти: мислити як злочинець-8". (2).  
23.45 Т/с "Справжній детектив". (3).  
00.50 Т/с "CSI: мисливців за привидами".

## ЧЕТВЕР, 9 ЖОВТНЯ

07.00 Репортер.  
07.05 Т/с "Татусеві дочки".  
08.00 Шоуманія.  
09.00 Т/с "Татусеві дочки".  
11.55 Т/с "Щасливі разом".  
14.00 Шоуманія.  
14.55 Т/с "Щасливі разом".  
18.00 Репортер.  
18.20 Абзац!  
19.00 Хто зверху? 2.  
21.00 Т/с "Вороніни".  
23.55 Абзац!  
00.50 Репортер.  
01.00 Х/ф "Іхали два шофери". (2).

### ТРК «Україна»

06.00, 7.00, 8.00, 9.00, 15.00, 19.00 Події.  
06.50, 7.10, 8.10 Ранок з Україною.  
09.15, 14.15, 15.25, 17.10, 21.00 Т/с "Слід".  
10.00 Т/с "Карпов-3".  
12.00, 19.45 "Говорить Україна".  
13.15 Т/с "ОСА".  
18.00 Т/с "Красуня Ляля".  
21.40 Футбол. Відбірковий матч до Євро-2016. Білорусь Україна.  
23.40 Т/с "Мент у законі-8".

### K1

06.00 "Люблю готувати".  
06.30 "Top Shop".  
07.30, 9.50 М/ф.  
08.20 Т/с "Хто у домі господар?".  
10.15 Т/с "Всі жінки — відьми".  
13.45 Т/с "Доктор Хаус".  
15.20, 20.00 "Орел і решка. На краю світу".  
16.15, 19.00 "Орел і решка. Шопінг".  
17.10, 21.00 "Розсміши коміка".  
18.00 "Звана вечеря".  
22.00 "Доктор Хаус".  
01.15 Т/с "Мертві, як я".

### НТН

05.05, 15.15 Т/с "Жорстокий бізнес".  
08.30 Ранковий "Свідок".  
09.00 "Випадковий свідок".  
09.50 Т/с "Коломбо".  
11.40, 15.00, 19.00, 21.40 "Свідок".  
12.10 "Що робити?".  
13.05 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів-11".

Нью-Йорк-5". (2).  
**ТЕТ**  
06.00 Малюта-твійнята.  
06.20, 10.20 М/с "Маша і Ведмідь".  
06.50, 9.20 М/с "Клуб Вінкс: школа чарівниць".  
07.45 Мультик з Лунтіком.  
08.25 М/с "Підлітки мутанти черепашки ніндзя".  
08.55 М/с "Каспер".  
10.55 "Єралаш".  
12.00 Богиня шопінгу.  
13.50, 19.00 Панянка-селянка.  
14.50, 21.00 Країна У.  
15.50 Віталка.  
17.00 Даеш молодь!  
18.00, 23.00 Т/с "Світлофор". (2).

20.00 Т/с "Кухня".  
22.00 Розсміши коміка.  
00.00 6 кадрів.

### Канал "2+2"

06.10 "33 квадратних метри".  
06.35 Т/с "Спецзагін Кобра-11".  
08.35, 21.30 "ДжеДАІ. Воїни доріг".  
09.00, 18.30, 21.00 Новини "Спецкор".  
09.30, 0.00 "Люстратор 7.62".  
09.40 Х/ф "Визволення. Вогняна дуга".  
11.50 Х/ф "Визволення. Прорив".  
13.45 Д/ф "Вогняний екіпаж".  
14.25 Д/ф "Невільники Всесвіту".  
15.30 Д/ф "Народжені вбивати".  
16.30, 19.00 Т/с "ППС-2".  
22.00 Т/с "Наркотрафік". (2).  
00.10 Х/ф "Вогняний бій". (3).

### Тоніс

05.55, 7.30, 15.00, 18.30, 20.30 "Соціальний пульс".  
06.05 Родом з України. Олена Козелькова.  
06.35 Родом з України. Пам'яті Михайла Глузського.  
07.05, 18.45, 22.50 "Економічний пульс".  
07.10, 15.00, 17.45 "Сильні світу цього".  
07.50, 15.20, 18.40, 20.55 "Погода".  
10.00, 16.50 "Алло, лікарю!"  
11.00, 22.10 Портрети нації.  
11.30 Де ти був? Події, що змінили світ.

12.15, 21.00 ХХ століття війн.  
13.00 "Соціальний статус: ваша пенсія".  
13.30 "Безпечні підприємства".  
14.00, 23.00 Монстри всередині мене.  
16.00, 20.00 Наші улюбленці.  
18.00 "Агропульс".  
18.10 "зМІСТовна Україна".  
19.00 В гостях у Д. Гордона. С. Шушкевич.  
21.30 Шлях до перемоги Нанкін.  
21.45 "Глобал-3000".  
00.00 "Красиві та амбіційні". (3).

### Наше улюблене кіно

07.00 Кіноповість "Швидкість".  
09.00 Мелодрама "Я пам'ятаю..."  
11.00 Драма "Яма".  
13.00 Комедія "Незвичайне місто".  
14.30 Т/с "Крах інженера Гаріна".  
16.00 Комедія "Ви Петьку не бачили?".  
17.30 Мелодрама "Контрольна за факхом".  
19.00 Кіноповість "Анна і командор".  
21.00 Драма "Італієць".  
23.00 Комедія "Запасний гравець".

### ТВ-21

09.00, 17.00 Трилер "Скажені пси".  
09.55, 17.55 Мелодрама "Вислизаюча любов".  
11.35, 19.35 Драма "Відтинки чорного".  
13.10, 21.10 Мелодрама "Казанова".  
14.45, 22.45 Бойовик "Проповідник із кулеметом".

### EuroSport

09.30 "Авто і Мотоспорт".  
09.45, 12.15 Теніс. Турнір WTA. Лінц.  
11.00 Снукер. Європейський тур. Болгарія.  
13.30 Теніс. Турнір WTA. Лінц.  
22.45 All sports. Тележурнал "Watts".  
23.00 All sports. Вибране по середах.  
23.05 Кінний спорт. Новини кінного спорту.  
23.10 Гольф. Європейський тур.  
23.40 Гольф. Європейський

тур. Жінки. Відкритий чемпіонат Франції.  
23.55 Гольф. Гольф-клуб.  
00.00 Вітрильний спорт. Екстремальна серія. Стамбул.

### Enter-фільм

05.45, 9.30 М/ф.  
09.00 Телемагазин.  
10.20 Х/ф "Лев".  
Гурич Синичкін".  
11.40 Х/ф "Альоша".  
13.00, 19.35 Т/с "Суто англійські вбивства".  
14.45, 21.25 Т/с "Пуаро Агати Крісті".  
16.25 Х/ф "Дівчина з гітарою".  
18.05 Х/ф "Небезпечний вік".  
23.05 Х/ф "Під кінець літа".  
00.20 Х/ф "Гарячий сніг".

### Мега

06.00 Легенди бандитської Одеси.  
07.00, 15.00 У пошуках істини.  
07.50 Таємниці вермахту.  
08.40, 14.10 Вражаючі кадри.  
09.40, 18.30 Далеко і ще далі.  
10.30 Дикі стежки Британії.  
11.30 Очима пінгвінів.  
12.20, 17.30 Танки. Великі битви.  
13.10 Любов Гітлера.  
15.50, 21.10 Правила життя.  
16.40, 22.00 Сучасні дива.  
19.20 Секретні території.  
22.50 Полярний ведмідь.  
23.40 Зграя.  
00.30 Покер.

### 5 канал

06.30, 06.45, 07.15, 07.35, 07.45, 08.10, 08.20, 08.35, 08.45 Ранок на П'ятому.  
07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00, 00.00, 01.00 Час новин.  
07.30, 08.30, 09.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.30, 00.30 Час. Важливо.  
07.50 Автопілот-новини.  
08.40 Трансмсія-новини.  
09.35, 10.35, 11.35, 12.35, 13.35, 14.35, 15.35, 20.05, 21.10, 01.15 Час. Підсумки дня.  
16.35 Зооакадемія.  
17.10 Міграційний вектор.  
17.35, 18.35, 23.35, 00.35 Машина Часу.  
18.10 Місцевий час.  
21.40 Час-Тайм.  
22.15 Лісова варта.  
00.32 Кримінальні новини.

Бійцівський клуб.  
00.00 Бойові мистецтва.

### Enter-фільм

05.45, 9.30 М/ф.  
09.00 Телемагазин.  
09.55 Х/ф "Небезпечний вік".  
11.25 Х/ф "Білий ворон".  
13.15, 19.35 Т/с "Суто англійські вбивства".  
15.05, 21.25 Т/с "Пуаро Агати Крісті".  
16.40 Х/ф "Відставної кози барабанщик".  
18.05 Х/ф "Довгий день".  
23.10 Х/ф "Між високих хлібів".  
00.40 Х/ф "Контрабанда".

### Мега

06.00 Легенди бандитського Києва.  
07.00, 15.00 У пошуках істини.  
07.50 Таємниці Третього Рейху.  
08.40, 14.10 Вражаючі кадри.  
09.40, 18.30 Далеко і ще далі.  
10.30 Полярний ведмідь.  
11.30, 23.40 Сила тварин.  
12.20, 17.30 Танки. Великі битви.  
13.10 Таємниці вермахту.  
15.50, 21.10 Правила життя.  
16.40, 22.00 Сучасні дива.  
19.20 Секретні території.  
22.50 Замерзла планета.  
00.30 Океан страху.

### 5 канал

06.30, 06.45, 07.15, 07.35, 07.45, 08.10, 08.20, 08.35, 08.45 Ранок на П'ятому.  
07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00, 00.00, 01.00 Час новин.  
07.30, 08.30, 09.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.30, 00.30 Час. Важливо.  
07.50 Автопілот-новини.  
08.40 Трансмсія-новини.  
08.50 Драйв.  
09.35, 10.35, 11.35, 12.35, 13.35, 14.35, 15.35, 20.05, 21.10, 01.15 Час. Підсумки дня.  
17.10 Територія закону.  
17.35 Лісова варта.  
18.10 Місцевий час.  
18.30 Вікно в Європу.  
21.40 Час-Тайм.  
00.32 Кримінальні новини.  
00.35 Кіно з Яніною Соколовою.





Учасники громадського форуму "Незалежність, демократія, воля — паралель між минулим і сучасним України" у бібліотеці-філії с. Забойки.

## “Молюсь за тебе...”

**Оксана ТЕЛИХ,**  
завідуюча бібліотекою-  
філією с. Забойки.

**Напередодні Дня Незалежності і Дня Державного прапора України в бібліотеці с. Забойки відбувся громадський форум “Незалежність, демократія, воля — паралель між минулим і сучасним України”.**

У теперішній неспокійний і немирний час, коли наші герої віддають своє життя за державу, незалежність, свободу, цим форумом проведено певну паралель між колишніми захисниками України — січовими стрільцями і теперішніми — Героями Майдану і учасниками сьогоденної боротьби проти іноземного окупанта. Напевно, не випадково цього року відзначаємо 100-річчя з часу заснування легіону Українських січових стрільців. Адже ці хлопці — молоді, інтелегентні, освічені — цвіт нації, героїчно і напоористо вірили та йшли до волі, незалежності, перемоги.

Усі присутні разом з парохом греко-католицької церкви Святих Косьми і Дам'яна с. Забойки отцем Тарасом Юречком помолитися за світлі душі і серця героїв, які впродовж наступних поколінь будуть освітлювати нашу незалежність. Під час свого виступу отець Тарас Юречко нагадав присутнім іс-

торію заснування легіону Українських січових стрільців, їх звитяжної боротьби за Україну.

Цікавим і дуже потрібним для теперішнього покоління став виступ 83-літнього вчителя історії Богдана Васильовича Чорномаза, який просто і доступно зумів передати атмосферу побуту і боротьби юних січових стрільців. Учасники форуму подумки крок за кроком ступали слідами національно-визвольної боротьби українського народу кінця 19-початку 20 ст., яку вели січові стрільці. Як створювалися стрілецькі товариства, хто ними керував, якою зброєю воювали — все це було основною темою виступу.

Стрілецький легіон можна вважати найінтелегентнішою гвардією у світовій історії збройних сил. Січові стрільці проводили просвітницьку роботу серед населення, організували читальні, створювали курси української мови та українознавства. Відомі і вічні їх стрілецькі пісні “Як з Бережан до кадри”, “Журавлі”, “Гей, видно село”, “Ой у лузі червона калина” та ін. Особливою повагою були сповнені слова Богдана Васильовича про білців легіону, що відзначились у боях за Лисоню, Макіївку, Галич, Бережани.

Під час заходу ведучі Зоряна Кріль, Руслана Шелінгівич читали патріотичні поезії про Україну. Учасники виконали Державний гімн України. Уріз-

номанітний форум виступ дуету “Софі-Лей” з піснями “Там, під Львівським замком”, “Розкажу про Україну”, “Тече вода в синє море” під акомпанемент гітари.

Поезія “Молюсь за тебе, Україно” Сергія Дроботенка у виконанні завідуючого клубом с. Почапінці Володимира Кріль повернула всіх у дні боротьби за волю і незалежність, честь і правду на Євромайдані у Києві.

Завершальним акордом проведення громадського форуму стало виконання хористами і учасниками заходу гімну “Вислухай, Боже могучий”, який став спільною молитвою і благанням до небес за волю, мир і єдність України.

Підбила підсумки заходу Почапінський сільський голова Марія Степанівна Палига, яка з великою стурбованістю назвала кількість мобілізованих з села, що борються за незалежність, і висловила сподівання на мир і спокій у нашій державі.

Проведення таких заходів необхідне в теперішній час. Адже це — шана героям минушини і сьогодення, які виборювали і виборюють незалежність і волю України. Маю надію, що в недалекому майбутньому фонд наших бібліотек поповниться літературою про теперішню боротьбу українців за свою незалежність, адже це найголовніше для юного покоління — знати свою історію.

• Консультації

## Важлива інформація для вимушених переселенців із зони проведення АТО щодо процедури отримання закордонного паспорта

**Державна міграційна служба фіксує багато звернень жителів Донеччини і Луганщини, які подали заяви на оформлення закордонного паспорта за місцем проживання, але, так і не отримавши документ, змушені були залишити свої домівки та тимчасово переїхати до інших регіонів України. Наразі проблему цих громадян вирішено.**

Якщо на момент звернення до міграційної служби паспорт ще не було виготовлено та відправлено до місця подання документів, готовий паспорт переселенці можуть отримати за міс-

цем тимчасового перебування. Перевірити стан виготовлення паспорта можна на сайті Державного центра персоналізації документів. Якщо документ ще не відвантажено, громадяни, зареєстровані у Донецькій та Луганській областях, які тимчасово перебувають в інших регіонах України, повинні негайно звернутися до ДМС України будь-яким з наступних способів: особисто звернутися із письмовою заявою до громадської приймальні ДМС України (м. Київ, вул. Володимирська, 9); відправити скановану копію заяви на електронну скриньку: [hotline@dmsu.gov.ua](mailto:hotline@dmsu.gov.ua); особисто подати заяву до найближчого територі-

ального органу ДМС України (обласного управління).

У заяві на ім'я голови ДМС України Радутного С. І. необхідно вказати прізвище, ім'я, по-батькові, код платника податку заявника, дату і місце подання документів на оформлення паспорта громадянина України для виїзду за кордон, а також обласний центр (на території України), в якому заявнику зручно отримати паспорт.

Нині ДМС України опрацьовує питання анулювання виготовлених паспортів, які були доставлені до місця видачі в зоні проведення АТО, але не отримані громадянами за їх заявами.

## Торгівля алкогольними напоями і тютюновими виробами через інтернет-магазин заборонена

Суб'єкт господарювання, який вирішив займатися торгівлею алкогольними напоями і тютюновими виробами, зобов'язаний забезпечити стан приміщень згідно з санітарно-технічними, санітарно-гігієнічними, технологічними, протипожежними та іншими нормами. Крім того, необхідно забезпечити можливість використання електронних платіжних засобів під час здійснення розрахунків за продані товари.

Для реалізації алкоголю суб'єкт господарювання повинен мати торгове приміщення площею не менше 20 кв. м, обладнане відповідним торгово-технологічним устаткуванням, охороною і протипожежною сигналізацією, з достатнім освітленням, опалюванням і вентиляцією, а у випадках, передбачених законодавством, забезпечити умови для застосування реєстраторів розрахункових операцій, зберігання матеріальних цінностей.

Роздрібна торгівля тютюновими виробами повинна здійснюватися за наявності відповідних складських приміщень для належного зберігання і реалізації тютюнових виробів.

Таким чином, продаж алко-

гольних напоїв і тютюнових виробів в інтернет-магазинах суперечить нормам чинного законодавства, а тому є неприпустимим.

## Затверджено нову форму податкової декларації з податку на нерухоме майно, відмінне від земельної ділянки

Законом України від 27 березня 2014 року №1166-VII “Про запобігання фінансової катастрофи та створення передумов для економічного зростання в Україні” внесено зміни до статті 265 Податкового кодексу України, які набули чинності з 1 квітня 2014 року. Зокрема, слова “житлова площа” замінені словами “загальна площа”, в результаті чого змінилася база оподаткування податком на нерухоме майно, відмінне від земельної ділянки.

З метою приведення у відповідність нормативно-правових актів із Законом №1166 наказом Міністерства фінансів України від 01.07.2014 р. №735 затверджено нову форму Податкової декларації з податку на нерухоме майно, відмінне від земельної ділянки. Наказ набрав чинності 16.09.2014 р.

**За матеріалами інформаційно-комунікаційного відділу Тернопільської об'єднаної ДПІ ГУ Міндоходів у Тернопільській області.**

• Контрольна для дорослих

## Кожна дитина має право на сім'ю

**Марія ГЕРАСИМІВ,**  
завідувач сектору служби  
у справах дітей Тернопільської  
райдержадміністрації.

**Захист прав та інтересів дитини є одним з найважливіших завдань держави, адже ставлення до дітей, їхніх проблем, інтересів та потреб, до їхніх прав і свобод, повага до людської гідності дитини якнайточніше відображають рівень гуманності та цивілізованості суспільства.**

Стабільність держави, її економічний розвиток значною мірою залежить від фізичного та духовного розвитку дітей та молоді. Питання виховання і захисту підростаючого покоління є і завжди будуть актуальними, адже діти — гарант самозбереження і поступу нації. Вкладаючи ресурси в дитинство, держава зміцнює продуктивні сили, забезпечує стабільність, готує майбутніх активних громадян, здатних перебрати на себе управління державними і суспільними справами.

Впродовж останніх років спостерігаємо активізацію зусиль держави щодо покращення становища підростаючого покоління, створення умов його гармонійного розвитку. Одним із критеріїв стану захисту прав дитини та її добробуту є підтримка, яку надає держава сім'ям з дітьми. Сім'я завжди була осередком та першоосновою духовного, економічного та соціального розвитку суспільства.

Однак, однією з гострих проблем сьогодення фахівці називають кризу інституту сім'ї. Ця криза виявляється в збільшенні кількості незареєстрованих шлюбів, розлучень, що стає причиною збільшення кількості дітей-сиріт та дітей, позбавлених батьківського піклування. Також одним з основних чинників збільшення сирітства є збільшення кількості соціально неблагополучних сімей. В Україні спостерігається поширення такого явища, як соціальне сирітство, зумовлене ухилянням батьків від виконання своїх обов'язків. Серед основних його причин є асоціальна поведінка батьків через поширення алкоголізму та наркоманії, зростання

злочинності, безробіття та нестабільності на Сході України.

Право дитини на сім'ю закріплено на законодавчому рівні. Тільки виховання в сім'ї відповідає найкращим інтересам дитини, тому при розгляді питання про влаштування дітей-сиріт та дітей, позбавлених батьківського піклування, служба у справах дітей вживає заходів щодо влаштування таких дітей до сімейних форм виховання, оскільки влаштування дітей в сім'ю має пріоритетне значення, що випливає з доцільності сімейного виховання як природного середовища виховання особистості.

За умови втрати дитиною батьківського піклування служба у справах дітей вживає заходів щодо влаштування дітей-сиріт та дітей, позбавлених батьківського піклування, в сім'ї громадян України — на усиновлення, під опіку або піклування, у прийомній сім'ї, дитячі будинки сімейного типу.

На первинному обліку служби у справах дітей перебувають 60 дітей-сиріт та дітей, позбавлених батьківського піклування, зокрема, 16 дітей-сиріт та 44 діти, позбавлені батьківського піклування. Із загального списку 57 дітей влаштовано до сімейних форм виховання, що становить 95%, зокрема, 40 дітей — під опікою та піклуванням, 11 дітей — у прийомних сім'ях, 6 дітей — у дитячих будинках сімейного типу.

Для утримання дітей під опікою, піклуванням, прийомних дітей та дітей-вихованців опікуни, піклувальники, прийомні батьки та батьки-вихователі отримують державну соціальну допомогу в розмірі двох прожиткових мінімумів на кожну дитину та грошове забезпечення батькам-вихователям у розмірі 35% відрахувань від загальних виплат на дітей.

Служба у справах дітей контролює умови утримання та виховання дітей під опікою, піклуванням, у прийомних сім'ях та у дитячому будинку сімейного типу. Соціальні виплати на дітей, які перебувають під опікою, піклуванням, у прийомних сім'ях та дитячому будинку сімейного типу витрачаються на забезпечення потреб дітей дорослими, які є законними представниками їх інтересів.



# Довга дорога до свого глядача

## П'ятий Одеський міжнародний кінофестиваль — рекламний ролик про український кінематограф

**Ірина ЮРКО.  
Тернопіль-Одеса.**

**З огляду на контент, який пропонує вітчизняне телебачення, можна цілком законно зробити висновок, що кіно в Україні не існує. Вважаю, вдалою спробою заперечити це припущення є проведення Одеського міжнародного фестивалю кіно, який цьогоріч у липні відзначив п'ятитіття.**

**Бобік не здох, українське кіно буде!**

Раніше я вважала, що кіно розраховане на максимального ледачого споживача мистецтва. Адже, приміром, коли читаєш книгу, більше думаєш, активніше застосовуєш уяву, збагачуєш словниковий запас і etc. Чи знали ви, що у найпоширенішій класифікації видів мистецтва художня література знаходиться на першій позиції, тоді як кіно вважається шостим видом мистецтва? Але саме фільми все ще знаходяться на п'єдесталі серед продуктів мистецтва, які користуються найбільшим попитом у суспільстві. Тому варто так само ретельно стежити за якістю кінопродукту, як і підбирати правильну їжу, що є запорукою доброго здоров'я.

Насамперед, давайте визначимось з поняттям, що таке українське кіно? Це — фільми, зняті українськими митцями. Але хто їх бачить? Минулого року я писала на сторінках "Подільського слова" про численні вітчизняні стрічки в повному і короткому метрі, представлені на торішньому Одеському кінофестивалі. Напевно, вас подивую, але з часом вони були представлені в кінотеатрах Тернополя, зокрема в найпопулярнішому "Cinema city", та в такому, що на межі закриття, "Кінопалаці". Приміром, найбільш обговорюваніший український фільм-2013 "Параджанов" в Тернополі показували кілька разів без жодної реклами, у будні та ще й о 10 годині ранку... Очевидно, розрахований на аудиторію безробітних. Дитячий фільм-мюзкл "Трубочка" у "Кінопалаці" демонстрували у невизначений час — коли за перегляд заплата більше десяти осіб...

Українське кіно живе саме по собі з надією на зміни, всупереч обставинам. Про це свідчить той факт, що на П'ятому ОМКФ впродовж 11-19 липня вітчизняне кіно поставило всі можливі рекорди: за кількістю показів, їх якістю, інтересом аудиторії. Звісно, на це вплинула війна на Сході, патріотичне піднесення, спричинене Майданом.

**Мистецтво в умовах війни**

У Одеський кінофестиваль вийшов найбільш резонансним за весь час існування: відбуваючись в умовах війни, він не став осторожно військової теми, навпаки підсумував і максимально репрезентував українське кіно. Аншлаги, до речі, цьогорічний стандарт фестивалю. За інформацією організаторів, фестиваль відвідали 105 тисяч глядачів. Що цікаво: гіпераншлаг

був не так на фільмах з програми "Фестиваль фестивалів", звично найпопулярнішої програми, — як на вітчизняних стрічках.

11 липня, у день відкриття Одеського кінофестивалю, стало відомо, що в Луганській області під час нападу сепаратистів на українських військових, було вбито 19 наших солдатів. Наступного дня всі ЗМІ рясніли фото та відео з "червоної доріжки" кінофестивалю, яка була визначена як "фрік-шоу" (чомусь в Одесі на фестивалі прийнято приходити у вульгарному, епатажному вбранні, причому з року в рік). Втім, початок конкурсної програми привів до ладу думки відвідувачів та журналістів, бо саме конкурс є лакмусовим папірцем фестивалю.

метражних фільмів. І навіть майбутнє просвічувалося крізь десять проектів, зазначених у програмі "Work in progress" (представлення частини відзнятого, але незавершеного фільму для бажаних фінансувати роботу надалі), та одинадцять програм "Пітчінг" (представлення ідеї кінопродукту у пошуках інвестора). Якість і жанри — максимально обговорюваний аспект сучасного та майбутнього нашого кіно. Найбільш резонансними з показаних були стрічки "Поводир" Олеся Саніна, "Моя русалка, моя Лорелай" Нани Джорджадзе, "Зелена кофта" Володимира Тихого та "F 63.9 Хвороба кохання" Дмитра Томашпольського і Олени Дем'яненко.

**"Поводир, або Квіти мають очі" Олеся Саніна**

став найкращим українським фільмом 2014 року за версією автора цих рядків. Перед оператором цієї картини стояло дуже складне завдання: зняти фільм про людей і для людей, які не бачать. З 2007 року Олександр Санін збирав команду, підбирав акторів, шукав кошти на реалізацію своєї потаємної ідеї. Через роки історія, нарешті, відбулася і, не дивлячись на пропозиції від інших міжнародних фестивалів класу "А", право "першої ночі" режисер надав саме Одеському міжнародному кінофестивалю. До речі, сценарій фільму написав художник слова, відомий український письменник Олександр Ірванець — це також нова практика для нашого кіно і надто позитивна, щоб бути непоміченою.

У рамках сюжету "Поводиря" — драматична подорож американського хлопчика Пітера Шем-



**Режисер фільму "Поводир" Олеся Санін.**

прощалися, коли у 1934 році Івана Кочергу розстріляли біля Харкова. Невдалою була хіба що роль співачки Джамали з огляду на непереконливість...

Роль його поводиря сліпого кобзаря зіграв 10-річний українець Антон Грін, з яким режисер зустрівся і затвердив за тиждень до початку зйомок. За словами Олеся Саніна, якби Антон з'явився раніше, акценти фільму, швидше за все, були б зміщені: "Кожен знімальний день Антона був для нас загадкою і відкриттям. Його участь змінила попередній задум фільму на краще".

Також, у стрічці зіграли близько 200 незрячих акторів, більшість з них — музиканти. Музична історія фільму теж, безумовно, відбулася. "Ми намагалися зламати стереотипи шароварщини, позбутися негативних шаблонів української культури", — пояснила свою ідею композитор Алла Загайкевич, яку учасники прес-конференції в Одесі зустріли бурхливими оплесками.

Бюджет фільму — 16 мільйонів гривень. Це небагато, — кажуть продюсери, але раді, що і це вдалося отримати в попередні непрості роки. Подяка за принципову позицію і підтримку творча група висловила директору Держкіно Катерині Копилівій.

Обмеженість в коштах не дозволила будувати масштабні декорації, тож знімали на місцевості. У пошуках потрібних пейзажів об'їздили всю Україну, часто працювали в складних погодних умовах. Вперше в Україні фільм на великому екрані адаптує для незрячого глядача: буде використана технологія тифлоперекладу — це спеціальні аудіокоментарі, які підкажуть, що відбувається на екрані, у що одягнені герої.

У картині немає жодного випадкового кадру. Уже ведуться переговори з національними та міжнародними дистриб'юторами, готується 4-серійна телевізійна версія "Поводиря".

Хай щастить тобі, українське кіно!



**Журналістка "Подільського слова" Ірина Юрко вдруге брала участь в Одеському міжнародному фестивалі кіно.**



**Кадр з фільму "Поводир або Квіти мають очі".**

Та неможливо не віддати належне об'єктивним фактам. На фестивалі показали 30 вже відзнятих українських кінозразків в усіх можливих жанрах і метражах, часах і типах фінансування. Такого не траплялося з часів Незалежності України. З кінокласики показали п'ять "Забутих шедеврів", знятих від 1927 року до 1997 років. Сучасність репрезентували тринадцять короткометражок і сім повно-

рока, який переховувався від жорстокої радянської розвідки часом навіть під дном потяга, куди може пролізти лише дитина, посеред лютої зими. Зворушливою була у фільмі навіть мова Пітера — українська з американським акцентом. Згодом Пітер потоваришував з кобзарем (сліпим музикантом) Іваном Кочергою. Вони зустрілися в роки колективізації і голодомору та по-

Вітаємо з днем народження лікаря-хірурга ТРТМО Юрія Ярославовича КУЦИНДУ, акушера-гінеколога Аліну Іванівну ПИЛИПОВИЧ, медсестру дитячого стаціонару Ольгу Гнатівну КРУПКУ, медсестру стаціонару Руслану Василівну ГРЕЛЮ, медсестру поліклініки Наталію Володимирівну БЕНИШИН, фельдшера-диспетчера ШМД Нелю Григорівну СИДОРАК, кухаря Надію Євгенівну БОДНАРЧУК, сторожа підсобного господарства Михайла Степановича БАЛАБАНА.

Бажаємо Вам, щоб надії збувалися, щоб друзі хороші в житті зустрілися, щоб стіл був багатий і затишно в хаті, Хай дні Ваші будуть веселі, як свято.

**З повагою — колектив Тернопільського районного територіального медичного об'єднання.**



Вітаємо з днем народження лікаря загальної практики-сімейної медицини Баворівської дільничної лікарні Людмилу Ярославівну СКОЧЕЛЯС, акушерку ФАПУ с. Прошова Мар'яну Ігорівну РОМАНЮК, завідувачу ФАПом с. Великі Гаї Надію Степанівну ХОДАНЬ, медсестру поліклініки ТРТМО Ольгу Ярославівну ШАРАН, сторожа Михайла Васильовича ШЕВЧУКА, працівницю кухні Ірину Степанівну ПОДОЛЯНЧУК.

Достатку в домі Вам рікою, В родині — злагоди й тепла, В душі і серденьку — спокою, Здоров'я, щастя і добра!

**З повагою — колектив Тернопільського районного територіального медичного об'єднання.**



Колектив Мишковицької ЗОШ I-III ст. щиро вітає з 40-річчям технічного працівника Ганну Йосипівну РОПИЦЬКУ.

Хай життя квітне, як калина в лузі, Нехай будуть поруч щирі, вірні друзі, Хай обминають болі і тривоги, Хай стелиться довга життєва дорога. Здоров'я міцного і щастя без краю, Усього найкращого щиро бажаємо!



Щиро вітаємо з днем народження і днем ангела вчителя християнської етики, класного керівника 5 класу Великоберезовицької ЗОШ I-III ст. Любов Степанівну ВЕНЕТУ.

Хай щастя переповнює це свято І золоті мрії небосхил, Хай вділить доля радості багато, Енергії, завзяття, творчих сил.

**З повагою — учні 5 класу Великоберезовицької ЗОШ I-III ст. та їх батьки.**



Педагогічний колектив Почапинської ЗОШ I-III ст. щиро вітає з днем народження вчителя фізкультури Андрія Івановича ЧЕРНЕЦЬКОГО.

В святковий день прийміть вітання Та найщиріші побажання Здоров'я, щастя та добра, Наснаги, успіхів, тепла. І повсякденно, повсякчас Хай буде все у Вас гаразд!



Щиро і сердечно вітаємо з Днем вчителя класовода 4-А класу Великоглибочецької ЗОШ I-III ст. ім. Я. Стецька Лесю Ярославівну БІЛИК, вчителя хореографії Наталію Анатоліївну ВЕРМІНСЬКУ, вчителя англійської мови Ірину Володимирівну КОЗЯР, вчителя слівів Івана Григоровича РАКОЧОГО, вчителя християнської етики Юрія Ігоровича ЗАГАЛЮКА.

Хай Бог пошле Вам літа щасливі І рівну стрічку сонячних доріг, Нехай удача на життєвій ниві, Неначе килим, стелиться до ніг. Бажаєм успіхів великих у роботі Й найбільше творчих Вам натхнень, Нехай минають завжди всі турботи І хай приносить радість кожен день.

**З повагою — учні 4-А класу Великоглибочецької ЗОШ I-III ст. ім. Я. Стецька та їх батьки.**



# Храм душі людської

**Андрій ОМЕЛЬНИЦЬКИЙ.**  
Фото автора.

*Поспішайте на молитву,  
Заходіть у Божий дім.  
Стоїть кивот на престолі,  
Ісус усіх нас жде у нім.*

(Оксана Кізлик).

Свого часу великий святий Східної Церкви Іван Златоуст сказав: "Не відходи від Церкви, тому що нема нічого сильнішого від Церкви. Церква — твоя надія. Церква — твоє спасіння. Вона вища від неба, обширніша від землі. Церква ніколи не старіється, але завжди цвіте". Церква — пристань у морі житейської суєти, пристанище душ людських, центр християнської моралі. Споконвіку Храм виконує об'єднувальну функцію.

28 вересня ц. р. жителі села Ступки Тернопільського району відзначили величне свято — 115-ліття церкви Різдва Пресвятої Богородиці. Привітати церкву, її параха о. Андрія Марчука та парафіян прийїав архієпископ і митрополит Тернопільсько-Зборівський Василій Семенюк, який очолив Архієрейську літургію з нагоди знаменної дати й подарував церкві грамоту з нагоди 115-ої річниці парафіяльного храму Різдва Пресвятої Богородиці села Ступки. Віряни церкви гостинно зустріли митрополита Василя, діти в національному вбранні посипали доріжку до храму пелюстками барвистих квітів і розказували вірші. В Архієрейській літургії взяли участь 26 священиків із навколишніх сіл і міста Тернополя.

— Маємо дякувати нашим дідам і прадідам за те, що маємо такий величний храм, — сказав митрополит Василій Семенюк, звертаючись до парафіян. — Хотів би сьогодні витерти ваші сльози, зігріти серця та попросити Божого благословення для вас, дітей і всієї України. Діти — цвіт української на-

тримати тих, хто боронить Україну й український народ. Усе, що даємо ближньому, — даємо собі. Мир найперше можемо здобути молитвою і Божим благословенням, а не зброєю.

Згадали під час святкування тих, хто понад сотню літ розбудовували храм і берегли його, як зіницю ока. Митрополит Василій Семенюк благословив і освятив дияконів Андрія Процака, Василя Павлюка та Петра Сачка, які закінчили Тернопільську вищу духовну семінарію і стали священиками. Владика Василій разом із парохом села Ступки о. Андрієм Марчуком відзначили грамотами благодійників і жертводавців, які долучилися до підготовки відзначення ювілею церкви Різдва Пресвятої Богородиці. Марія Телев'як від імені Ступківської сільської громади подякувала митрополиту Василю Семенюку за благословення і спільну молитву та подарувала ікону Пресвятої Богородиці.

— Як добре, коли батько приїжджає до своїх дітей, — сказав о. Андрій Марчук, дякуючи владіці Василю Семенюку за зцілення молитвою, благословення та настановлення. — Бажаю, щоб храм завжди залишався для нас духовною святинею, місцем Божої присутності, школою національної свідомості, адже саме Церква, в якій діє сила Бога, є найвагомим виховним засобом.

З нагоди 115-ліття церкви Різдва Пресвятої Богородиці побачило світ документально-краєзнавче видання "Нариси з історії Ступок", автором якого є довгожитель села Ступки, член церковного комітету Євген Баран. Книжка охоплює понад півтисячолітній період життєдіяльності села, видання щедро проілюстроване світлинами.

— З самого початку збирався писати книжку про церкву, — розповів Євген Опанасович. — Більше двадцяти років збирав документи. Однак головний меценат і консультант цього краєзнавчого проекту Олег Караванський сказав, що в книжці має бути історія не тільки



Парох с. Ступки о. Андрій Марчук з церковним братством та сільською громадою зустрічають архієпископа і митрополита Тернопільсько-Зборівського Василя Семенюка.

будівництво теперішньої кам'яної церкви. Будівничим храму був Йосип Лісовський з Тернополя. 21 вересня 1900 року на храмове свято церкву освятили і поблагословили о. Григорій Чубатий разом з іншими священнослужителями. Сільському вітцу Теодору Кубіву на аудієнції австрійського імператора Франца Йосифа I вдалося випросити пільгу, яка дала можливість Ступкам у роки будівництва храму не платити податок на землю до державної казни, а використовувати ці кошти на спорудження церкви. Разом із цим імператор особисто виділив на будівництво храму 150 злотих ринських.

Приміщення храму малювали тогочасні видатні художники Михайло Чуйко та його однофамільць, виходець зі Ступок Панько Чуйко. Ступківська церква Різдва Пресвятої



Владика Василій Семенюк нагородив почесною грамотою за допомогу в підготовці до відзначення 115-ліття церкви Різдва Пресвятої Богородиці почесного жителя с. Ступки, начальника ПАТ "Тернопільське обласне об'єднання "Тернопільгаз" Олега Караванського.

Богородиці занесена до Державного реєстру національних і культурних надбань України. В інтер'єрі храму є цінні мистецькі розписи. Особливою гордістю церкви є іконостас і старовинний хрест із розп'яттям Христа, виготовлені, за твердженнями дослідників, у XVIII столітті. Святині використовували під час богослужіння у старій дерев'яній церкві. На щастя, в часи комунізму Ступківська церква не надто постраждала. Храм відновлювали після безбожної політики радянської влади. 1989 року відбулося урочисте відкриття оновленої церкви Різдва Пресвятої Богородиці. Ряд відновлювальних й опоряджувальних робіт провели в роки незалежності України.

— Церква Різдва Пресвятої Богородиці — духовний оберег нашого села, — зазначив Ступків-

ський сільський голова Петро Куць. — У процесі підготовки до святкування ювілею храму в селі зроблено значний об'єм роботи. Проведено поточний ремонт периферійних вулиць, ямковий ремонт і нанесення дорожньої розмітки центральної вулиці Ступок. Вирішено питання освітлення всіх вулиць села. Впорядковано сільське кладовище. Восьмий рік поспіль провели конкурс серед квітників. Вдячний громаді Ступок та апарату Ступківської сільської ради за сприяння благоустрою церкви. Окремо за велику допомогу у зв'язку з підготовкою відзначення ювілею храму висловлюю вдячність почесному жителю села Ступки, начальнику ПАТ "Тернопільське обласне підприємство "Тернопільгаз" Олегу Караванському.



Громада с. Ступки під час Архієрейської літургії з нагоди 115-ої річниці парафіяльного храму Різдва Пресвятої Богородиці.

ції. Дякувати Богу, Україна має гідних нащадків. Коли був Майдан, до мене підійшли юнаки 18-19 років і, ставши навколішки, попросили благословення. Сказали: "Ми висповідалися, причастилися і їдемо в Київ за Україну вмирати". В мене виступили сльози на очах. Вдячний Богу за те, що дав нашій державі таких патріотів, батькам, які гідно виховали дітей, прищепивши їм любов до Церкви та України. Нам здається, що війна не в нас, що вона далеко. Сьогодні на Сході гинуть кращі сини нашої неньки, які, не роздумуючи, пішли на смерть заради волі України. Вони настільки віддано люблять свою Батьківщину, що готові вмирати за неї. Мусимо молитися щиро. Знайдіть протягом дня вільну хвилину, щоб помолитися за мир у нашій країні. Сьогодні, як ніколи, важливо під-

храму, а всього села. Непросто було знайти згадки про Ступки, оскільки в нашому селі старожилів майже не залишилося. Багато інформації мені надали з польських міст Кракова та Перемишля, де живуть переселенці зі Ступок. Безмежно вдячний за допомогу у виданні книжки начальнику "Тернопільгазу" Олегу Караванському, нашому пароху о. Андрію Марчуку, Ступківському сільському голові Петру Куцю, керівнику творчої групи та упоряднику видання, заслуженому журналісту України Богдану Новосядлому, завідувачу відділом стародавньої та середньовічної історії Тернопільського обласного державного краєзнавчого музею Олегу Гаврилюку, Великобірківському селищному голові Роману Мацелюху та односельцям.

У 1899 році у Ступках почалося



Під час освячення води на подвір'ї церкви Різдва Пресвятої Богородиці.



# Солодкі жнива в "Агроні"

**Ярослав  
БАЧИНСЬКИЙ.**  
Фото автора.

**Агропідприємства та фермерські господарства після завершення збирання пізньої культури розпочали копання цукрових буряків. До збирання в аграрному секторі краю — 33591 гектар, вже викопано 4651 гектар, накопано понад 250 тисяч тонн солодких коренів за середньої урожайності 396 ц з га.**



**Головний інженер ПП "Агрон" Володимир Чміль та комбайнер Володимир Балабан.**

сільгоспідприємства району та області категорично виступають проти посівів цукрових буряків, роблячи ставку на зернові, ріпак, сою та кукурудзу, то вони просто тупцюють на місці, не думаючи про завтрашній день розвитку виробництва і соціальну сферу села. Але буряковий цукор є, був і буде в Україні. У цьому році, крім Чорткова, як мені відомо, працюватимуть три цукрові заводи — Хоростківський, Збаразький і Козівський



**Тракторист Василь Назарко.**

Майже на третині площ зібрані цукристі механізатори Лановецького та Борщівського районів. Найвищі темпи бурякозбирання на полях Тернопільського району, де збільшено від урожаю майже 40 відсотків засіяних бурякових гонів. Приміські трудівники у нинішньому році посіяли цукрові буряки на площі 2013 гектарів, що удвічі більше, ніж у попередні роки. Серед найбільших виробників бурякосировини корпорація "Агропродсервіс", ТОВ "Агрокомплекс", СПП "Мричико", ТОВ "Нове життя". Першими вивели бурякозбиральні комбайни, автотранспорт, навантажувальну техніку в ПП "Агрон" та ФГ "Березовського". До збирання у Товстолузі мають понад 500 гектарів цукрових буряків. Весь урожай технічної сировини реалізують на Чортківський цукровий завод, вже відтранспортували понад 18 тисяч тонн солодких коренів.

— Співпраця з чортківськими переробниками має обопільну вигоду, — каже виконавчий директор ПП "Агрон", заслужений працівник сільського господарства України Юрій Березовський. — Навесні переробники чималі матеріальні та фінансові ресурси авансують сільгоспвиробникам. Це мінеральні добрива, засоби захисту рослин, пальне, а також кошти без великих процентних ставок. Працюємо уже

А люди мають надію на працю, на хліб і до хліба у сім'ях, родинях. У нас працюють та мають пристойну зарплату місцеві жителі, мої односельчани. Ми даємо за оренду земельного паю не лише зерно, але й цукор, а хто бажає, може отримати гроші.

Разом з головним інженером Володимиром Чмілем побував на бурякових полях ПП "Агрон". Солодкі корені комбайном "Холмер" збирають Володимир Балабан і Віктор Шугета. До речі, працюють на полі цілодобово, враховуючи погожі вересневі дні. Бо краще копати буряки в суху погоду, аніж тягнути шлейфи болота, тоді і корені чисті, забрудненості

немає, переробники та водії задоволені. Транспортувати за 90 кілометрів землю замість цукросировини — справа кепська та марнотратна. Молодий водій Роман Масло за день вивозить до Чорткова майже 120 тонн цукросировини з господарства. Одночасно на товстолузьких полях триває підготовка ріллі до посіву, на оранці потужні трактори "Ньюхolland-390", за важелями агрегатів працюють Василь Назарко та Степан Осадчук.



**Водій Роман Масло.**

впродовж декількох років. Ми задоволені партнерськими стосунками. Був час, коли не вирощували цукрові буряки, але реальність сільгоспвиробництва переконала, що без цієї культури у сівозміні посівів не обійтись. Крім того, маємо потужну імпорتنу високопродуктивну збиральну техніку, потужний автотранспорт, нові технології, професійні кадри механізаторів, комбайнерів, водіїв, родючі чорноземи. Якщо дрібні та середні

**Настасівська сільська рада Тернопільського району** повідомляє про встановлення нових (скоригованих) тарифів на послуги із вивезення твердих побутових відходів ТзОВ "ЕКО БАЛАНС ТЕР": для населення і бюджетних організацій (за 1 м куб.) — 61 грн. (з ПДВ), з них: 35,06 грн. (з ПДВ) — вивезення, 25,94 грн. (з ПДВ) — знешкодження; для інших споживачів (за 1 м куб.) — 68,41 грн. (з ПДВ), з них: 42,47 грн. (з ПДВ) — вивезення, 25,94 грн. (з ПДВ) — знешкодження.

З детальною інформацією про структуру тарифів та обґрунтування причини зміни тарифів можна ознайомитися на веб-сайті Тернопільської районної ради в мережі Інтернет за адресою: <http://www.trrada.te.ua/index.php>, на інформаційних стендах біля адміністративних будинків Настасівської сільської ради, балансоутримувачів будинків.

**Миролубівська сільська рада Тернопільського району** повідомляє про встановлення нових (скоригованих) тарифів на послуги із вивезення твердих побутових відходів ТзОВ "ЕКО БАЛАНС ТЕР": для населення і бюджетних організацій (за 1 м куб.) — 61 грн. (з ПДВ), з них: 35,06 грн. (з ПДВ) — вивезення, 25,94 грн. (з ПДВ) — знешкодження; для інших споживачів (за 1 м куб.) — 68,41 грн. (з ПДВ), з них: 42,47 грн. (з ПДВ) — вивезення, 25,94 грн. (з ПДВ) — знешкодження.

З детальною інформацією про структуру тарифів та обґрунтування причини зміни тарифів можна ознайомитися на веб-сайті Тернопільської районної ради в мережі Інтернет за адресою: <http://www.trrada.te.ua/index.php>, на інформаційних стендах біля адміністративних будинків Миролубівської сільської ради, балансоутримувачів будинків.

**Мишколицька сільська рада Тернопільського району** повідомляє про встановлення нових (скоригованих) тарифів на послуги із вивезення твердих побутових відходів ТзОВ "ЕКО БАЛАНС ТЕР": для населення і бюджетних організацій (за 1 м куб.) — 61 грн. (з ПДВ), з них: 35,06 грн. (з ПДВ) — вивезення, 25,94 грн. (з ПДВ) — знешкодження; для інших споживачів (за 1 м куб.) — 68,41 грн. (з ПДВ), з них: 42,47 грн. (з ПДВ) — вивезення, 25,94 грн. (з ПДВ) — знешкодження.

**Великобірківська селищна рада** повідомляє, що відповідно до Постанови КМУ від 24.07.2009 року № 806 оголошується конкурс на визначення суб'єкта оціночної діяльності для проведення експертної грошової оцінки земельних ділянок. Заяви про участь у конкурсі приймаються до 29 жовтня 2014 року за адресою: смт. Великі Бірки Тернопільського району Тернопільської області, вул. Грушевського, 53. За додатковою інформацією звертайтеся за телефоном 49-23-60.

## • Поради до часу

# Заготовляємо гриби

**Готувати гриби** — насолоджуватися ароматом, інтенсивним смаком і нескінченним розмаїттям страв. **На жаль, сезон лісових грибів дуже короткий. Щоб зберегти ці делікатеси, треба правильно їх заготовити.**

**Сушимо.** Аромат сушених грибів є дуже інтенсивним. Після чищення нарізати гриби на тонкі пластини. Рівним шаром розподілити нарізані гриби на деку або підносі і сушити в добре провітрюваному місці або в спеціальній сушці, або ж у духовці при 60°C. Дверцята духовки мають бути ледь прочиненими. Цілими або подрібненими на порошок зберігати в добре закритих банках.

**Заморожуємо.** Очищені гриби нарізати на пластини або шматочки, бланшувати кілька хвилин у киплячій воді і добре просушити. Заморожувати порціями. Заморожені гриби не треба розморожувати, а відразу додавати в гарячі страви і доводити до готовності.

**Маринуємо.** Найкраще вибрати молоді гриби, цілі та міцні, або які можна розрізати на дві частини (ними можна прикраша-

— вивезення, 25,94 грн. (з ПДВ) — знешкодження.

З детальною інформацією про структуру тарифів та обґрунтування причини зміни тарифів можна ознайомитися на веб-сайті Тернопільської районної ради в мережі Інтернет за адресою: <http://www.trrada.te.ua/index.php>, на інформаційних стендах біля адміністративних будинків Мишколицької сільської ради, балансоутримувачів будинків.

**Великолуцька сільська рада Тернопільського району** повідомляє про встановлення нових (скоригованих) тарифів на послуги із вивезення твердих побутових відходів ТзОВ "ЕКО БАЛАНС ТЕР": для населення і бюджетних організацій (за 1 м куб.) — 61 грн. (з ПДВ), з них: 35,06 грн. (з ПДВ) — вивезення, 25,94 грн. (з ПДВ) — знешкодження; для інших споживачів (за 1 м куб.) — 68,41 грн. (з ПДВ), з них: 42,47 грн. (з ПДВ) — вивезення, 25,94 грн. (з ПДВ) — знешкодження.

З детальною інформацією про структуру тарифів та обґрунтування причини зміни тарифів можна ознайомитися на веб-сайті Тернопільської районної ради в мережі Інтернет за адресою: <http://www.trrada.te.ua/index.php>, на інформаційних стендах біля адміністративних будинків Великолуцької сільської ради, балансоутримувачів будинків.

**Скоморохівська сільська рада Тернопільського району** повідомляє про встановлення нових (скоригованих) тарифів на послуги із вивезення твердих побутових відходів ТзОВ "ЕКО БАЛАНС ТЕР": для населення і бюджетних організацій (за 1 м куб.) — 61 грн. (з ПДВ), з них: 35,06 грн. (з ПДВ) — вивезення, 25,94 грн. (з ПДВ) — знешкодження; для інших споживачів (за 1 м куб.) — 68,41 грн. (з ПДВ), з них: 42,47 грн. (з ПДВ) — вивезення, 25,94 грн. (з ПДВ) — знешкодження.

З детальною інформацією про структуру тарифів та обґрунтування причини зміни тарифів можна ознайомитися на веб-сайті Тернопільської районної ради в мережі Інтернет за адресою: <http://www.trrada.te.ua/index.php>, на інформаційних стендах біля адміністративних будинків Скоморохівської сільської ради, балансоутримувачів будинків.

ти страви). Маленькі гриби зварити у ледь підсоленій воді, відкинути на сито для просушування. Вкласти в невеликі банки і залити маринадом. Після чого банки з грибами закрити і стерилізувати 30 хв.

**Солимо.** Солоні гриби корисніші за мариновані. Очищені шматками і варити 5 хв. Сухі та охолоджені гриби засипати сумішшю 1:1 солі і цукру (обов'язково!). Перекласти готові гриби у фаянсовий посуд (або глиняний горщик). Щоб гриби закисло, додають 1-2 ложки сметани або кислого молока, йогурту чи звичайної води.

Гриби щільно накрити прокип'яченою тарілкою і поставити під гніт, щоб якомога менше повітря потрапляло в посуд. Зберігати посуд з грибами краще при 15-18°C. Після 10-14 днів або навіть 4 тижнів процес бродіння закінчено. Зазвичай такі гриби мають кислуватий присмак і приємну консистенцію.

Перед вживанням гриби слід промити водою, їх можна обсмажувати або подавати як закуски. Солоні гриби зберігають при 5-6°C у закритому посуді кілька місяців.



## УТ-1

06.30, 07.00, 08.00, 09.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини.  
06.50 Доброго ранку, Україно!  
06.55 Огляд преси.  
07.25, 07.40, 08.25, 08.40 Гість студії.  
07.35 Країна on-line.  
08.50 Паспортний сервіс.  
09.55 "Схеми" з Н. Седлецькою.  
10.35 Т/с "Китай на кінчику язика".  
11.40, 17.50 До Ради.  
12.00 Т/с "П'ять хвилин до метро".  
13.15 Час-Ч.  
13.40 Хочу бути.  
14.00 Українського роду.  
14.20 Віра. Надія. Любов.  
15.20 Euronews.  
15.55 Х/ф "Квітуче місто".  
18.15 Новини. Світ.  
18.55 З перших вуст.  
21.40 Шустер-LIVE.  
00.00, 01.00 Підсумки.  
00.30 На слуху.

## Канал "1+1"

06.30 "Секретні матеріали - 2014".  
06.45, 07.15, 07.45, 08.10, 09.10 Сніданок з "1+1".  
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00 "ТСН".  
07.10 "Особистий рахунок".  
07.35 "Маша і ведмідь".  
08.35 "Чистопевні".  
09.35 "Чотири весілля 2".  
10.55 Х/ф "Свати 4".  
12.00 "ТСН".  
12.25 "Розсміши коміка 3".  
13.25 "Сімейні мелодрами".  
16.45 "ТСН. Особливе".  
17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана 4".  
19.30 "ТСН".  
20.30 "Сказочная Русь".  
21.20 "Мультибарбара".  
21.45 "Вечірній Київ".  
23.20 "Світське життя".  
00.25 Х/ф "Одного разу в Голівуді" (2).

## Інтер

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 08.35, 09.00 "Новини".  
07.15, 07.35, 08.10, "Ранок з Інтером".  
09.20 Т/с "Сучі війни".  
11.30 Д/с "Слідство вели..."  
12.00 "Новини".  
12.25 Д/с "Слідство вели..."  
13.05 Д/с "Страх у твоєму домі".  
14.00 "Новини".  
14.20 "Судові справи".  
15.40 "Сімейний суд".  
17.45 "Новини".  
18.00 "Стосується кожного".  
19.00 Т/с "Поки

## УТ-1

06.00, 07.00, 07.05 На слуху.  
06.05 Від першої особи.  
07.40 Підсумки.  
08.00 Шустер-LIVE.  
11.00 Подорож першим.  
11.40, 18.00 До Ради.  
12.00 Т/с "П'ять хвилин до метро".  
12.55 Світло.  
13.35 Хочу бути.  
13.55 Дитячі історії.  
"Маленький прибулець".  
14.20 Українського роду.  
14.35 Нотатки на глобусі.  
14.50 Національний відбір на Міжнародний конкурс сольних виконавців "Sanremo Junior 2015".  
15.50 В гостях у Д. Гордона.  
16.50 Чоловічий клуб.  
Бокс. Чемпіонат України. Фінали.  
18.30 Книга.ау.  
21.00 Новини.  
21.40 Чоловічий клуб.  
22.10 Х/ф "Солдатики".  
22.40 Мегалот.  
22.50 Суперлото, Трійка, Кено.  
23.00 Вертикаль влади.  
00.15 Від першої особи. Підсумки.

## Канал "1+1"

06.10 "Шість кадрів".  
07.00 "ТСН".  
08.00 М/с "Пригоди ведмедиків Гаммі 2".  
09.00 "Маша і ведмідь".  
09.10 "Світське життя".  
10.15 Х/ф "Поцілункові долі".  
14.40 "Вечірній Київ".  
16.25 "Вечірній квартал".  
18.30 "Розсміши коміка".  
19.30 "ТСН".  
20.15 "Українські сенсації".  
21.20 "Вечірній квартал. Прем'єрний випуск".  
23.30 "Квартал і його команда".  
00.35 Х/ф "Слідопит" (2).

## Інтер

05.45 "Чорне дзеркало".  
05.50 "Подорож" - "Час".  
07.15 "Школа доктора Комаровського. Невідкладна допомога".

# П'ЯТНИЦЯ, 10 ЖОВТНЯ

станція спить".  
20.00 "Подорож".  
20.40 "Чорне дзеркало".  
22.40 Т/с "Кулінар 2".  
00.45 Х/ф "Цілуй дівчаток". (3).

## ICTV

06.35 Т/с "Штрафбат".  
07.45 Факти. Ранок.  
08.00 Т/с "Штрафбат".  
08.45 Факти. Ранок.  
09.15 Т/с "Штрафбат".  
12.45 Факти. День.  
13.20 Т/с "Штрафбат".  
15.45 Факти. День.  
16.10 Т/с "Штрафбат".  
18.45 Факти. Вечір.  
19.20 Надзвичайні новини.  
20.15 Х/ф "Погані хлопці".  
22.45 Х/ф "Погані хлопці 2". (2).

## СТБ

07.00 Х/ф "Екіпаж".  
09.50 Х/ф "Торкнутися неба".  
11.50 Х/ф "Індус".  
18.00 "Вікна-новини".  
19.00 Т/с "Коли ми вдома". (2).  
20.00 "Танцюють всі! 7".  
22.00 "Вікна-новини".  
22.50 "Танцюють всі! 7".  
00.25 "Куб 5".

## Новий канал

05.57 М/с "Пригоди Джекі Чана".  
06.35 М/с "Нові пригоди мисливців за привидами".  
07.00 Репортер.  
07.05 Т/с "Татусеві дочки".  
08.00 Шоуманія.  
09.00 Т/с "Татусеві дочки".  
11.55 Т/с "Вороніни".  
13.55 Шоуманія.  
14.50 Т/с "Вороніни".  
18.00 Репортер.  
18.20 Абзац!  
19.00 Супермодель по-українськи.  
21.00 Проект Перфект.  
22.15 Герої і коханці.  
01.00 Репортер.

## ICTV

06.00 Дача.  
06.25 Х/ф "Перегони "Гарматне ядро 2".  
08.25 Дістало!  
09.30 Інсайдер.  
10.25 Цивільна оборона.  
11.30 Депутат під прикриттям.  
12.30 Т/с "Нічні ластівки".  
12.45 Факти. День.  
13.00 Т/с "Нічні ластівки".  
18.45 Факти. Вечір.  
19.15 Надзвичайні новини.  
20.10 Х/ф "Нічні ластівки".  
22.10 Х/ф "Я - легенда". (2).  
00.10 Х/ф "Глибоке синє море". (2).

## СТБ

06.15 Х/ф "Аварія - дочка мента".  
08.00 "Караоке на Майдані".  
09.00 "Усе буде смачно!"  
10.45 "Танцюють всі! 7".  
14.50 "Зважені і щасливі 4".  
19.00 "Х-фактор 5".  
22.15 Т/с "Коли ми вдома". (2).  
00.55 "Детектор брехні 6".

## Новий канал

05.55 Нереальні історії.  
08.00 Ревізор.  
10.00 Ревізор. Дайджест.  
12.30 Уральськi пельмени.  
14.45 Хто зверху?  
16.55 Т/с "Останній із Магікян".  
18.50 М/ф "Роби ноги".  
20.40 М/ф "Ілля Муромець і Соловей-Розбійник".  
22.40 Стенд Ап Шоу.  
23.30 Х/ф "Новорічний шлюб".

01.05 Х/ф "Хто такий Гаррі Крамб".

## ТРК «Україна»

06.00, 7.00, 8.00, 9.00, 15.00, 19.00 Події.  
06.10 Таємниці зірок.  
06.50, 7.10, 8.10 Ранок з Україною.  
09.15, 14.15, 15.25, 17.10 Т/с "Слід".  
12.00, 19.45 "Говорить Україна".  
13.15 Т/с "ОСА".  
18.00 Т/с "Красуня Ляля".  
21.00 Т/с "Карпов-3".  
23.00 Події дня.  
23.30 Т/с "Мент у законі-8".

## K1

06.00 "Люблю готувати".  
06.30 "Top Shop".  
07.30, 9.50 М/ф.  
08.20 Т/с "Хто у домі господар?".  
10.15 Т/с "Всі жінки — відьми".  
13.45 Т/с "Доктор Хаус".  
15.20 "Орел і решка. На краю світу".  
16.15, 19.00 "Орел і решка. Шопінг".  
17.10, 22.10 "Розсміши коміка".  
18.00 "Звана вечеря".  
20.00 "КВК".  
23.10 "Велика різниця".

## НТН

05.05, 15.15 Т/с "Жорстокий бізнес".  
08.30 Репортер.  
09.00 "Випадковий свідок".  
09.30 Т/с "Двоє зі скриньки".  
13.00 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів-9".  
15.00, 19.00 "Свідок".  
19.30 Х/ф "Кохання під грифом "Цілоком таємно".  
21.30 Х/ф "Тіні минулого" (2).  
23.20 Х/ф "Банда Келлі" (2).

## ТЕТ

06.00 Малята-твійнята.

06.20, 10.20 М/с "Маша і Ведмідь".  
06.50, 9.20 М/с "Клуб Вінок: школа чарівниць".  
07.45 Мультик з Лунтиком.  
08.25 М/с "Підлітки мутанти черепашки ніндзя".  
08.55 М/с "Каспер".  
10.55 "Єралаш".  
12.00 Богиня шопінгу.  
13.50, 19.00 Панянка-селянка.  
14.50 Країна У.  
15.50 Віталка.  
17.00 Даеш молодь!  
18.00 Т/с "Світлофор" (2).  
20.00 Х/ф "Мандри Гулівера".  
21.50 Х/ф "Дуже страшне кіно-4" (2).  
23.15 6 кадрів.

## Канал "2+2"

06.10 "33 квадратних метри".  
06.35 Т/с "Спецзагін Кобра-11".  
08.35, 21.30 "ДжеДАІ. Воїни доріг".  
09.00, 18.30, 21.00 Новини "Спецкор".  
09.30 "Люстратор 7.62".  
09.40 Х/ф "Визволення. Битва за Берлін".  
11.30 Х/ф "Визволення. Останній штурм".  
13.00 "Нове Шалене відео по-українськи".  
15.00 "Облом UA. Новий сезон".  
16.30 Т/с "ППС".  
19.00 Х/ф "Біла стріла".  
22.00 Х/ф "Під прицілом" (2).  
00.00 Х/ф "Діамантові пси" (3).

## Тоніс

05.55, 7.30, 15.00, 18.30, 20.30 "Соціальний пульс".  
06.05 Наталя Фатеева.  
06.35 Анатолій Кузнецов.  
07.05, 18.45, 23.00 "Економічний пульс".  
07.10, 13.40, 15.40, 17.45 "Сильні світу цього".  
07.50, 15.20, 18.40, 20.55 "Погода".  
10.00, 16.50 "Алло, лікарю!"

11.00, 21.45 Портрети нації.  
11.30, 22.20 Де ти був?  
Події, що змінили світ.  
12.15, 21.00 ХХ століття війн.  
13.10 "Безпека праці".  
14.00 Монстри всередині мене.  
16.00, 20.00 Наші улюбленці.  
18.00 "Агропульс".  
18.15 "зМІСТОвна Україна".  
19.00 В гостях у Д. Гордона. С. Шушкевич.  
21.30 Шлях до перемоги Нанкін.  
23.05 Тиранозавр.  
00.00 "Красиві та амбіційні". (3).

## Наше улюблене кіно

07.00 Драма "Серед білого дня...".  
09.00 Х/ф "Перша зустріч, остання зустріч".  
11.00 Мелодрама "Незакінчена повість".  
13.00 Комедія "Клишоногий друг".  
14.30 Т/с "Крах інженера Гаріна".  
16.00 Мелодрама "Дрібниці життя".  
17.30 Комедія "Комета".  
19.00 Детектив "Мене це не стосується...".  
21.00 Драма "Ляпас, якого не було".  
23.00 Комедія "Контрабандист".

## ТВ-21

09.00, 17.00 Драма "Ейфель. Правда історія".  
10.00, 18.00 Драма "Короткі інтерв'ю з покидьками".  
11.25, 19.25 Драма "Ті, що розкаляся".  
13.15, 21.15 Трилер "Зіграно".  
14.50, 22.50 Бойовик "Герой-зрадник".

## EuroSport

09.30 ЧС у класі Туринг.

## Номери «швидкої» для мешканців Тернопільського району

Диспетчер невідкладної медичної допомоги — 0673547369, 43-03-03

Баворівський пункт екстреної (швидкої) медичної допомоги — 0674130345, 29-42-33

Великоглибочецький пункт екстреної (швидкої) медичної допомоги — 0674130346, 29-51-03

Великобірківський пункт екстреної (швидкої) медичної допомоги — 0674130347, 49-23-03

Мишковицький пункт екстреної (швидкої) медичної допомоги — 0674130348, 29-09-81

Диспетчер екстреної (швидкої) медичної допомоги (м. Тернопіль, вул. Репіна, 11) —

0674130321, 24-43-00

Цілодобовий консультативний центр (м. Тернопіль, вул. Репіна, 11) — 0674130349, 51-48-51

# СУБОТА, 11 ЖОВТНЯ

08.00 "Школа доктора Комаровського 5".  
08.30 "Чорно-біле".  
09.30 "Новини".  
10.00 Х/ф "Сім няньок".  
11.45 Т/с "Терор любов'ю".  
15.55 Т/с "Птах в клітці".  
20.00 "Подорож".  
20.30 Концерт "Місце зустрічі".  
22.30 Т/с "Серце матері".

## ICTV

06.00 Дача.  
06.25 Х/ф "Перегони "Гарматне ядро 2".  
08.25 Дістало!  
09.30 Інсайдер.  
10.25 Цивільна оборона.  
11.30 Депутат під прикриттям.  
12.30 Т/с "Нічні ластівки".  
12.45 Факти. День.  
13.00 Т/с "Нічні ластівки".  
18.45 Факти. Вечір.  
19.15 Надзвичайні новини.  
20.10 Х/ф "Нічні ластівки".  
22.10 Х/ф "Я - легенда". (2).  
00.10 Х/ф "Глибоке синє море". (2).

## СТБ

06.15 Х/ф "Аварія - дочка мента".  
08.00 "Караоке на Майдані".  
09.00 "Усе буде смачно!"  
10.45 "Танцюють всі! 7".  
14.50 "Зважені і щасливі 4".  
19.00 "Х-фактор 5".  
22.15 Т/с "Коли ми вдома". (2).  
00.55 "Детектор брехні 6".

## Новий канал

05.55 Нереальні історії.  
08.00 Ревізор.  
10.00 Ревізор. Дайджест.  
12.30 Уральськi пельмени.  
14.45 Хто зверху?  
16.55 Т/с "Останній із Магікян".  
18.50 М/ф "Роби ноги".  
20.40 М/ф "Ілля Муромець і Соловей-Розбійник".  
22.40 Стенд Ап Шоу.  
23.30 Х/ф "Новорічний шлюб".

## ТРК «Україна»

07.00, 15.00, 19.00 Події.  
07.15 Т/с "Інтерни".  
10.00 Один за сто годин.  
11.00 Хочу до Меладзе.  
13.00 Т/с "В очікуванні любові".  
17.15 Т/с "Вдівець".  
22.15 Х/ф "Чого хочуть чоловіки".  
00.20 Х/ф "Королева криги".

## K1

06.00 "Люблю готувати".  
06.30 "Top Shop".  
07.30 М/ф.  
08.20 М/с "Сейлор Мун-5".  
09.30 М/ф "Лис і пес".  
11.00 "Рецепти щастя".  
11.50 Х/ф "Том і Гек".  
13.30 "БусоЛапоХвіст".  
15.00 "Орел і решка. СРСР".  
16.00 "Орел і решка-3".  
17.00 "Орел і решка. Шопінг".  
18.00 Х/ф "Осінь у Нью-Йорку".  
20.00 "КВК".  
22.00 Х/ф "Спиймай мене, якщо зможеш".  
00.30 Т/с "Надприродне" (2).

## НТН

04.40 Т/с "Жорстокий бізнес".  
08.00 Т/с "Двоє зі скриньки".  
11.30 "Речовий доказ".  
12.00 "Головний свідок".  
12.50 "Випадковий свідок".  
13.30 "Правда життя".  
14.00 "Колекція екстриму".  
15.00 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів-3".  
19.00 "Спеціальний "Свідок".  
19.30 Т/с "По гарячих слідах-2".  
23.00 "Голі та смішині".  
00.00 Х/ф "Тіні минулого" (2).

## ТЕТ

06.00, 12.35 М/ф "Білка та Стрілка. Зоряні собаки".  
07.20 М/с "Ескімоска".  
07.30 Байдиківка.  
08.30 М/с "Смішарики".  
09.00 Мультик з Лунтиком.  
09.40 М/с "Даха-дослідниця".  
10.05 М/с "Вперед, Дієго,

вперед!"  
10.35 М/с "Фіксики".  
11.10 М/с "Куми-куми".  
11.25 М/ф "Вінні Пух: Весновання з Ру".  
14.20 М/ф "Атлантида-2: повернення Майло".  
16.10 Х/ф "Оптом дешевше-2".  
18.10 Х/ф "Мандри Гулівера".  
20.00 Розсміши коміка.  
22.00 6 кадрів.  
00.00 Х/ф "Квітка диявола". (2).

## Канал "2+2"

06.15 "33 квадратних метри".  
07.15 "Нове шалене відео по-українськи".  
08.35 "ДжеДАІ. Воїни доріг".  
09.00 Новини "Спецкор".  
09.30, 21.40 "Люстратор 7.62".  
10.00 Т/с "Ментовські війни-5".  
18.00 Х/ф "Фанат" (2).  
19.50 Х/ф "Фанат-2" (2).  
22.25 Х/ф "Професіонал" (2).  
01.00 Х/ф "Діамантові пси" (3).

## Тоніс

06.00 "Соціальний пульс".  
06.10 Х/ф "Босоніж по парку".  
10.00 Портрети нації.  
10.30 Де ти був?  
Події, що змінили світ.  
11.15 Х/ф "Керманічі Атлантиди".  
14.00 За сім морів.  
15.00 Запливи з монстрами.  
16.10 "Мистецтво і час".  
16.40 Вперед, на Олімп!  
17.00 Концерт "Мелодія двох сердець".  
18.30 "Глобал-3000".  
19.00 Криза. Події, що змінили світ.  
20.00 Вся розкіш азійських країн.  
21.05 Кастро: людина і міф.  
22.10 Х/ф "Вночі у парку" (2).  
00.00 "Вихідний, після опівночі".

## Наше улюблене кіно

07.00 Детектив "Мене це не стосується...".  
09.00 Драма "Ляпас, якого не було".  
11.00 Комедія "Контрабандист".  
13.00 Мелодрама "Три тополи на Плющисі".  
14.30 Мелодрама "Фотографія на згадку".  
16.00 Х/ф "Фантастична історія".  
17.30 Мелодрама "Ольга і Костянтин".  
19.00 Комедія "Смуғастий рейс".  
21.00 Мелодрама "Вперше заміжня".  
23.00 Х/ф "Золотий ланцюг".

## ТВ-21

09.00, 17.00 Комедія "Омамалія".  
10.50, 18.50 Драма "Сірано де Бержерак".  
13.20, 21.20 Комедія "Сім психопатів".  
15.15, 23.15 Бойовик "Королі рулетки".

## EuroSport

09.30 Велоспорт. Тур Пекіна.  
10.00 Велоспорт. Тур Пекіна.  
12.00 ЧС у класі Туринг. Китай. Кваліфікаційний раунд.  
13.00 Теніс. Турнір WTA. Лінц.  
14.30 Теніс. Турнір WTA. Лінц.  
18.30 Дартс.  
20.30 Бойові мистецтва. Бійцівський клуб.  
22.30, 23.30 Бойові мистецтва.

## Enter-фільм

05.45, 9.30 М/ф.  
09.00 Телемагазин.  
10.30 Х/ф "Помилка резидента".  
13.05 Х/ф "Доля резидента".  
15.45 Х/ф "Повернення резидента".  
18.15 Х/ф "Кінець операції

10.00 Велоспорт. Тур Пекіна.  
12.00, 23.15 All sports.  
Тележурнал "Watts".  
13.00 Теніс. Турнір WTA. Лінц.  
15.00 Теніс. Турнір WTA. Лінц.  
21.00 Бойові мистецтва.  
22.00, 22.30 Найсильніші люди планети. Угорщина.  
23.00 Кінний спорт.  
Скачки. Огляд тижня.  
00.15 "Авто і Мотоспорт".

## Enter-фільм

05.45, 9.30 М/ф.  
09.00 Телемагазин.  
10.20 Х/ф "Увага, відьми".  
11.45 Х/ф "Трин-трава".  
13.25, 19.35 Т/с "Суто англійські вбивства".  
15.15, 21.25 Т/с "Пуаро Агати Крісті".  
17.00 Х/ф "Син полку".  
18.20 Х/ф "Під кінець літа".  
23.10 Х/ф "Небеса обітовані".

## Мега

06.00 Легенди бандитської Одеси.  
07.00, 15.00 У пошуках істини.  
07.50 Діти для Гітлера.  
08.40, 14.10 Вражаючі кадри.  
09.40, 18.30 Далеко і ще далі.  
10.30 Полярний ведмідь.  
11.30, 23.40 Сила тварин.  
12.20, 17.30 Танки. Великі битви.  
13.10 Таємниці вермахту.  
15.50, 21.10 Правила життя.  
16.40, 22.00 Сучасні дива.  
19.20 Секретні території.  
22.50 Замерзла планета.  
00.30 Покер.

## 5 канал

06.30, 06.45, 07.15, 07.35, 07.45, 08.10, 08.20, 08.35, 08.45 Ранок на П'ятому.  
07.00, 08.00



# 12 П'ятниця, 3 жовтня 2014 року Програма телепередач

## УТ-1

06.05 Світ православ'я.  
06.40 Крок до зірок.  
07.30 "Золотий гусак".  
08.10 Шеф-кухар країни.  
09.10 Як це?  
09.30 Хто в домі хазяїн?  
09.50 Х/ф "Квітуче місто".  
11.40, 18.00 До Ради.  
12.00 Т/с "П'ять хвилин до метро".  
12.55 Православний вісник.  
13.35 Школа Мері Поплінс.  
13.55 Дитячі історії.  
"У пошуках світла".  
14.15 Фольк-music.  
15.50 Дреда епохи.  
16.15 Театральні сезони.  
16.50 В гостях у Д. Гордона.  
18.30 Подорожуй першим.  
21.00 Новини.  
21.40 Перша шпальта.  
22.10 Моя країна.  
22.55 Трійка, Кено, Максима.  
23.00 Церемонія відкриття кінофестивалю "Покров".  
00.20 На слуху. Підсумки.

## Канал "1+1"

06.00 Х/ф "Мій справжній Гарфілд".  
07.35 М/ф.  
08.00 М/с "Пригоди ведмедиків Гаммі 2".  
09.00 Лотерея "Лото-Забави".  
10.10 "ТСН".  
11.00 "Світ навіворті 3: Танзанія, Ефіопія".  
12.30 "Ескімоска 2: Пригоди в Арктиці".  
12.40 "Машинні казки. Маша і ведмідь".  
12.55 "Територія обману".  
14.05 "Інспектор Фреймут".  
15.50 Х/ф "Байки Місґя".  
18.25 "Українські сенсації".  
19.30 "ТСН-Тиждень".  
21.30 "Хорообрі серця".  
23.20 Х/ф "Мицний горішок 4". (2).

## Інтер

06.20 Х/ф "Сім няньок".  
08.00 "Вдалил проект".  
08.35 "Готуємо разом".  
09.30 "Недільні новини".

## НЕДІЛЯ, 12 ЖОВНТЯ

10.00 "Орел і решка. Незвідана Європа".  
11.00 "Орел і решка. Краще".  
12.00 Т/с "Пах в клітці".  
15.55 Концерт "Місце зустрічі".  
17.55 Х/ф "Час збирати".  
20.00 "Подорожби тижня".  
22.00 "Чорно-біле".  
23.05 Т/с "Як вийти заміж за мільонера".

## ICTV

06.05 Д/ф "Підводний світ".  
06.45 Анекдоти по-українськи.  
07.30 Зірка YouTube.  
08.45 Козирне життя, на дачі.  
09.10 Дивитися всім!  
10.10 Х/ф "Погані хлопці".  
12.45 Факти. День.  
13.00 Т/с "Чужий район".  
18.45 Факти тижня.  
20.20 Х/ф "Кров'ю і потом. Анаболіки".  
23.05 Х/ф "Після заходу". (2).  
01.00 Х/ф "Погані хлопці 2". (2).

## СТБ

06.25 Х/ф "Одруження Бальзамінова".  
08.05 "МайстерШеф 4".  
09.00 "Усе буде смачно!".  
09.55 "Караоке на Майдані".  
10.55 "МайстерШеф 4".  
15.10 "Х-фактор 5".  
19.00 "Битва екстрасенсів 14".  
21.35 "Один за всіх".  
22.50 "Вікна-новини".  
23.55 Х/ф "Остання роль Рити".

## Новий канал

05.50 М/с "Губка Боб Квадратні Штани".  
07.15 Х/ф "Діти шпигунів 4".  
08.55 М/с "Драconi: Вершини Йолопа".  
10.50 М/ф "Роби ноги".  
13.00 1000 жіночих бажань.  
14.00 Хто зверху? 2.  
16.00 Проект Перфект.  
17.10 Т/с "Останній із Магікян".  
19.00 М/ф "Ілля Муромець і Соловей-Розбійник".  
20.40 М/ф "Три богатирі на

далеких берегах".  
22.10 Х/ф "Ржевський проти Наполеона". (2).  
00.00 Х/ф "Новорічний шлюб".

## ТРК «Україна»

07.00 Події.  
07.50 Таємниця зірок.  
08.50 Т/с "В очікуванні любові".  
12.45 Т/с "Вдівець".  
16.50 Х/ф "Чого хочуть чоловіки".  
18.55 Футбол. Відбірковий матч до Євро-2016. Україна Македонія.  
21.00 Хоч у Меладзе.  
23.00 Події тижня з О. Панютю.  
23.30 Великий футбол.  
00.30 Т/с "Мент у законі-8".

## K1

06.00 "Люблю готувати".  
06.30 "Тор Shop".  
07.30 М/ф "Сейлор Мун".  
08.20 "Рецепти щастя".  
09.20 Х/ф "Том і Гек".  
11.00 М/ф "Лис і пес".  
12.30 "Розсміши коміка".  
13.30 "Орел і решка. Шопінг".  
14.30 "Орел і решка".  
15.20 "Орел і решка. СРСР".  
16.20 Х/ф "Осінь у Нью-Йорку".  
18.20 "Вечірній квартал".  
20.00 М/ф "Мадагаскар-3".  
21.50 "КВК".  
00.30 Т/с "Надприродне". (2).

## НТН

04.45 Х/ф "Презумпція невинності".  
06.10 Т/с "Булиця розбитих ліхтарів-3".  
07.50 Т/с "По гарячих слідах-2".  
11.30 "Легенди карного розшуку".  
12.00 "Агенти впливу".  
12.55 "Спеціальний "Свідок".  
13.25 Х/ф "Кохання під грифом "Цілком таємно".  
15.20 Т/с "Шериф-2".  
19.00 Т/с "Павутиня-6".  
22.45 "Випадковий свідок".  
23.00 "Головний свідок".  
00.00 Х/ф "Прокляття

мертвого озера". (3).

## ТЕТ

06.00 М/ф "Вінні Пух: Весновання з Ру".  
07.05 М/с "Ескімоска".  
07.30 Байдиківка.  
08.30 М/с "Смшарики".  
09.00 Мультик з Лунтіком.  
09.40 М/с "Даша-дослідниця".  
10.05 М/с "Вперед, Дієго, вперед!".  
10.35 М/с "Фіксики".  
11.05 М/ф "Атлантида-2: повернення Майло".  
12.50 Х/ф "Кіт у чоботях".  
14.00 Х/ф "Оптом дешевше-2".  
15.55 Панянка-селянка.  
20.00 Розсміши коміка.  
22.00 6 кадрів.  
00.00 РайЦентр.

## Канал "2+2"

06.30 Журнал Ліги Чемпіонів УЄФА 2014-2015.  
07.00 "Маски-шоу".  
09.00 "Нове шалене відео по-українськи".  
10.00 "Облом UA. Новий сезон".  
11.00 "Люстратор 7.62".  
12.00 "Бушидо".  
14.00, 23.15 "Богатири".  
15.00 Х/ф "Перстень нібелунгів".  
19.00 Х/ф "Професіонал". (2).  
21.30 "Профутбол".  
00.15 Х/ф "Під прицілом". (2).

## Тоніс

06.00, 20.40 "Світські хроніки".  
06.20 Х/ф "Керманічі Атлантиди".  
10.00 Вся розкіш азійських країн.  
11.15 Армія.  
11.30 Х/ф "Босоніж по парку".  
14.00 За сім морів.  
15.00 Запльиви з монстрами.  
16.00 Дика Африка.  
17.00 Концерт "Мелодія двох сердець".  
18.20 "Модні історії з Оксаною Новицькою".  
19.00 Криза. Події, що

змінили світ.  
20.00 "Цивілізація Incognita".  
20.15 "Кумири".  
21.05 "Таке спортивне життя. Олексій Балабол".  
21.40 "Сильні світу цього".  
22.00 Х/ф "Нація фастфуду". (2).  
00.00 "Вихідний, після опівночі".

## Наше улюблене кіно

07.00 Комедія "Смугасти рейс".  
09.00 Мелодрама "Вперше заміжня".  
11.00 Х/ф "Золотий ланцюг".  
13.00 Мелодрама "Журналіст".  
15.10 Комедія "Свято Нептуна".  
16.00 Х/ф "Як живе, карасі?", 1 с.  
17.30 Х/ф "Як живе, карасі?", 2 с.  
19.00 Мелодрама "Можна, я зватиму тебе мамою?".  
21.00 Комедія "Тартюф".  
23.00 Детектив "Мафія безсмертна".

## ТВ-21

09.00, 17.00 Х/ф "Диявольське життя".  
10.55, 18.55 Драма "Поцілунк зм'яя".  
12.55, 20.55 Х/ф "Мушкетер".  
14.45, 22.45 Трилер "Привид".

## EuroSport

09.30 All sports. Тележурнал "Watts".  
09.45, 10.45 ЧС у класі Туринг. Китай.  
11.30 Автоперегоони. ЧС з ендуранс. Фудзіяма.  
12.30, 16.00 Велоспорт. Тур Пекіна.  
14.00 Теніс. Турнір WTA. Лінц.  
14.30 Теніс. Турнір WTA. Лінц.  
16.30 Велоспорт. Велоперегоони "Тур Парижа".  
17.45, 23.45 Дартс. Фінал.  
20.30 Бокс. Змагання в напівважкій ваговій категорії.  
22.00 Кінний спорт. Фехтування. Кубок націй Барселона.  
23.30 "Авто і Мотоспорт".

## Enter-фільм

05.45, 9.30 М/ф.  
09.00 Телемагазин.  
10.30 Х/ф "Золота міна".  
13.00 Х/ф "Помилка резидента".  
15.30 Х/ф "Доля резидента".  
18.20 Х/ф "Повернення резидента".  
20.40 Х/ф "Кінець операції "Резидент".  
23.15 Х/ф "Тельма і Луїза".

## Мега

06.00 Легенди бандитського Києва.  
07.20 У пошуках істини.  
09.00 Калаючі кадри.  
10.00 Калігула: 1400 днів жаху.  
12.00 Замерзла планета.  
14.00 Формула-1.  
16.00 Далеко і ще далі.  
18.50 Секретні території.  
21.30 Тварини-гладіатори.  
23.30 Скандали стародавнього світу.  
00.30 Найбільш вражаючі моменти.

## 5 канал

06.30 Місцевий час.  
06.40, 10.35, 16.35, 23.35, 00.35 Машина Часу.  
07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 22.00, 23.00, 00.00 Час новин.  
07.30, 08.30, 09.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.25, 20.30, 22.30, 23.30, 00.30 Час. Важливо.  
07.35 180 градусів.  
08.35, 20.35 В Кабінетах.  
09.10, 12.35 Велика політика.  
09.35, 15.35 Вікно до Америки.  
11.10 Технопарк.  
11.35, 17.35, 22.35 Кіно з Яніною Соколовою.  
13.35 Мотор.  
14.35 Феєрія мандрів.  
17.15 Палати.  
18.30 Вікно в Європу.  
19.15, 20.05 Єдина родина.  
21.00, 01.00 Час: підсумки тижня.  
21.40 Час-Тайм.  
22.20 Територія закону.

# ПРОГРАМИ МІСЦЕВИХ ТЕЛЕКАНАЛІВ

### TV-4 Понеділок, 6 жовтня

06.00 Т.с. «Моє серце наполягає»  
06.45 Ранковий фітнес  
07.00 Провінційні вісті  
07.35 «Слідства.інфо»  
08.10 Вікно в Америку  
08.30 Переможний голос віруючого  
09.00 Час-Тайм  
09.15 Ранковий фітнес  
09.30 «Справжня ціна»  
09.45 «Про нас»  
10.00 Т.с. «Моє серце наполягає»  
10.45 Ранковий фітнес  
11.00 Дитяча година  
12.10 «Золоте стремено»  
12.40 «Як судились колісь на Україні»  
13.10 Хіт-парад  
14.00 Х.ф. «Лос-Анжелесом без карти»  
16.00 Провінційні вісті  
16.10 Дитяча година  
17.00 Акценти  
17.15 Живе багатство України  
17.30 «Гал-кліп»  
18.00 Т.с. «Моє серце наполягає»  
19.00 Провінційні вісті  
19.30 Наші вітання  
20.00 Програма «Погляд зблизка»

20.30 ТНЕУ-калейдоскоп подій  
20.40 Дім книги  
21.00 Наші вітання  
21.30 «Сад,город,квітник»  
22.00 Провінційні вісті  
22.30 Акценти  
22.50 Х.ф. «Літаюча гільйотина»  
00.15 Час-Тайм  
00.30 Провінційні вісті  
**ТТБ**  
8.00 "Ранок з ТТБ"  
9.00 "Вибори-2014"  
9.10 "Ранок з ТТБ"  
14.00 "Вісті ТТБ"  
14.15 "Загублені у часі"  
14.30 "Вибори-2014"  
14.40 "Мамина школа"  
15.00 "Відверті діалоги"  
16.00 "Вибори-2014"  
16.10 "Пісні нашого краю"  
16.25 "Чудесний канал"  
16.45 "Словами малечі про цікаві речі"

17.00 "Вісті ТТБ"  
17.20 "Просто неба"  
17.30 "У країні Мультяндії"  
18.30 "Новини України"  
18.45 "Пісня в дарунок"  
18.50 "Вибори-2014"  
19.00 "Вісті ТТБ"  
19.30 "Вибори-2014"  
19.40 "Тема дня"  
19.55 "В об'єктиві ТТБ"  
20.10 "Пісні нашого краю"  
20.15 "Будьте здорові"  
20.45 "Вечірня казка"  
21.00 "Вибори-2014"  
21.10 "Час змін"  
21.30 "Урок... для батьків"  
22.00 "Вісті ТТБ"  
22.30 "Час країни"

### TV-4 Вівторок, 7 жовтня

06.00 Т.с. «Моє серце наполягає»  
06.45 Ранковий фітнес  
07.00 Провінційні вісті  
07.35 «Погляд зблизка»  
08.05 «Духовні роздуми»

08.20 ТНЕУ - калейдоскоп подій  
08.30 Переможний голос віруючого  
09.00 Час-Тайм  
09.15 Ранковий фітнес  
09.30 «Живе багатство України»  
10.00 Т.с. «Моє серце наполягає»  
10.45 Ранковий фітнес  
11.00 Дитяча година  
11.50 «Чарівний ключик»  
12.10 «Музичні делікатеси»  
12.40 «Воп appetit»  
13.00 Хіт-парад  
14.00 Х.ф. «Ланцюг»  
16.00 Провінційні вісті  
16.10 Дитяча година  
17.00 Акценти  
17.15 Живе багатство України  
17.30 Культура і мистецтво  
18.00 Т.с. «Моє серце наполягає»  
19.00 Провінційні вісті  
19.30 Наші вітання  
20.00 Межа правди  
21.00 Наші вітання  
21.30 «Щоденник для батьків»  
22.00 Провінційні вісті  
22.30 Акценти  
22.50 Х.ф. «Заміна»  
00.15 Час-Тайм  
00.30 Провінційні вісті

**ТТБ**  
8.00 "Ранок з ТТБ"  
9.00 "Вибори-2014"  
9.10 "Ранок з ТТБ"  
14.00 "Вісті ТТБ"  
14.15 "Новини України"  
14.30 "Вибори-2014"  
14.40 "На часі"  
15.00 "Зона ризику"  
16.00 "Вибори-2014"  
16.15 "Пісні нашого краю"  
16.30 "До речі, про речі"  
16.45 "Тема дня"  
17.00 "Вісті ТТБ"  
17.15 "Економічний інтерес"  
17.30 "У країні Мультяндії"  
18.30 "Новини України"  
18.45 "Пісня в дарунок"  
18.50 "Вибори-2014"  
19.00 "Вісті ТТБ"  
19.30 "Вибори-2014"  
19.40 "Тема дня"  
19.45 "Зона ризику"  
20.45 "Вечірня казка"  
21.00 "Вибори-2014"  
21.10 "На часі"  
21.30 "Діловий ритм"  
22.00 "Вісті ТТБ"  
22.30 "Час країни"

### TV-4 Середа, 8 жовтня

06.00 Т.с. «Моє серце наполягає»  
06.45 Ранковий фітнес  
07.00 Провінційні вісті  
07.35 Межа правди  
08.30 Переможний голос віруючого  
09.00 Час-Тайм  
09.15 Ранковий фітнес  
09.30 «Живе багатство України»  
10.00 Т.с. «Моє серце наполягає»  
10.45 Ранковий фітнес  
11.00 Дитяча година  
12.10 «Гал-кліп»  
12.40 «Щоденник для батьків»

13.00 «Мелодія двох сердець», Білоножки  
14.00 Х.ф. «Змова»  
16.00 Провінційні вісті  
16.10 Дитяча година  
16.40 «Чарівний ключик»  
17.00 Акценти  
17.15 Живе багатство України  
17.30 «Сад,город,квітник»  
17.45 «Духовні роздуми»  
18.00 Т.с. «Моє серце наполягає»  
19.00 Провінційні вісті  
19.30 Наші вітання  
20.00 «Соло»  
21.00 Наші вітання  
21.30 «Музичні делікатеси»  
22.00 Провінційні вісті  
22.30 Акценти  
22.50 Х.ф. «Ключ до дому»  
00.15 Час-Тайм  
00.30 Провінційні вісті

**ТТБ**  
8.00 "Ранок з ТТБ"  
9.00 "Вибори-2014"  
9.10 "Ранок з ТТБ"  
14.00 "Вісті ТТБ"  
14.15 "Новини України"  
14.30 "Вибори-2014"  
14.40 "На часі"  
15.00 "Зона ризику"  
16.00 "Вибори-2014"  
16.15 "Пісні нашого краю"  
16.30 "До речі, про речі"  
16.45 "Тема дня"  
17.00 "Вісті ТТБ"  
17.15 "Економічний інтерес"  
17.30 "У країні Мультяндії"  
18.30 "Новини України"  
18.45 "Пісня в дарунок"  
18.50 "Вибори-2014"  
19.00 "Вісті ТТБ"  
19.30 "Вибори-2014"  
19.40 "Тема дня"  
19.45 "Надія є"  
20.00 "Удосвіта"  
20.30 "Пісні нашого краю"  
20.45 "Вечірня казка"  
21.00 "Вибори-2014"  
21.10 "Європа очима українця"  
21.30 "Енергоманія"  
22.00 "Вісті ТТБ"  
22.30 "Час країни"

### TV-4 Четвер, 9 жовтня

06.00 Т.с. «Моє серце наполягає»  
06.45 Ранковий фітнес  
07.00 Провінційні вісті  
07.35 «Соло»  
08.30 Переможний голос віруючого  
09.00 Час-Тайм  
09.15 Ранковий фітнес  
09.30 «Живе багатство України»  
10.00 Т.с. «Моє серце наполягає»  
10.45 Ранковий фітнес  
11.00 Дитяча година  
12.00 «Формула здоров'я»  
13.00 Хіт-парад  
14.00 Х.ф. «Кевін з півночі»  
16.00 Провінційні вісті  
17.00 Акценти  
17.15 Живе багатство України  
17.30 «Музичні делікатеси»  
18.00 Т.с. «Моє серце наполягає»  
19.00 Провінційні вісті

19.30 Наші вітання  
20.00 Знати більше  
21.00 Наші вітання  
21.30 «Воп appetit»  
22.00 Провінційні вісті  
22.30 Акценти  
22.50 Х.ф. «Міжсезоння»  
00.15 Час-Тайм  
00.30 Провінційні вісті  
**ТТБ**  
8.00 "Ранок з ТТБ"  
9.00 "Вибори-2014"  
9.10 "Ранок з ТТБ"  
14.00 "Вісті ТТБ"  
14.15 "Новини України"  
14.30 "Вибори-2014"  
14.40 «Європа очима українця»  
15.15 "Пісні нашого краю"  
15.30 "Надія є"  
15.45 "Тема дня"  
16.00 "Вибори-2014"  
16.10 "Фабрика ідей"  
16.40 "Чудесний канал"  
17.00 "Вісті ТТБ"  
17.15 "Пісні нашого краю"  
17.30 "У країні Мультяндії"  
18.30 "Новини України"  
18.45 "Пісня в дарунок"  
18.50 "Вибори-2014"  
19.00 "Вісті ТТБ"  
19.30 "Вибори-2014"  
19.45 "Що робити?"  
20.45 "Вечірня казка"  
21.00 "Вибори-2014"  
21.15 "Тема дня"  
21.30 "Розмова без нотацій"  
22.00 "Вісті ТТБ"  
22.30 "Час країни"

**TV-4 П'ятниця, 10 жовтня**  
06.00 Т.с. «Моє серце наполягає»  
06.45 Ранковий фітнес  
07.00 Провінційні вісті  
07.35 Знати більше  
08.30 Переможний голос віруючого  
09.00 Час-Тайм  
09.15 Ранковий фітнес  
09.30 «Живе багатство України»  
10.00 Т.с. «Моє серце наполягає»  
10.45 Ранковий фітнес  
11.00 Дитяча година  
11.50 «Чарівний ключик»  
12.10 «Гал-кліп»  
12.40 «Сад,город,квітник»  
13.00 Хіт-парад  
14.00 Х.ф. «Чужа слава»  
16.00 Провінційні вісті  
16.10 Дитяча година  
17.00 Акценти  
17.15 Живе багатство України  
17.30 «Воп appetit»  
18.00 Т.с. «Моє серце наполягає»  
19.00 Провінційні вісті  
19.30 Наші вітання  
20.00 ТНЕУ - калейдоскоп подій  
20.10 «Погляд зблизка»  
20.40 «Слід»  
21.00 Наші вітання  
21.30 «Духовні роздуми»  
22.30 Акценти  
22.50 Х.ф. «Кохаючись»  
00.15 Час-Тайм  
00.30 Провінційні вісті

**ТТБ**  
8.00 "Ранок з ТТБ"  
9.00 "Вибори-2014"  
9.10 "Ранок з ТТБ"  
14.00 "Новини України"  
14.15 "Актуально"  
14.30 "Вибори-2014"  
14.45 "Пісні нашого краю"  
15.00 "На часі"  
15.30 "Після школи"  
15.45 "Думки вголос"  
16.00 "Вибори-2014"  
16.10 "ПрофStyle"  
16.25 "Чудесний канал"

9.00 "Вибори-2014"  
9.10 "Ранок з ТТБ"  
14.00 "Вісті ТТБ"  
14.13 Погода. Анонси  
14.15 "Новини України"  
14.30 "Вибори-2014"  
14.45 "Тема дня"  
15.00 "Що робити?"  
16.00 "Вибори-2014"  
16.10 "Пісні нашого краю"  
16.25 "Чудесний канал"  
16.50 "Слід"  
17.00 "Вісті ТТБ"  
17.15 "Слово має народний депутат"  
17.30 "У країні Мультяндії"  
18.30 "Новини України"  
18.45 "Пісня в дарунок"  
18.50 "Вибори-2014"  
19.00 "Вісті ТТБ"  
19.30 "Вибори-2014"  
19.40 "Актуально"  
20.00 "Думки вголос"  
20.15 "Пісні нашого краю"  
20.30 "Після школи"  
20.45 "Вечірня казка"  
21.00 "Вибори-2014"  
21.10 "На часі"  
21.30 "Захисник Вітчизни - рятувальник"  
22.00 "Вісті ТТБ"  
22.30 "Час країни"

**TV-4 Субота, 11 жовтня**  
06.00 «Воп appetit»  
06.30 «Про нас»  
06.45 Ранковий фітнес  
07.00 Провінційні вісті  
07.35 Х.ф. «Карпатське золото»  
09.00 Час-Тайм  
09.15 Ранковий фітнес  
09.30 Знати більше  
10.30 Блага звістка  
11.00 Ранковий фітнес  
11.15 «Про нас»  
11.30 Зміни свій світ  
12.00 Новини Європи  
12.30 Х.ф. «Троянський спас»  
14.30 «Щоденник для батьків»  
15.00 Х.ф. «Розбійники мимоволі»  
16.30 Дім книги  
17.00 Хіт-парад  
17.50 ТНЕУ - калейдоскоп подій  
18.00 Наші вітання  
19.00 «Сад,город,квітник»  
19.30 «Музичні делікатеси»  
20.10 «Соло»  
21.00 Пісенний фестиваль «Родина» ім.Н.Яремчука  
21.30 Х.ф. «Велика порожнеча»  
23.40 Час-Тайм  
00.00 Х.ф. «Вторгнення на Землю»

**ТТБ**  
8.00 "Ранок з ТТБ"  
9.00 "Вибори-2014"  
9.10 "Ранок з ТТБ"  
14.00 "Новини України"  
14.15 "Актуально"  
14.30 "Вибори-2014"  
14.45 "Пісні нашого краю"  
15.00 "На часі"  
15.30 "Після школи"  
15.45 "Думки вголос"  
16.00 "Вибори-2014"  
16.10 "ПрофStyle"<







# Як обійтись без травм

Галина ЮРСА —  
ТРР "Джерело".  
Фото автора.

Коли хтось ненароком отримав травму, то відчув, що це, хоч і тимчасове, але справжнє нещастя. Людина обмежена у русі. Життя втрачає яскраві барви. Особливо страждають ті, хто ведуть здоровий спосіб життя — грають у футбол, займаються танцями, ходять у походи тощо. Як запобігти травмам, надати першу допомогу потерпілому та зробити все залежне, щоб нас ця біда ominула, розмовляємо з лікарем-ортопедом-травматологом ТРТМО Русланом Секелю.

— Пане Руслане, у побуті чи на виробництві трапляються вивихи та переломи. Які їх особливості?

— Переломи та вивихи — це два різні стани, які практично не завжди легко розрізнити. При переломах порушується цілісність кістки через раптове падіння, удар або скручення. Переломи бувають відкриті та закриті. Відкритий перелом — це стан, під час якого пошкоджуються м'які тканини, в тому числі шкіра, що може бути результатом впливу травмуючої сили ззовні або відламків кісток зсередини. При закритому переломі шкіра не пошкоджується. Вивих — це стан, коли в результаті зовнішнього впливу порушується природне взаєморозташування кісток у суглобі.

Перелом не завжди може бути очевидним, оскільки в більшості випадків не стається складних відкритих переломів.

— Які типові симптоми перелому?

— Швидкий і надмірний набряк, деформація, пошкоджена кінцівка далі від місця перелому набуває синюшного відтінку, з'являється відчуття оніміння при дотику, навіть невеликий рух або контакт з пошкодженою ділянкою викликає значний біль, а самостійні рухи пошкодженою кінцівкою практично неможливі.

— Як надавати першу медичну допомогу при переломах та вивихах?

— Якщо у постраждалого немає станів, що загрожують життю (кровотеча, втрата свідомості, зупинка дихання, зникнення пульсу), відразу ж починайте знерухомилення зламаної кістки шиною. Функціональні шини можуть бути виготовлені майже з будь-якого матеріалу (дерево, пластик тощо), який є достатньо жорстким і більшим за розміром від зламані кінцівок. Покладіть шину вздовж зламаної кістки і прив'яжіть її до кінцівок бинтом

або будь-якою тканиною, починаючи з більш віддаленої від тіла точки. Накладаючи шину, обов'язково зафіксуйте два суглоби (вище та нижче перелому), а при переломі стегна чи плечової кістки — три суглоби. Не фіксуйте шину занадто туго, оскільки це може порушити кровообіг.

Якщо стався перелом кісток передпліччя, легко оберніть його журналом або товстою газетою і знерухомийте кінцівку за допомогою косинкової пов'язки, ремня, смужки бинта. Знерухомийте таким чином будь-який перелом верхньої кінцівки чи ключиці.

Перелом ноги вимагає двох шин, по одній на кожній стороні ноги. Якщо відповідний матеріал для шини недоступний, ви можете використовувати здорову ногу потерпілого в якості імпровізованої шини.

Якщо є кровотеча, зупиніть її, натискаючи чистою тканиною чи накладаючи тугу пов'язку, а під час артеріальної кровотечі треба накладати джгут. Сильна кровотеча загрожує життю людини, тому саме її треба ліквідувати в першу чергу.

Не намагайтеся рухати зламаною кінцівкою або її частинами, бо це може ускладнити перелом. Не давайте нічого пити чи їсти постраждалому, бо це може викликати блювання. Тримайте хворого у теплі. Це дозволить зменшити вірогідність виникнення шоків стану. До прибуття швидкої оберігайте постраждалого від переміщення, дайте знеболювальне.

Існує правило ICE: "I" — (ice — лід) — якщо можливо, застосуйте лід в ділянці перелому. Це дасть змогу запобігти набряку і зменшить біль. "C" (compression — тиск) — якщо рана кровоточить, застосуйте прямий тиск чистою тканиною, щоб зменшити втрату крові. "E" (elevation — підняття) — намагайтеся тримати травмовану ділянку вище рівня серця, наскільки це можливо. Це дозволить зменшити прилив крові до травмованої ділянки та звести до мінімуму набряк.



Ортопед-травматолог хірургічного відділення ТРТМО Руслан Секела та медсестра Зоряна Бубенчик надають допомогу пацієнтові.

— А які типові симптоми вивиху і перша медична допомога при них?

— При вивиху відбувається деформація кінцівки в ділянці вивиху, збільшується набряк, біль та підвищується чутливість. Ніколи не намагайтеся вправити вивих кісток силою. Накладіть на ушкоджену кінцівку шину, щоб знерухомити її. Застосуйте холод на травмоване місце, щоб запобігти подальшому набряку. Треба негайно звернутися до лікаря, який вправить вивих та призначить відповідне лікування.

— А які особливості переломів у дітей?

— Чим менша дитина, тим менше її кісткова тканина насичена мінеральними речовинами, тобто більш виразні пружні властивості скелета. Окістя у дитини товсте, еластичне, кровопостачання його ясне. Це обумовлює і виникнення підокісних переломів, і швидке їх загоювання. Тому переломи у дітей трапляються рідше, якщо порівняти частоту дії травмуючих факторів і частоту виникнення ушкоджень. Зрідка бувають травматичні вивихи та осколкові переломи. Пошкодження такого роду у дітей супроводжуються значними набряками та гематомами. Тож загальні принципи діагностики та лікування переломів кісток у дітей такі — щадне ставлення, індивідуальний підхід, своєчасна репозиція уламків, надійна фіксація, раннє функціональне лікування.

— І на завершення, будь ласка, про профілактику переломів.

— Деяких переломів можна уникнути. Під час занять контак-

тними видами спорту діти мають використовувати захисні шоломи, наколінники та налокітники. Маленьку дитину у транспортному засобі слід пристібати ременями безпеки. Під час їзди на велосипеді, скейті, мотоциклі діти повинні одягати захисний шолом.

Треба подбати про відповідне харчування. До раціону додавайте вітамін D (утворюється на сонці) і кальцій (є багато у молочних продуктах). Під час фізичних навантажень і підвищеної температури кальцій вививається. При значних фізичних навантаженнях треба розім'ятися. Варто відмовитися від алкоголю та куріння. Це згубно впливає на кістки. Намагайтеся зберігати вагу тіла у нормі. Поменше вживайте вуглеводів, жирів, соленого та копченого. Потрібно виробити у собі звичку правильно піднімати важкі предмети. Спочатку треба присісти, а вже потім взяти у руки важкий предмет. Треба подбати про профілактику переломів вдома. Підлога не має бути слизькою. Ванну та туалет треба обкладати відповідною плиткою або стелити гумові килимки. На ноги треба одягати тапочки, а не так звані шльопанці. Щодо вулиці, то, напевне, зайве нагадувати, що потрібно носити відповідне до пори року взуття, намагатися уникати ожеледиці, обережно переходити вулицю. До речі, дуже маленькі діти вмють "правильно" падати, бо, коли вчаться ходити, багато падають і не травмуються. З часом цей природний рефлекс, на жаль, зникає. Бажаю усім доброго здоров'я і при можливості робити все необхідне, щоб уникали травм.

• Візьміть на замітку

## Як боротися з проблемою зниження зору

У нашій країні у кожного другого жителя є які-небудь порушення зору, причому, проблеми зниження зору молодіють рік від року. Якщо в початковій школі порушення зору спостерігаються у 4% дітей, то до закінчення школи окуляри чи лінзи носять близько 40% учнів. Саме тому важливо не лише надавати допомогу тим, хто вже має проблеми із зором, необхідно серйозно займатися профілактикою та гігієною зору.

Чому зір псується?

Фахівці кажуть, що "очі дивляться, а бачить мозок". Саме в ньому відбувається моделювання картинки, що фіксується оч-

ма і трансформованою в нервові імпульси сітківкою. Виходить, що стан зору людини залежить від здоров'я мозку, серцево-судинної і нервової систем. А порушення зору можуть бути спровоковані кисневим голодуванням, порушенням жирового обміну, атеросклерозом, цукровим діабетом, стресами. До того ж, тут можуть додаватися й порушення правил гігієни зору. Отже, в чому полягають способи збереження нашого зору.

Працюючи за комп'ютером, робіть щогодини перерву на 5-10 хвилин.

Стежте, щоб відстань між монітором і вашими очима була не меншою, ніж 30-50 см. При цьому середина монітора повинна знаходитися трохи нижче рівня очей.

Ті ж способи збереження зору відносяться і до читання. З дитинства ми знаємо про те, що читати в транспорті і лежачи в ліжку або на дивані — шкідливо.

Дивіться телевизор сидячи, перебуваючи на відстані не менше двох метрів від його екрана. Косметику для очей вибирайте від перевірених та відомих виробників і тільки в магазинах. Ті ж правила стосуються і засобів для шкіри навколо очей.

Моргайте. Це корисно, особливо для тих, хто довго перебуває перед екраном телевизора або монітором.

Дієта для збереження зору

Здоров'я очей, безумовно, залежить і від того, які продукти ми вживаємо в їжу. Дуже важли-

вий для зору вітамін А, оскільки саме він бере участь в процесах сприйняття зору. Міститься вітамін А в моркві, листових овочах, помідорах, а також у риbachому жирі.

Завдяки вітаміну С підтримуються м'язи, які відповідають за рухи очей, а також м'язи кришталика. Кращі джерела цього вітаміну — шипшина, цитрусові, помідори, цибуля, яблука, шпинат.

Для збереження зору корисні також такі мікроелементи, як калій, який міститься в бананах, міді, рослинній олії, печеній картоплі, а також цинк, що входить до складу печінки, морепродуктів, грибів, м'яса.

Серед ягід найбільш корисні чорниця й чорна смородина, а з напоїв — зелений чай.

## Гречана дієта

У гречаної дієти три цілі: дієта для схуднення, лікувальна і розвантажувальна. Кожна мета визначає тривалість дієти.

Гречана дієта для схуднення повинна тривати один-два тижні. За тиждень, якщо не відходити від гречаної дієти, можна скинути до 10 кілограмів. Крім основної мети зниження ваги, гречана дієта благотворно впливає на виведення з організму токсинів і шлаків. Для кращого співвідношення білків і вуглеводів в організмі гречану дієту можна розбавляти знежиреним кефіром. Споживання кефіру не повинно перевищувати одного літра на день.

Гречка багата на залізо, яке викликає спрагу. Під час гречаної дієти можна вживати воду або мінералку, останній прийом якої не повинен бути пізніше, ніж за чотири години до сну.

Гречку для однойменної дієти потрібно їсти в запареному вигляді. Крупу заливають окропом. Мінімальний час настоювання — 5 годин. При заливанні крупи окропом кількість води повинна перевищувати кількість гречаної крупи в три рази.

Можна застосувати гречану дієту з лікувальною метою. Така дієта триває один день кілька разів на місяць. При розвантажувальній дієті дозволяється тільки варена гречана каша. З рідини можна вживати зелений чай і компот без цукру.

Розвантажувальна гречана дієта триває один день кілька разів на місяць. При розвантажувальній дієті дозволяється тільки варена гречана каша. З рідини можна вживати зелений чай і компот без цукру.

Гречана дієта — це унікальний спосіб очистити організм і схуднути. Гречана крупа при дієті вживається без солі і спецій. Останній термін прийому їжі — за 4-5 годин до сну.

## Розчинна кава

Американські вчені і науковці з Європи, провівши ряд досліджень, склали список з двадцяти продуктів, які допомагають продовжити молодість. Як не дивно, серед лідерів у цьому списку виявилася кава. Сьогодні на прилавках магазинів можна знайти зернову, мелену і три види розчинної кави, найсмакнішою і найякіснішою з яких визнано сублімовану.

Її готують з суміші кавових зерен двох основних сортів — робусти і арабіки. Зерна під величезним тиском розчиняють в окропі, отримуючи з них екстракт, який за своєю консистенцією нагадує тягучу смолу. Потім каву заморозжують при дуже низькій температурі, а утворену на її поверхні тендітну кірку в умовах вакууму переробляють на порошок. Незважаючи на те, що порошок і сублімована кави нічим не відрізняються, ціна сублімованої кави значно вища за порошок, крім того, за смаком вона не дуже відрізняється від натуральної, та й кофеїну містить майже стільки ж, скільки, наприклад, італійська кава в зернах. Ті, хто за станом здоров'я змушений пити каву, що не містить кофеїну, часто помиляються щодо її безпеки. Якщо звичайної кави пити багато, це негативно позначається на стані серцево-судинної системи і може стати причиною різкого стрибка тиску, а кавовий напій без кофеїну здатний спровокувати підвищення шкідливого холестерину. Тому будь-яку каву можна пити не більше трьох невеликих чашок на день.

Якщо ж ви віддасте перевагу гранульованій каві, слід пам'ятати, що банку з напоєм слід зберігати щільно закритою, оскільки сама по собі кави нічим не пахне, і щоб залитий окропом напій мав відповідний аромат, його упаковку і гранули просочують спеціальними ефірними оліями, які мають тенденцію випаровуватися.



перший великий український журнал кросвордів!

ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС 98552

Українські Кросворди



15x15 crossword grid with clues in Ukrainian and letters 'a' through 'h' placed in specific cells.

a b c d e f g h

Оголошення

Проект рішення

виконавчого комітету Миролюбівської сільської ради

“Про встановлення тарифів на вивезення твердих побутових відходів у селах Миролюбівка та Лучка Тернопільського району”

Розглянувши звернення ТзОВ “ЕКО БАЛАНС ТЕР” від 17 вересня 2014 року №86 про намір скоригувати тарифи на послуги з вивезення твердих побутових відходів у розмірі, не нижчому від економічно обґрунтованих витрат, враховуючи калькуляцію витрат на послуги з вивезення та знешкодження твердих побутових відходів, керуючись Законом України “Про місцеве самоврядування в Україні”, Законом України “Про житлово-комунальні послуги”, виконком сільської ради вирішив:

дих побутових відходів, що надаються ТзОВ “ЕКО БАЛАНС ТЕР” у селах Миролюбівка та Лучка Тернопільського району в розмірі: вивезення твердих побутових відходів в розрахунку за 1 куб. м: для населення — 35,06 грн. (з ПДВ); для бюджетних організацій — 34,06 грн. (з ПДВ); для інших споживачів — 42,47 грн. (з ПДВ); знешкодження твердих побутових відходів в розрахунку за 1 куб. м: для населення — 25,94 грн. (з ПДВ); для бюджетних організацій — 25,94 грн. (з ПДВ); для інших споживачів — 25,94 грн. (з ПДВ). Зауваження та пропозиції щодо проекту

рішення виконавчого комітету Миролюбівської сільської ради Тернопільського району Тернопільської області “Про встановлення тарифів на вивезення твердих побутових відходів у селах Миролюбівка та Лучка Тернопільського району” приймаються у робочі дні впродовж місяця з дня опублікування за адресою: Миролюбівська сільська рада, 47733, с. Миролюбівка, вул. Шевченка, 1, тел. 29-69-98.

Миролюбівський сільський голова В. Д. КРИНИЦЬКИЙ.

Проект рішення

виконавчого комітету Мишковицької сільської ради від 25 вересня 2014 року

“Про встановлення тарифів на послуги з вивезення твердих побутових відходів”

Розглянувши звернення ТзОВ “ЕКО БАЛАНС ТЕР” від 17.09.2014 року про намір скоригувати тарифи на послуги з вивезення твердих побутових відходів у розмірі, не нижчому економічно обґрунтованих витрат, та висновків Державної інспекції з контролю за цінами в Тернопільській області № 000054/4, керуючись пп. 2 п. “а”, пп.2 п. “б” ст. 28, ст. 40 ч. 6, ст. 59 Закону України “Про місцеве самоврядування в Україні”, п. 2 ч. 1 ст.7, ст. 31 Закону України “Про житлово-комунальні послуги”, вимогами Закону України “Про відходи”, Порядком формування тарифів на послуги з вивезення побутових відхо-

дів, затверджених постановою Кабінету Міністрів України від 26.07.2006 року № 1010, п. 5 договору про надання послуг з вивезення побутових відходів на території Мишковицької сільської ради, з метою приведення тарифів до розміру економічно-обґрунтованих витрат на послуги з вивезення твердих побутових відходів, виконавчий комітет сільської ради вирішив:

1. Розпочати процедуру підготовки розгляду та прийняття рішення виконавчого комітету сільської ради, як проекту регуляторного акту наступного змісту: “Встановити нові (скориговані) тарифи на по-

слуги з вивезення твердих побутових відходів, що надаються ТзОВ “ЕКО БАЛАНС ТЕР”:

для населення і бюджетних організацій (за 1 метр кубічний — 61 грн. (з ПДВ), з них: 35,06 грн. (з ПДВ) — вивезення, 25,94 грн. (з ПДВ) — знешкодження;

для інших споживачів (за 1 метр кубічний) — 68,41 грн. (з ПДВ), з них: 42,47 (з ПДВ) — вивезення, 25,94 три. (з ПДВ) — знешкодження.

Мишковицький сільський голова Б. Б. ФАРИНА.

Усміхніться

Кримські новини: за попередніми результатами “виборів” у Криму, “Єдина Росія” лідирує з великим відривом від реальності.



Студент не той, хто вміє прогулювати пари, а той, хто вміє пояснити, чому він їх прогуляв.



— Як ви провели літо? — Поглядом.



— Батьку, шкода мені кабанчика різати... — Уяви, що то москаль. — Уявив. Можна я його голими руками задушу?



Горілку пити не люблю. Але ж люди старались, виготовляли...



Суддя: — Ви знаєте цього чоловіка? Підсудний: — Ні!

Суддя: — А чому він у вас в друзях “ВКонтакте”?



— Ви чули, Петро відмучився? — Як?! Помер?! — Та ні! Жінку поховав.



У кого є до мене почуття, які неможливо передати словами, можете передати гроши-ма.



— Алло, Миколо, що тобі сьогодні приготувати на вечерю?

— Устриць у нормандському соусі, Настусю!

— Ну що ж, пельмені то пельмені...



Виходить з березня 1967 року. Засновник — Тернопільська районна рада

Головний редактор Ганна МАКУХ 528878. Редактори відділів: Ірина ЮРКО, Андрій ОМЕЛЬНИЦЬКИЙ 528830, Відповідальний секретар Людмила ДЕЙНЕКА, Літературний редактор Тетяна СВИНАРИК, Бухгалтерія, довідки 528830

Позиція авторів може не збігатися з позицією редакції. За достовірність викладених фактів відповідальність несе автор. Редакція залишає за собою право редагувати і скорочувати тексти. Рукописи не рецензуються і не повертаються. ® — політична реклама

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ: м. Тернопіль, вул. Бродівська, 17. Розрахунковий рахунок 26003250972001 ТФ КБ Приватбанк міста Тернополя, МФО 338783, ідентифікаційний код 02475351. Реєстраційний номер ТР №186. Тираж 2580. Індекс 61357. Зам. № 399. Email: podilsk\_slovo@ukr.net

Газета виходить у п'ятницю. Віддруковано видавництвом «А-Прінт» ТОВ «ДІМ», м.Тернопіль, вул.Текстильна, 28, http://a-print.com.ua/ тел. (0352) 52-27-37, (067) 350-17-94.

Відповіді на кросворд, вміщений у №39 від 26 вересня 2014 року.

15x15 crossword grid with the solution to the puzzle from issue 39.





1 вересня учні Довжанківської ЗОШ I-III ст. випустили в небо білих голубів.

## Хай буде мир

Голуби білі, ви летіть у світ,  
Хай буде мир у рідній Україні!  
Несіть всім щастя,  
і несіть привіт  
Всім українцям, як одній  
родині.

**Ольга ЛИТВИН,**  
заступник директора  
з навчально-виховної роботи  
Довжанківської ЗОШ I-III ст.,  
**Ірина ВАСИЛИК,**  
педагог-організатор  
Довжанківської ЗОШ I-III ст.

Ми живемо в епоху народження нової країни. Наші дні — це час становлення нової Незалежної України, заради якої героїчно гинуть люди.

Сьогодні, як ніколи, ми розуміємо, що найбільше у світі щастя — це мир на землі, коли на ній розквітають чарівні квіти, а люди живуть спокійно, земля не здригається від страшних вибухів, а діти вчаться, здобувають знання, щоб зробити свою країну прекраснішою.

Від кожного з нас залежить, що буде з Україною завтра. З надією на мирне майбутнє нашої держави учень 11 класу Довжанківської ЗОШ I-III ст. Богдан Буцій разом із однокласниками і першокласниками вирішив зібрати нас під крилами своїх пернатих миротворців, символічно розпочавши новий навчальний рік, випустивши у небо білих голубів.

Розведенням голубів Богдан займається змалку. Хлопець щиро вірить у те, що над Україною скоро запанує мир. Адже недарма в народі кажуть, що голуби приводять людей до згоди і єднання. Та на цьому патріотичні заходи у нашій школі не завершилися. Учні взяли участь у патріотичному флешмобі "Це український прапор — дивоцвіт, відбився в ньому неповторний світ".

Заступник директора з навчально-виховної роботи Довжанківської ЗОШ I-III ст. Ольга Литвин (ліворуч) зі школярами під час патріотичного флешмобу "Це український прапор — дивоцвіт, відбився в ньому неповторний світ".

жовті кульки, стрічки, боді-арт. Цього дня школу заповнили кольори блакитного неба і жовтої родючої ниви. Усі прагнули гідно представити головний символ нашої держави. Випробувати свої знання з історії, географії, природознавства та культури рідного краю учні мали можливість у квест-грі "Ми живемо в Україні, ми дуже любимо її". У цьому змаганні не було переможених, адже кожна з команд продемонструвала чудові результати.

Ми — майбутнє держави. Тож своїми знаннями, працею, здобутками і возвеличимо її культуру, своїми



Учень 11 класу Довжанківської ЗОШ I-III ст. Богдан Буцій у свято ПершOVERесня приніс до школи своїх голубів.



ми досягненнями славимо її. Будемо гідними своїх предків, любимо рідну землю, бережимо волю і незалежність України, поважаймо

свій народ, нашу мелодійну мову. Шануймо себе і свою гідність, і шановані будемо іншими. Слава Україні! Героям слава!

## З професійним святом, педагогі!

Тернопільська районна організація Товариства Червоного Хреста України вітає вчителів Тернопільського району з професійним святом — Днем вчителя.

За покликом професії Ви з перших днів, коли діти переступають поріг школи, виявляєте їхні здібності, сієте в їхніх серцях зерна доброти і милосердя, поваги до старших, навчаєте бути чесними і правдивими, розпізнавати добро і зло, виховуєте гідних громадян нашої держави, творців майбутнього України.

Тож міцного здоров'я Вам, шановні вчителі, успіхів у роботі, сімейного і особистого благополуччя, Господнього благословення.

**Голова Тернопільської районної організації Товариства Червоного Хреста України  
Ольга НИЖНИК.**

### • Вітаємо!

Педагогічний колектив Баворівської ЗОШ I-III ступенів сердечно вітає з днем народження вчителя початкових класів **Надію Олексіївну ФОКУ.**

Хай ладиться скрізь: на роботі, в родині,  
Щоб радісний настрій у серці не згас,  
Все світле, гарне, що треба людині,  
Нехай неодмінно приходять до Вас.



Вітаємо з днем народження директора будинку культури смт. Великі Бірки **Зіновія Васильовича ПРУСА,** директора будинку культури с. Плотича **Богдана Антоновича БУГАЯ,** художнього керівника будинку культури с. Чернелів-Руський **Тараса Богдановича СОТУЛУ.**

Хай життя квітне, як калина в лузі,  
Нехай будуть поруч щирі, вірні друзі,  
Хай обминають болі і тривоги,  
Хай стелиться довга життєва дорога.

**З повагою — працівники відділу культури Тернопільської РДА, Тернопільського районного будинку культури, Тернопільської районної організації профспілки працівників культури.**

Щиро і сердечно вітаємо з Днем ангела директора Байковецької ЗОШ I-II ст. **Любов Миколаївну КОЗУБ,** заступника директора з навчально-виховної роботи **Віру Василівну КОРШНЯК,** педагога-організатора **Надію Романівну ШУЛЬ,** кухаря **Любов Богданівну КАСАРДУ,** техпрацівника **Надію Юліанівну ЛЕМЕШКО.**

Вам надсилаємо щирі вітання,  
Нехай збуваються бажання.  
Щоби серце втішалось днями,  
Щоб роки не збігали, як мить,  
А над Вашою долі ланами  
Хай лиш радість і щастя струмить.

**З повагою — колектив Байковецької ЗОШ I-II ст.**

Колектив територіального центру соціального обслуговування (надання соціальних послуг) Тернопільського району щиро вітає з ювілеєм соціального робітника с. Петриків **Зіновію Михайлівну ЛОЗУ.**

На килимі життя, немов чарівна м'ята,  
Розквітла Ваша ювілейна дата.  
Достатку Вам, добра і довголіття,  
У кожній справі хай завжди щастить,  
Вік щедрий, як калинове суцвіття,  
В любові, щасті й радості прожити!

Педагогічний колектив Великоберезовицької ЗОШ I-III ст. щиро вітає з днем народження вчителя християнської етики **Любов Степанівну ВЕНЕТУ.**

Бажаємо сонця на кожній стежині  
І пригорші повні наснаги й краси,  
Світлої долі і всього доволі  
У світлий цей день і в майбутні роки.

Щирі вітаємо з 50-річчям завідувач клубом с. Кип'ячка **Галину Володимирівну ФЕДЬКІВ.**

Хай Бог пошле Вам літа щасливі  
І рівну стрічку сонячних доріг,  
Нехай удача на життєвій ниві,  
Неначе килим, стелиться до ніг.

**З повагою — працівники відділу культури Тернопільської РДА, Тернопільського районного будинку культури, Тернопільської районної організації профспілки працівників культури.**

Щирі вітаємо з днем народження художнього керівника дитячого фольклорно-етнографічного гурту "Чернелівські забави" БК с. Чернелів-Руський **Тараса Богдановича СОТУЛУ.**

Хай щастить Вам завжди і всюди  
В розв'язанні життєвих задач,  
Хай завжди Вашим прикладом буде  
Сила волі, надії й удачі.  
Куди б не вів життєвий шлях,  
Хай лиш до щастя доля повертає  
І кожна мить, неначе птах,  
Крилом любові й ласки огортає.

**З повагою — дирекція будинку культури с. Чернелів-Руський, учасники дитячого фольклорно-етнографічного гурту "Чернелівські забави" БК с. Чернелів-Руський.**

Від душі вітаємо начальника управління соціального захисту населення Тернопільської РДА **Сергія Леонтійовича МАНДЗЮКА** та його дружину з радісною подією — народженням донечки.

В цей день ясніше засвітило сонечко,  
Бо народилася у Вас маленька донечка.  
Зичимо їй від всієї душі  
Доброї долі і щастя в житті.  
Нехай з її веселим сміхом  
У дім приходять радість, вітха.  
Терпіння Вам, здоров'я і радості багато,  
Вітаємо із неповторним святом!

**З повагою — колеги по роботі.**

Педагогічний колектив Баворівської ЗОШ I-III ступенів сердечно вітає з днем народження лаборанта комп'ютерних кабінетів **Романа Михайловича КАРАКУЦЯ.**

Хай щастя приходять і летяться рікою,  
Хай горе обходить завжди стороною,  
Хай доля дарує Вам довгі літа,  
А в серці завжди хай живе доброта.

Колектив Баворівської ЗОШ I-III ступенів щиро вітає з днем народження технічного працівника школи **Володимира Петровича КАШУБУ.**

Здорові будьте й радісні завжди,  
Хай серце б'ється легко і натхненно,  
Не знайте ні тривоги, ні біди  
І будьте Богом Ви благословенні.

Щиро вітаємо з днем народження депутата Великоберезовицької селищної ради **Василя Зіновійовича ПІДГАЙНОГО.**

Хай довгою буде життєва стежина,  
Хай радістю кожна наповниться мить  
І все, чим багата й щаслива людина,  
В щедротях своїх хай Господь освятить.

**З повагою — колектив Великоберезовицької селищної ради, члени виконкому, депутатський корпус.**

З Днем вчителя щиро вітаємо класного керівника **Надію Михайлівну ДУМАНСЬКУ** та всіх педагогів Жовтневої ЗОШ I-II ст.

Хай Вам щасливо стелиться дорога,  
Життя, неначе щедрий сад, цвіте,  
Хай обминають прикросі й тривоги,  
А в долю світить сонце золоте.  
Нехай здоров'я завжди добрим буде,  
Хай у роботі ладиться усе,  
За справи добрі хай шанують люди,  
В сім'ю хай доля затишок несе.

**З повагою — учні 9 класу Жовтневої ЗОШ I-II ст.**